

ISTRSKI ZORNI KOT Proti novi največji centrali na premog

MIRO KOČJAN



Temperatura je ponorela. Dovžljamo tropsko vročino. Strokovnjaki opozarjajo, da je celo subtropska, saj takšna vročina nas ni doletela več kot 50 let, nekateri trdijo kar več kot sto let. Strokovnjaki seveda natančno pojasnjujejo zakaj gre, navadni južnoevropski ali pa srednje evropski zemljeni pa preprosto ugotavljamo, da se v naravi dogaja nekaj korenito novega in da je to, kar je kajpak slabo, le neposredno povezano z divjo razvojno smerjo, ki jo vsiljujemo našemu planetu. Ljudska mnenja so povsod enaka. V Pulju so pred štirimi dnevi zabeležili 37 stopinj, na Reki v četrtek, pa kar 39, na nekaterih izpostavljenih krajinah celo 40. Naro, poudarjajo ljudje, ki jih moti tako če so doma stisnjeni med štirimi zidovi, karor če se na plaži, kjer je once povečalo svojo dermatološko ne funkcijo, marveč disfunkcijo. Podobno seveda ravna morje. Na Krku je temperatura morja kar nekaj dni zapored presegla 28 stopinj, turisti pa se seveda sprašujejo, če tako stanje osvežuje ali pa celo povečuje neugodje. Najljubše je seveda otrokom, ki so takim razmeram smelo in veselo kos, dasiravno so škodljive tudi zanje.

V reških ambulantah so v petih dneh zavoljo težav sprejeli nad šeststo oseb, v Pulju nekoliko manj. Opozorila, naj se turisti raje držijo sence, vplivajo pa tudi ne. Nekateri vedo celo, da temperature v Grčiji, na njenih otokih, v Turčiji in še marsikje v tem delu Sredozemlja, menda niso štreve tako kritičnega stanja, to pa naj bi bil tudi razlog, da so istrske, kvarnerske in dalmatinske plaže, zlasti slednje, letos manj obiskane kakor navadno. Puške seveda marsikje niso vrgli v koruzo, saj računajo na boljše atmosferske razmere avgusta, pa tudi septembra, ko naj bi denimo istrski turistični kraji gostili tudi do 600.000 tujih turistov.

Niso pa redki tisti, ki padec turizma pripisujejo tudi takoreč »monotoniji« letovanja, ki jo turistični delavci domnevno ne znajo izvirne poživiti, klub mladih so sicer izjemno živahni in glasni ter nastopajo marsikje, starejši pa bi seveda že le kaj bolj mirnega, pa vendor zanimivega. Običajna nasprotja, pač. Kar velika večina pa graja cene, ki da so za posredovane usluge odločno previsoke.

To pa še ni vse. Neprjetne razmere (kar pa le ni splošen pojav) pa dopolnjujejo še druge nevšečnosti, ki so na vzhodni obali Jadrana že vsakoletnje od sredine junija do sredine septembra. Gre za požare, ki so se spet divje razbesnili. Neuralno vede v Istri in na Kvarnerju povedati, da je bilo letos poleti že več kot dvesto večjih in manjših požarov, pri gašenju pa so se oglasile tako profesionalne ekipne, kakor prostovoljne gasilske skupine. Da bo mera polna, se je letos prvič hud požar razplamenel tudi na Kanegri, na savudrijskem polotoku. Ponovilo se je običajno prizorišče, ogenj, dim, gasilci, bežeči turisti, reševanje lastnine in podobno. Turizem se širi, kar je seveda prav in je izraz globalizacije, vendor tiste dragocene, širijo pa se tudi nevšečnosti. Turistični predstavniki v Pulju trdijo, da je razmerje v prisotnosti tujih in domačih turistov v zadnjih 20 letih takšno, da će smo takrat imeli denimo tisoč turistov, jih zdaj imamo deset tisoč. Primerno temu so seveda stopnjujejo tudi potrebe, ki pa jim žal, kakor smo napisali, marsikje še nismo dovolj kos.

Bodimo optimisti in se smelo prilagajmo razvoju. Pri Dolgem otoku v severni Dalmaciji, nedaleč od Zadra, je bil manjši podmorski potres, ki pa ni povzročil škode, pa tudi večjega preplaha ne. Naravne dogodivščine, trdijo bodičarji, so sestavina turizma. Omembne vredno pa je, da se letos celo predsednik hrvaške vla-

de Ivan Sanader ogglasil in javno zaprosil tuje in domače turiste, naj s svojimi opozorili pomagajo, da bi brž odpravljali nevarnosti, denimo požarov.

Politika v zvezi z morjem, oziroma njegovimi derivati, kot je tudi ribolov, pa ne utihne. Takoreč »tehnični« pogovori med hrvaškimi, slovenskimi in italijanskimi delegati v zvezi z znanim problemom riboekološkega področja na Jadranu, pri čemer Hrvaška zastopa stališče o svoji totalni suverenosti nad delom področja, spet niso rodili uspeha. V Zagrebu so vnovič ugotovili, da se bo do predstavniki teh držav pač obrnili na Evropski unijo, da bi ta posredovala. Mnenja nekaterih, naj bi organizem Unije brž zavzel stališče, pa je zavrnila Kristina Nagy, ki predstavlja komisarja za širitev Unije v Bruslju, češ, časovno naj bo to septembra, ne pa zdaj med počitnicami, zraven pa naj bodo kar kvalificirani državni sekretarji treh držav, ki se ubadajo s to temo.

Glasila v Istri (in na Kvarnerju) kar poročajo, ne da bi podobno komentirali kako so državne prednostne delnice v koprski luki spremenili v navadne, s čimer je nastalo stanje, po katerem bo država neposredno razpolagala, bolje kar vodila koprsko luko. Glas Istre piše, da je država pač prevzela luško krmilo v svoje roke. Težko je reči, se sliši tudi v Pulju, da bodo sicer številni »navadni« delničarji uspeli sklep preklicati. Javnost pa obvezčajo tudi o tem, da sta občinska sveta v Kopru in Izoli v svojem odgovoru vladu na vprašanje (vse skupaj je sicer še posvetovalno) o posebnem statusu manjšine, družno osvojila stališče, da je treba status priznati in da naj akcijo »Primorska« (kot pokrajina pač) sledi tudi prevod v italijansčini »Litorale«. Predstavniki italijanske skupnosti v Kopru pa sprejemajo na znanje zagotovo ministerstva za šolstvo, da nova, bolje prenovljena zakonodaja ne bo vplivala na stanje italijanskega šolstva. V bistvu gre za dvoje: da zlasti takoimenovani tehnični teksti so napisani zgolj v slovenščini, italijanski učitelji pa se morajo takoreč sami znati, to je prevajati tekste, kar ni preprosto delo. Ministerstvo so tudi spet opozorili, da so vzdrževalni stroški za manjšinsko šolstvo, kar je naravno, višji od slovenskih šol, ministerstvo pa naj jim te stroške призна. Menda so soglašali.

Pomanjkljivo bi bilo, če ne bi tudi tokrat vsaj bežno opozorili na prometne težave. Te pa so v tem primeru tudi posebne vrste. Dejstvo je namreč, da glavna istrska cestna prometnica znana »ypsilonka«, žal ni dovolj varna, pa ne zaradi njene ureditve, marveč zato, ker se divjad še ni spriznala s kako novo prečkalno pot, marveč preprosto skače ali pa lomi ovire. Rezultat: prometne nesreče z neposredno in prvo posledico, da divjad (od srnjakov do zajcev) pogine povojena z vozil. Na bujškem področju, ki je kar prostrano (40 kvadratnih kilometrov), vsako leto, to pa se nadaljuje tudi letos, od udarcev pogine tudi do dvesto živali. Problem zase pa je seveda še škoda na vozilih. Podjetje BINA, ki upravlja ypsilonko, preučuje problem, saj ni preprost. Žival pač zmešana ubira svojo pot neglede na postavljene ovire.

Kar dobršen del civilne družbe v južni Istri se te dni izreka proti temu, da bi država izgradila novo veliko termocentralo na premog v Plomini, kjer sta že dve. Na dlani je, trdijo tudi v Istrskem demokratskem zboru, da namerava vlada s to preprosto »umazano« surovino, zadostiti energijo potrebam vse države. Ekoleske posledice v tem delu Istre pa so žal že tako prekoračile spodobno mejo. Moč nove termocentrale naj bi doseglj kar 500 megawatov pri ostalih že obstoječih dveh pa znaša skupaj 350 MW.

BOGATIMO SVOJ JEZIK

O besedi komaj, ki je lahko prislov, členek ali podredni veznik in je pri nas zelo malo v rabi, se bom moral ustaviti z bolj poglobljeno razlagom. Namesto komaj namreč na splošno pišemo še, kar je razumljivo, ker smo pod vplivom italijančine, ki izraža oboje s prislovom appena. Vendar moram takoj povedati, da je to le poenostavljena razlaga, saj imamo tudi v italijančini več možnosti izražanja.

Danes se bom najprej ustavila ob drugem problemu, ki se nam zastavlja pri pisaju, **in sicer pri členkih že in še**, ki jih pogosto zamenujemo. Posebno radi zapišemo še. V svoji beležnici imam celo vrsto zgledov. Naj zapišem le en primer: To smo se učili še v šoli. **Pravilno bilo**, da smo se to učili že zelo zgodaj v šoli, nismo se pa takrat še naučili (non ancora) pravilne rabe členka še. Še je v ital. jeziku ancora, že pa già.

Zakaj torej napake? V mislu na nameč dodamo, da smo se to učili, takrat ko smo bili še v šoli, ali bolje, ko smo še hodili v šolo.

Največkrat uporabljamo še in že v pravilnem pomenu, oz. v pravilnih zvezah, kjer nas tudi italijančina ne zavaja na kriva poto. Če pogledamo v SSKJ, bomo našli za geslo še kar celo stran različnih zgledov, še več jih je pod gesлом

že. **Manj jih je v SP. Dolgo vrsto zgledov ima tudi Šlenc v svojem slovensko italijanskem slovarju, manj v italijansko slovenskem.** Za nas tukaj je marsikateri od tistih zgledov popolnoma razumljiv in domač. Na splošno pri uporabi še in že ne delamo napak, razen prej omenjene, pa tudi te ni težko pojaviti. Treba je vedeti le, da uporabljamo že (ital. già) v trdilih stavkih. Primeri: to se je zgodilo že včeraj, to smo se naučili že v šoli (t.j. že zelo zgodaj), spat je šel že zelo zgodaj. **Največkrat gre torej za govorost ali prepričanost o nečem, kar se je zgodilo ali se dogaja**, npr. vsi že (già) spijo, pomeni, da so vsi že (già) zaspali. Če pa rečem vsi še spijo (ancora), pomeni, da se še niso zbudili. Clenek še (ancora) torej lahko izraža nadaljevanje ali trajanje česa, (npr. vsi še spijo, kriza še traja) ali pa nam z zanikanjem povedom pojasni, da se pričakovanovo dejanje ali stanje, do takrat ko govorimo, še ni (non ancora) urešnici. Zgledi: tega še nisem vedel, predstava se še ni začela, česa takega še nikdar nisem videl, zdaj še ni čas za akcijo, nisem še zdrav, nisem še prepozen. **Če italijančini je to po navadi non ancora.**

K tem zgledom moram dodati še enega: še (niti) petnajst let ni stata, (non ha neanche quindici anni).



Slovenski pregovor pravi: **Kar je preveč, še s kruhom ni dobro.** (Ital: Il troppo stroppia.) In drugi: **V sili še hudič muhe žre.** (Ital: Il bisogno fa correre la vecchietta). Reke seveda prevajamo drugače, ne dobesedno, ampak s sorodnim rekom v drugem jeziku.

Morda je prav, da na koncu dodam še nekaj primerov, kjer ital. già ne smemo prevesti s slovenskim že. V osmrtnicah večkrat piše pri pokojnih ženah, ki so bile dvakrat poročene, npr. Pipan già (že) Vodopivec. **Pravilno bi bilo Pipan, prej (ali prvič poročena) Vodopivec.**

Podobno se nam dogaja, kadar govorimo o preimenovanih ulicah, npr. via Coroneo già via Nizza, v slovenščini je to prej, (ali bolje) prejšnja, nekdanja ul. Nizza. Enako bi lahko reševali zagato, ker v slovenščini nimamo primernega izraza za ital. naziv onorevole. **Lahko bi rekli bivši ali nekdanji senator, enako kot (già ministro) nekdanji ali bivši minister.**

Lelja Rehar Sancin

TRBIŽ - Ta teden Dnevi slovenskega jezika

TRBIŽ - Konec julija se bodo na Trbižu odvijali dnevi posvečeni slovenskemu jeziku in kulturi.

Kulturna prireditev se bo pričela v petek 27. julija ob 21. uri z uvodnim koncertom kjer bodo obeležili tisočletnico trbiškega gozda. Koncert bodo sooblikovali mednarodno uveljavljeni glasbeniki iz Slovenije, naše dežele ter Koroške. Na koncertu bodo igrali in istočasno prikazali nekaj glasbil, ki jih po svetu gradijo z vrsto jelke, ki raste in zori v Kanalski dolini.

V soboto 28. julija ob 11.30 se bo na županstvu pričela okrogla miza, kjer bodo razpravljali o »manjšinski jezikovni skupnosti kot sredstvo za mednarodno sodelovanje«, v popoldanskih urah na glavnem trbiškem trgu bo na vrsti lutkarska predstava namejena otrokom. Sledil bo nastop folklornih skupin Stu ledi iz Trsta, folklornega društva Bc iz Bovca, folklorne skupine Sakkavci Zveze Slovencev v Monoštru, pevski trio Juhana iz Tolminja in godba na pihala iz Gorj pri Bledu. V večernih urah bo nastopila še glasbena skupina Brainstorm quartet, ki jo sestavlja glasbeniki iz naše dežele in Slovenije.

V nedeljo bo za nekaj ur zprtja glavna cesta, ki pelje skozi trbiški center. Tu se bo kulturni program pričel ob 11. uri s koncertom Harmonikarskega ansambla Glasbene matice in ponovnim nastopom

Folklorne skupine iz Monoštra.

V soboto in nedeljo bodo na glavnem trbiškem ulici razstavljali svoje izdelke slovenski obrtniki in Kmečka zveza bo ponujala degustacijo.

Letošnji dnevi so drugi po vrsti in jih organizirata Občina Trbiž v sodelovanju s središčem Planika. Pokroviteljstvo in finančno podporo k dobermu uspehu prireditev so dale Gorska skupnost za Guminško, Železno in Kanalsko dolino, Občina Nabrežje Ovčja vas in Združenje obrtnikov-Confartigianato vimenske pokrajine. (R.B.)

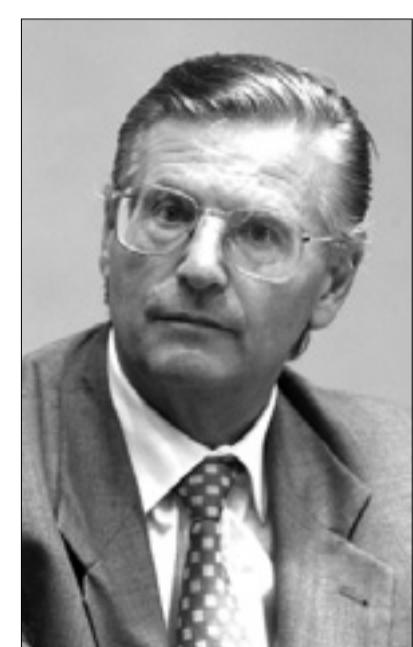
BENEŠKA SLOVENIJA - JUBILEJ

Viljem Černo sedemdesetletnik

Beseda je morda res nekoliko šablonika in v zadnjih letih jo neradi uporabljamo, vendor na Viljemu Černu, ki danes slavi 70 let, moramo reči, da je eden velikih buditeljev Beneške Slovenije, Tisti, ki ga poznamo že nekaj desetletij, se ga spominjamo kot mladega intelektualca, ki je v težkih letih kljuboval pritiskom in se tudi z nemajhnim tveganjem posvetil ohranjanju slovenskega jezika in kulture v Beneški Sloveniji. Tveganja so bila vsakovrstna in zadevala vso njegovo družino, saj je znan, da so karabinjerji njegovi materi grozili, da ji odvzamejo pokojnino, če sina ne bo umaknil iz goriškega dijaškega doma, kamor ga je poslala, da se bo šolal v domačem jeziku. Ta zgodba, ki jo Viljem sicer nerad ponavlja, se mu je globoko vtisnila v sposin in je zaznamovala vse njegovo življenje. In tako daneslahko zapišemo, da je Viljem Černo človek, ki se že pol stoletja neutrudno in vztrajno razdaja za slovensko stvar. O njem nameč s težavo izpišemo, kaj vse je delal in katere zadolžitve je imel v Beneški Sloveniji; težko najdemo katero področje narodnostnega dela, kateremu se Černo ni posvečal.

Začel je pravzaprav že s študijem; ne samo zato, ker je v Gorici obiskoval slovensko strokovno šolo, srednjo šolo in učiteljišče, ampak tudi zato, ker je univerzitetni študij namenil tem vprašanjem in ga končal z disertacijo o izseljevanju iz devetih občin Beneške Slovenije.

Po končanem študiju se je posvetil učiteljevanju, v raznih krajih Beneške Slovenije pa tudi izven nje. Veliko je poučeval v domačem Bardu, nato pa se je ustalil kot profesor zgodovine in zemljepisa na nižji srednji šoli v Čenti. Že takoj pa se je začelo njegovo delo na področju osveščanja beneških Slovencev. Organiziral je pošolski pouk slovenščine v številnih krajih Beneške Slovenije, pa tečaj slovenskega jezika in kulture v občinskih dvoranah v Čedadu. Bil je med ustanovitelji društva Ivan Trink in med organizatorji oziroma pobudniki številnih pionirskih dejavnosti v videmski pokrajini, od Dneva emigranta do Kamenice. Udejstvoval se je tudi v krajevni politiki, bil občinski svetnik v Bardu in član gorskih skupnosti, in aktivен je bil pri obnovi teh krajev po potresu leta 1976. Vključil se je v številne manjšinske organizacije, med drugim v Slovensko kulturno-gospodarsko zvezo, v kateri je zasedal pomembne funkcije. V zadnjem času pa je tudi predsednik Narodne in študijske knjižnice v Trstu in tako zaokrožil svojo dejavnost in o z beneškosloven-



skega področja razširil na vso manjšino.

Skratka, Viljem Černo je skrbel za vrsto dejavnosti, ki so pripomogle k vrnitvi dostojanstva ljudem ob meji, jim omogočile njihovo družbeno, ekonomsko in kulturno rast ter uveljavljanje svoje pristne slovenske biti v jezikovno in kulturno pluralni deželi FJK. Deloval je in še vedno deluje premočrtno in z jasnimi cilji, kar je nedvomno nevsakdanja kakovost. Obenem pa je njegovo delo spoštljivo in dostojanstveno, kar mu vseskozi zagotavlja ugled tudi pri tistih, ki z njim ne delijo čustvo do manjšine in do jezika.

Čestitkam in voščilom, ki jih Černo prejema ob tem živiljenjskem jubileju, se pridružujemo tudi prijatelji na Primorskem dnevniku.

B.B.

Danes praznuje
70. rojstni dan

LJUBLJANA - Predstavniki Harrah'sa na delovnem obisku v Sloveniji

Najprej srečanja z institucijami, nato s severnoprimskimi župani

Srečanje tudi s predstavniki Goriškega društva za kakovost bivanja, ki tej investiciji nasprotuje

LJUBLJANA - Včeraj je v Slovenijo prispela podpredsednica ameriškega Harrah'sa Jan Jones s sodelavci. V Sloveniji in še posebej na Goriškem bo v prihodnjih dneh zato še veliko govor o trenutno vroči temi, megazabavišču. Po podatkih Pristopa, kjer skrbijo za Harrah'sove odnose z javnostmi v Sloveniji, včeraj Američani niso imeli posebnih delovnih obveznosti. Danes in jutri naj bi se predstavniki omenjene ameriške verige sešli s posameznimi političnimi strankami in državnim sekretarjem na ministrstvu za finance Andrejem Šircijem, v četrtek pa se obeta srečanje z severnoprimskimi župani ter predstavniki Goriškega društva za kakovost bivanja, ki 750 milijonov evrov vredni investiciji na Goriškem nasprotuje in predlagata referendum o tem vprašanju.

Na Pristopu včeraj še niso želeli izpostaviti kraja srečanja z župani, povedali pa so tudi, da bo srečanje po vsej verjetnosti zaprto za medije. Novogoriškega župana Mirka Brulca na sestanku s predstavniki Harrah'sa zarači neodložljivih obveznosti ne bo, so nam povedali v njegovem kabinetu, zato pa se bo z njimi srečal v septembru. Brulc je sicer pred dnevi na ministrstvo za finance poslal pripombe na predlog zakonov v zvezi z igrami na srečo. Ministrstvo bo tovrstne pripombe zainteresirane javnosti sprejemalo do sredine avgusta, državni zbor pa naj bi ju obravnaval predvidoma v jeseni. Brulc v svojih pripombah opozarja na ključne vsebinske probleme, ki jih prinaša predlog zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o igrah na srečo. Med ključnimi problemi je med drugim izpostavljal problem lastniške strukture in problem nadzora poslovanja družbe in izločanje lokalne skupnosti na vseh nivojih odločanja o investiciji v projekt megazabavišča. Ajdovski župan Marjan Poljsak pa je vabilo na četrtkovo srečanje zavrnil, prejšnji teden pa je na ministrstvu za finance in gospodarstvo naslovil tudi poziv, naj umakneta predlagane spremembe v zvezi z zakonom o igrah na srečo. Poljsak je izrazil še svoje nasprotovanje širiti igralniške dejavnosti po ameriški tehnologiji, svari pa tudi pred podeseterjenjem kroga zavojencev z igralništvom tako v Sloveniji, kot v okoliških državah Evropske unije. Po

Vse se je začelo 29. novembra 2005, ko so predstavniki družb HIT in Harrah vpredstavili pobudo tza izgradnjo 750 milijonov evrov velikega zabaviščnega centra v Novi Gorici

njegovem mnenju je zgrešeno pomagati pri prodaji tujih nekakovostnih turističnih produktov, namesto da bi ponujali svoje. »Ni potrebno, da vlada zmanjšuje davek od iger na srečo, naj del tega davka investira v razvoj megazabavišča z našo tehnologijo,« še meni Poljsak. Sicer pa naj bi se srečanja s predstavniki Harrah'sa udeležilo osem severnoprimskih županov, toliko jih je v minulih dneh potrdilo udeležbo, poleg njih pa še predstavniki Hita.

Vprašanje megazabavišča bodo na svoji redni seji pretresali tudi v Forumu za Goriško. Člani omenjenega združenja se bodo sestali v sredo, 25. julija, razpravljali pa bodo tudi o razvoju Goriške pokrajine. V septembru pa se v Novi Gorici obeta dvodnevni mednarodni simpozij o igralništvu s posebnim poudarkom na ekonomskih, družbenih in socialnih učinkih igralniške dejavnosti, v luči obetajočega se megazabavišča. Na njem bodo predstavili tudi izsledke študije družbenih vplivov načrtovanega megazabavišča na slovenski prostor, s poudarkom na Goriški. Študijo v teh dneh pripravlja Fakulteta za uporabne družbene študije s sedežem v Novi Gorici, zaključena pa naj bi bila v sredini avgusta.

Katja Munih



DEŽELA - Ožji odbor 6. komisije

Napredek v pripravi zakona o furlanščini

TRST - Ožji odbor 6. stalne komisije deželnega sveta Furlanije Julijanske krajine je včeraj nadaljeval razpravo o osnutku zakona o zaščiti in razvoju furlanskega jezika. V prejšnjih tednih se je v razpravi marsikaj zataknilo, še zlasti v zvezi z nekaterimi ključnimi vsebinskimi postavkami besedila, ki ga je izdelala deželna vlada.

Tako so, predvsem po javni izjavi predsednika dežele Illyja, najprej premostili vprašanje poučevanja furlanščine v javnih šolah. Po Illyjem predlogu naj bi bil pouk furlanščine na zaščitenem območju obvezen, starši pa naj bi imeli možnost, da se temu odpovejo. Del večine, predvsem občanska lista, pa je mnenja, da je treba vztrajati pri prejšnjem besedilu, ki jo določalo, da morajo starši izrecno izjaviti, da za svoje otroke želijo pouk furlanščine. To vprašanje naj bi, tudi s pomočjo predstavnikov Severne lige, rešili v smislu Illyjeve-

ga predloga.

Pač pa ostaja sporno še vprašanje ozemlja, na katerem naj bi veljal ta zakon. Nekatere komponente večine, predvsem občanska lista, pa tudi del levih demokratov, namreč predlagajo, da bi občine, ki so bile na osnovi prejšnjega zakona štev. 15 iz leta 1996 vključene v območje zaščite furlanskega jezika, lahko v letu dni po odobritvi zakona temu statusu odpovedale. V zvezi s tem predlogom se je že zlasti v pordenonski pokrajini razvila živahnava razprava. Nekatere občine, kjer je prisotnost furlanskego govorečega prebivalstva marginalna, namreč vztrajajo pri stališču, da jih dežela ne more prisiliti k zagotavljanju standardem, ki ne odražajo potreb oziroma želja prebivalstva.

Včeraj ožji odbor ni končal z delom in z razpravo naj bi nadaljevali v pondeljek. Zakon naj bi dejelni svet predvidoma odobril v septembru.

Bistričani s 94,74 odstotka za vključitev v Primorsko regijo

ILIRSKA BISTRICA - Bistriški volivci so na nedeljskem posvetovalnem referendumu pokazali, da si ne želijo v Notranjsko pokrajinu, pač pa v Primorsko. Na vprašanje, ali podpirajo vladni predlog umestitve Ilirske Bistrice v Notranjsko pokrajinu, je po neuradnih začasnih izidih velika večina, 94,74 odstotka, odgovorila s proti, 5,16 odstotka volivcev pa je bilo za. Volinila udeležba je bila 53,82-odstotna.

Občinski svetniki naj bi pri oblikovanju uradnega mnenja na torkovi seji upoštevali voljo občanov.»Pričakoval sem sicer višjo udeležbo, izid pa me ni presenetil,« je

sta

STA rezultat referendumu komentiral bistriški župan Anton Šenkinc.

Na predčasnih volitvah, v torek, sredo in četrtek, ter danes do 19. ure je glasovnice v volilne skrinjice oddalo 6489 volilnih upravičencev v občini Ilirska Bistrica. Večina, 6154 jih je na referendumskem glasovanju odgovorila s proti, kar pomeni, da se ne strinjajo z vladnim predlogom, ki občino umesča v Notranjsko pokrajinu. Zanj je bilo le 335 volivcev.

Bistriški svetniki so na eni izmed prejšnjih sej sprejeli tudi sklep, da podpirajo prizadevanja za enotno Primorsko pokrajinico. »Ali bo na torkovi seji sprejet tudi ta predlog, ne vem, ker je to stvar občinskih svetnikov,« pravi Šenkinc.

Rok Jenko, član Civilne iniciative Zbor za Primorsko in občinski svetnik iz vrst Mladega foruma Šajeta, tako visokega rezultata referendumu ni pričakoval, vzrok za nizko udeležbo pa pripisuje dočasničkemu času.

»Rezultat odraža to, kar ljudje čutijo in si želijo. Odraža razvojno vizijo o tem, v kateri pokrajini želimo biti Bistričani,« pravi Jenko.

Po objavi neuradnih rezultatov se je na Trgu maršala Tita v Ilirski Bistrici, kjer je v petek potekal Zbor za Primorsko, začelo spontano praznovanje. (STA)

Žrtve prometnih nesreč v Sloveniji

ILIRSKA BISTRICA - Na slovenskih cestah se je v minulem tednu zgodilo 194 prometnih nesreč, v katerih se je poškodovalo 239 ljudi, devet pa jih je umrlo. Minuli konec tedna pa se je zgodilo 12 prometnih nesreč s telesnimi poškodbami, v katerih se je poškodovalo 18 ljudi, pet pa jih je umrlo. Najpogosteji vzroki prometnih nesreč so bili neprilagojena hitrost, nepravilno prehitevanje, nepravilna stran in smer vožnje ter neupečevanje pravil o prednosti.

Letos je na slovenskih cestah umrlo 163 oseb, v enakem obdobju lani pa 133.

Slabša ocena za slovensko vlado

LJUBLJANA - Vlada premiera Janeza Janše je glede na rezultate javnomenjske raziskave Vox populi, ki jo je za POP TV in Dnevnik opravila agencija Ninamedia, prejela najslabšo oceno doslej. Kot uspešno jo ocenjuje 38,5 odstotka vprašanih, kot neuspešno pa 54 odstotkov. Če bi bile volitve danes, bi Socialni demokrati prejeli 26,6 odstotka glasov vprašanih. Na drugem mestu je SDS, podprlo bi jo nekaj manj kot 16 odstotkov vprašanih. Na tretje mesto se je povzpela LDS (9,2 odstotka), četrto mesto pa zaseda NSI (štirje odstotki). Sledijo SNS (2,8 odstotka), DeSUS (2,2 odstotka) in SLS, ki bi jo podprt nekaj manj kot dva odstotka vprašanih.

Na lestvici najbolj prijubljenih politikov vodi predsednik SD Borut Pahor, sledi mu evropski komisar Janez Potocnik. Predsednik vlade Janez Janša je z 12. mesta napredoval na 11. mesto.

Blejska župnija ne odneha

LJUBLJANA - Odvetnik blejske župnije Danijel Starman je dejal, da sta ga blejska župnija in ljubljanska nadškofija pooblašili, da v naslednjih tednih preuči možnost vložitve pritožbe na evropsko sodišče. Starman je poudaril, da bo pred odločitvijo potrebljeno preučiti praks evropskega sodišča. »V našem primeru gre za kršenje načela pravičnega sojenja in kršenje lastninske pravice,« je še pojasnil Starman in dodal, da bo moral preučiti dosedanje praks evropskega sodišča, ki se dolej še ni ubadal s podobnim primerom iz Slovenije.

Slovenska družina in njihov pes napadli hrvškega policista

ZAGREB - Puljska policija je zaradi napada na hrvškega policista preiskovalnem sodniku v Pulju v nedeljo predala 3-člansko družino iz Polhovega Grada v Sloveniji, so danes sporocili na spletni strani istrske policijske uprave. Dodali so, da so 44-letni oče, 45-letna mati in 20-letni sin v soboto zvečer napadli policista, ki jih je okoli 23. ure prišel opozoriti zaradi preglasnega proslavljanja rojstnega dne v kampu Runke v Premanturi. Kot je še sporocila policija, so člani družine pred tem žalili varnostnika kampa, ki jih je prosil, naj se umirijo, nato pa je poklicil policijo.

Policisti so po prihodu zahtevali dokumente od očeta, kar je ta zavrnil. Sin in mati sta nato napadla policista, ki ga je kasneje v nogo ugriznil še pes omenjene družine, so zapisali na spletni strani puljske policije. Navedli so še, da sta mati in sin imela več kot promil alkohola v krvi, oče pa je preizkus alkoholiziranosti zavrnil.

BRUSELJ - Minister Rupel

ERC naj ne velja za države članice EU

BRUSELJ - Slovenski zunanj minister Dimitrij Rupel je ob robu zasedanja ministrov za zunanje zadeve v Bruslju poudaril, da bo Slovenija vztrajala, da hrvška zaščitna ekološko-ribolovna cona (ERC) ne bo veljala za države članice EU. »Kolikor vem,« bo Italija tudi vztrajala pri tem, je dodal minister. O ERC je Rupel danes govoril z evropskim komisarjem za širitev Ollijem Rehnom. »Oba sva obžalovala, da doslej ni prišlo do dogovorov na ustrezni ravni. Upava, da bo to mogoče jeseni,« je pojasnil Rupel. Mislimo, da je glede ERC treba doseči spoštovanje dogоворов, ki so bili sklenjeni leta 2004, «je bil jasen minister Rupel. Povedal je, da je takrat prišlo do sporazuma med tremi stranmi in Evropsko komisijo,« da hrvška

ERC ne bo veljala za članice EU.

V Bruslju so pogajanja med Italijo, Slovenijo, Hrvško in Evropsko komisijo na koncu dogovorje do 1. januarja 2008. Hrvška vlada je kot cilj vladnega predloga sprememb ERC navedla ekološko zaščito Jadrana in krepitev položaja hrvških ribičev. (STA)

Minister sicer ni hotel spekulirati, zanj sestanka med državami in Brusljem ne bo pred jesenjo. »Morda nekateri čakajo na kakšne druge zunanje učinke, vplive, dogodeke. Mislim, da je treba dogovor doseči pred začetkom slovenskega predsedovanja,« je poudaril Rupel in še napovedal: »Mislim, da se bo to tudi posrečilo.«

Sabor je ERC razglasil 3. oktobra 2003, 3. junija 2004 pa je sprejel odločitev, da se uveljavitev ERC za Slovenijo in Italijo odloži, dokler ne bo sklenjen skupen dogovor v duhu EU, ki bo upošteval interes vseh sedanjih držav članic povezave. Dogovor je omenjen tudi v sklepih zasedanja Evropskega sveta junija 2004, in sicer v tistem delu, ki se nanaša na podelitev statusa kandidatke Hrvške za članstvo v EU in na začetek pristopnih pogojanj z EU v začetku leta 2005.

15. decembra lani je nato sabor sprejel vladni predlog, ki določa polno uveljavitev ERC v Jadrancu tudi za članice EU najpozneje do 1. januarja 2008. Hrvška vlada je kot cilj vladnega predloga sprememb ERC navedla ekološko zaščito Jadrana in krepitev položaja hrvških ribičev. (STA)



SEŽANA - V občinskem svetu dolga razprava o Lipici

Direktor kobilarnje Matjaž Pust odgovarjal na vprašanja svetnikov

Pust: kadrovska politika ni stvar občine - Terčon: Igralnica naj se iz Lipice preseli na območje mesta Sežana

SEŽANA - Na zadnji seji občinskega sveta Sežana so svetniki govorili tudi o razmerah v Kobilarni Lipica (KL). Razprava je trajala dve uri, na vprašanja in pripombe pa je odgovarjal direktor javnega zavoda Matjaž Pust. Sežanski svetniki so izpostavili vrsto v javnosti že znanih problemov ter več sodelovanja med občino in KL, ki je po njihovem na Krasu najbolj prepoznavna turistična destinacija. Zato so med skepe zapisali tudi vzpostavitev kolesarske poti Sežana - Lipica, ki je že vmešena v državno mrežo kolesarskih poti.

Razpravo je pričel svetnik Srečko Prijatelj (Slovenska nacionalna stranka), ki je dal pobudo za uvrstitev tematike na dnevnini red seje občinskega sveta. Opozoril je, da Lipica še vedno nima prostorskoga načrta, ki bi ji omogočil pridobivanje denarja iz evropskih virov, očital vladi, da je poskrbel predvsem za golf, drugo pa da je ne zanima, direktorju pa premeščanje strokovnega kadra na neustrezna delovna mesta. »Positivno je, da je lani spremenjeni Zakon o KL omogočil vstop zasebnega kapitala, slabo pa, da je dopustil širitev golf igrišča v zavarovanem območju«, je še dodal Prijatelj. Po prepričanju svetnika Dušana Bana (Liberalna demokracija Slovenije) ni prav, da Lipico zapuščajo jahači z dolgoletnimi izkušnjami. »Njihovo znanje je specifično in ga ni mogoče pridobiti kar na cesti. Če pa imajo pomajkljivo izobrazbo, naj se jih pošlje v šolo.«

Direktor KL Matjaž Pust je uvodoma povedal, da bodo iz državnega proračuna letos prejeli 2,9 miliona evrov in da bodo s tem denarjem poravnali vse stare dolbove, manjši del pa namenili tudi za investicijsko vzdrževanje. »Prvi obrok pričakujemo v avgustu, zadnji pa do konca oktobra. Kar zadeva prostorski načrt, naj bi bil ta po sklepu vlade sprejet do konca leta«, je še dodal in z ostrejšim tonom nadaljeval, da pa o svoji kadrovski politiki na občinskem svetu ne bo govoril. »Za svoje odločitve sprejemam polno odgovornost. V vsaki firmi so pri reorganizaciji premeščanja in prerazporeditev. Iz Lipice smo dosedaj odpustili le dva delavca, Etbina Tavčarja in gostinca, ki smo ga ulovili pri goljufiji z

Lipancem se seveda sploh ne sanja, kaj vse se spleta na njihov račun



denarjem, drugih nismo odpuščali in jih tudi ne bomo. Kako razporejam ljudi znotraj hiše, pa je stvar direktorja in ne občine.« Njegovo razmišljaj je podprt svetnik Ivan Vodopivec (Lista Miroslava Kluna), rekoč, da imajo zaposleni v Lipici različne interese, ki jih je mogoče razbiti le z »radikalnim rezom«. »Dokler bodo delavci popoldne učili v zasebnih šolah, Lipici ne bodo mogli biti lojalni.«

Na koncu se je oglasil še župan Davorin Terčon. Predlagal je, da bi se lahko Sežana včlanila v združenje evropskih mest, ki redijo avtohtonoto pasmo konj, napovedal pa tudi pomoč občine pri razreševanju problema golfa in igralnice. »V postopku sprejemanja prostorskoga načrta občine bom predlagal izgradnjo golf igrišča z 18 luknjami na povsem novi lokaciji. V primeru splošnega konsenza pa bi lahko obstoječe igrišče v Lipici razširili izven zavarovanega območja.« Svetniki so na njegovo pobudo sprejeli tudi sklep o umestitvi lipiške igralnice na območje mesta Sežana. »Sežana je primeren kraj za t.i. veliko igralniško koncesijo, v KL pa naj se igralnica ohrani le v manjši meri, kot stavnica na konjeniških tekmovanjih.«

Irena Cunja

SENOŽEČE - KD Pepca Čehovin Tatjana in KS Senožeče

Od 2. do 4. avgusta pastirske igre že devetič zapored

SENOŽEČE - Kulturno društvo Pepca Čehovin Tatjana in Krajevna skupnost Senožeče pripravlja tudi letos tradicionalno prireditve Pastirske igre, ki bodo letos potekale že devetič zapored, in sicer od 2. do 4. avgusta. Pastirske igre predstavljajo hvalnico pastirskemu in kmečkemu življenju nekoč, sao obenem pomembna turistična, kulturna, etnološka, zabavna in tudi kulinarica prireditev.

Kulturno društvo in krajanji se že nekaj mesecev trudijo in sodelujejo pri pripravah na praznik, saj želijo, da bi njihova prireditev uspevala kot je uspevala že vrsto let ter je v ta kraj, ki v poletnih vročini nudi bolj hladno ozračje, privabila kar lepo število obiskovalcev. Poleg osrednje prireditve samih Pastirskih iger, ki bodo potekale v soboto popoldan, pa obljudbljajo še številne spremlijoče prireditve. Organizatorji želijo, da bi se praznike udeležilo čim več ljudi iz ožje in širše okolice, kar je organizatorjem v veliko zadovoljstvo in zahvala za njihov trud. Želijo pa tudi, da se ljudje sprostijo, ogledajo zanimivosti, uživajo v tekmovanju pastirskih iger in veseli glasbi,

ki bo ves čas polnila prireditveni prostor.

Sicer pa se bodo Pastirske igre pričela že v četrtek, 2. avgusta, ko bodo ob 20. uri v prostoru KS Senožeče privabili priznano predavateljico Tatjano Butul iz Manžana pri Kopru, ki bo spregovorila o zdravem načinu prehranjevanja s poudarkom na sredozemski kuhanji. V petek zvečer po 21. uri bodo na svoj račun prišli predvsem mladi, saj bo na prireditvenem prostoru za bivšo restavracijo Adria koncert rock skupin Forgotten eden, Rock shock, Nightstorm in Kamnolom.

Osrednje dogajanje pa bo seveda v soboto, 4. avgusta. Že v dopoldanskem času, s pričetkom ob 8. uri, se bo pri bajerju pričelo tekmovanje v športnem ribolovu. Ob 14. uri se bodo odprle številne razstave. Tako si bo mogoče na domačiji Zdravka Čuka ogledati njegovo etnografsko razstavo, v prostorih krajevne skupnosti pa bodo razstave slik in umetniških voščilnic Ernesta Kopše, fotografij Senožeče in Snuježici Jožeta Pegana, članice Aktiva žena pa pripravljajo razstavo peciva. Domača tovarna Cimos bo imela dan odprtih vrat. Ob

15.uri se bo pričelo tekmovanje v pripravi pastirske jote, prejšnja leta so se ekipi posamezile v pripravi pastirskega golaža. Društvo rejcev drobnice krasa in Istre pa pripravlja pastirski kotiček, ki bo najbolj zanimiv seveda za najmlajše. Tradicionalno tekmovanje harmonika Primorske, ki ga organizirajo v sodelovanju z društvom Kraška harmonika in ki privablja vedno večje število godcev tudi onstrani meje, bo tokrat s pričetkom ob 16. uri vodil Igor Malalan, sledil bo še skeč, ki ga napisal domačin in dolgoletni organizator Pastirskih iger Marjan Sotlar, režijo pa je prispeval Gojmir Lešnjak. Nastopila bo tudi domača plesna skupina Srebrna. Letošnje pastirske igre, ki jih bo tudi tokrat vodil priznani primorski humorist Andrej Jelačin - Toni Karjola, se bodo pričele ob 18.30 uri in bodo vsebovale zanimive igre. Hvalnico pastirskem življenju, pesem Veseli pastir pa bodo kot uvod v igre zapeli solisti pevske šole Rajka Koritnika. Zvečer pa bo za ples in prijetno razvedrilo poskrbel ansambel Ne me jugat. Olga Knez

KOPER - Včeraj se je začel festival Festiko, največje poletne prireditve na Obali

Koper vabi na Poletno noč

Nadvse bogati glasbeni programik, niz posebnih prireditiv za otroke, poletne športne tekme, poulično gledališče, tombola in za konec velik ognjemet

Od včeraj do nedelje je staro mestno jedro Kopra kot središče ene izmed svetovnih metropol, živo in polno vrveža vse do poznih nočnih ur. Prav v centru največjega slovenskega obalnega mesta potekal Festival Festiko oziroma Rumena noč. V tem tednu bo Koper zajel prav val neznanih obrazov, če samo pomislimo, da je lani festival obiskalo več kot 200.000 ljudi. Novost letošnjega programa je pester otroški program festivala poimenovan »Luna gre na morje«.

GLASBENI PROGRAM - Na Ukmajevem trgu bo v četrtek, 26. julija, nastopila Natalija Verboten, dan kasneje bodo na vrsti Čuki, v soboto 28. pa se bodo na odru na Obali zvrstili skupini Dan ponjer in Kingston. Mednarodni pomol bo od četrtega vse do nedelje izključna domena trubačev Bojan Ristića ter Ujdi Banda & Mira Todosovskega. V Taverni bomo lahko, od četrtega do sobote, degustirali istrske specialitete, pili koktejle, plesali na rollerjih, breakdance in kapunejro. Na Muzejskem trgu bosta v petek in soboto nastopale folklorni skupini, prihali orkester pa bo imel svoj koncert. Osred-

nji glasbeni dogodki bodo na Titovem trgu na Mobitelovem odru. Led je sinoči prebil vrhunski Robert Plant, nekdanji lider skupine Led Zeppelin. Danes bodo oder zasedli člani skupine Siddharta ob spremljavi skupine Dan D. Za koncert bo treba odštetiti 13 evrov. Od srede dalje bodo tudi na Titovem trgu koncerti brezplačni. V sredo bo v organizaciji Kluba študentov občine Koper Jazz Etno Funky Festival, nato bosta koncerta skupine Ewashie in Gwen Hughes. V četrtek bodo prisotne kratkočasili skupini Mlask in Partito, v petek McLaren, Slon in Sadež, Neisha in Tinkara Kovač, v soboto Blow up, Anarvin, Da phenomena in Šank rock, v nedeljo pa še Areia in Jan Plestenjak.

Na Prešernovem trgu bo v petek in soboto Koperground festival s skupinami iz vse Evrope, na Kardeljevi ploščadi pa bo v istih dneh potekalo tekmovanje mladih, neuveljavljenih dj-ev. Na Tržnici bo v petek koncert skupine Mambo Kings, v soboto Blue jeans band in skupina Amarcord, na Pristaniški ulici pa bo tako v petek kot v soboto kraljeval DJ Lovro, ki še praznuje 20-let de-

lovanja. Na vrtu sedeža skupnosti Italijanov Koper pa bodo v četrtek, petek in soboto koncerti skupin Amarcord, Dirty fingers in The Authentics. Tudi kdor uživa v ritmu karibskih in indijskih ritmov bo prišel na svoj račun. Na Kopališču Koper bodo od četrtega do sobote delili koktajle, prisotni bodo spoznavali rum, cigare in latinske plesne. Vse seveda ob zvoku kubanskih ritmov.

OTROŠKI PROGRAM - Danes bodo na kopališču od 18. ure dalje lutkovne delavnice; v sredo pa bo lutkovno gledališče Ljubljana predstavilo prvo lutkovno igro, medtem ko bodo v Taverni otroci obujali spomine na slovenske srednjeveške običaje. V četrtek bo ob običajni lutkovni predstavi še karaoke za otroke (ob 18. uri pri Taverni) ter številne druge priložnosti za zabavo za najmlajše (najbolj hrabri bodo lahko potovali celo z adrenalinski žičnico). Program je približno isti tudi v petek in soboto, vse od 17. ure dalje pa je razvedril na pretek in za otroke vseh starosti. V soboto bo ob 19.30 na Carpacciovem trgu še zaključni dogodek, ko se bodo vsi otroci v družbi Škrata Žgube

in Kamaleona udeležili lova na izgubljene zaklade.

SPORTNI PROGRAM - Na parkirišču ob tržnici bo od srede vse do nedelje potekalo tekmovanje v odborki na mivki ter nogometu na mivki, Turnir v beach vollyju se bo zaključil s poslovilno tekmo Sama Miklavca in Jasmina Čuturiča, dveh najboljih slovenskih odbojkarov na mivki v zgodovini tega športa na sončni strani Alp. V petek in soboto (finale ob 21. uri) bo na klanču Belvedere tekmovanje Yellow Bike competition (prijavnila 10 evrov). Na Ukmajevem trgu bo v soboto šahovski dvoboj Izola-Koper, na igrišču pri O.S. Koper bo od srede do sobote potekal turnir v malem nogometu, na morju pa bo možno preizkusiti jet-ski, oziroma v petek ob 20. uri slediti mednarodni veslaški sprint regati za pokal Rušene noči.

ULIČNO GLEDALIŠČE - Program uličnega gledališča se bo začel v ponedeljek, 23. julija, s skupino Komikaze (ob 21. uri, Taverna), ki nam bo s predstavo »Stand-up Comedy« vrnila nasmej na usta. Dan kasneje

bo KD Priden možič zaigral komedijo Dobro jutro gospod Franz (20.30, Carpacciov trg), v sredo pa nam bo isto kulturno društvo s predstavo Lanterna osvetlila pogled na mesto in na ljudi, ki ga spreminja. Tako v sredo kot četrtek (Carpacciov trg ob 21. oziroma 19. uri) bo na voljo lutkovna predstava za odrasle Teatrappo - Francisco Obregon. V petek pa na Carpacciovem trgu sledil (ob 22. uri)ognjeni spektakel, gre za drzen show poln presenečenj, Pyromagica. Predstavlja ga Čarobno gledališče Saltimbando. Po koprskih ulicah pa bo istočasno potekal cirkuški »walk around« zavoda Bufeto z vrhunskimi klovnskimi elementi.

OSTALI DOGODKI - Ob vseh dogodkih, ki smo jih že našeli, je treba še omeniti veliko tombolo, ki bo v nedeljo, 29. julija ob 17. uri na Ukmajevem trgu. V noči s sobote 28. na nedeljo 29. julija pa bo trideset minut čez polnoč veliki ognjemet.

Za podrobnejše informacije lahko poskrbate po internetu na spletni strani www.festiko.si.

Iztok Furlanič



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.it

Primorski
dnevnik

POSVET - Na pobudo centra Dialoghi Europei

Obnovo balkanskih držav in vstop v EU morajo spodbujati vsi

Miloš Budin: *Spoštovati etnično pripadnost narodov na Balkan*

Spodbujati vstop držav nekdanje Jugoslavije v Evropsko unijo je med cilji italijanske vlade in je sploh v interesu vseh, od Evropske unije do Dežele Furlanije-Julijske krajine, pri tem pa je poleg pobud gospodarskega sodelovanja pomembno podpirati tudi kulturno izmenjavo. Za obnovo Balkana je treba vsekakor spodbujati sodelovanje med tamkajšnjimi državami na regionalni ravni in v tem smislu prispevati k izboljšanju infrastrukture. Toda temeljno je - in to mora v prvi vrsti razumeti EU - spoštovanje etnične pripadnosti narodov na Balkanu oziroma njihovo potrebo po državotvorosti, kar je v 90. letih tudi privelo do vojne. Drugače ne bo EU nikdar sposobna reševati balkanske problematike in še manj razvozlati kosovskega vozla.

Podtajnik na ministrstvu za evropske zadeve in mednarodno trgovino Miloš Budin je s to ugotovitvijo sklenil svoj poseg na posvetu »Balkan: naravni prostor za evropsko vlogo FJK«, ki je bil včeraj popoldne v Novinarskem krožku. Srečanje je priredil center Dialoghi Europei in ga je vodil njegov predsednik Giorgio Rossetti, govorila pa sta še predsednik deželne komisije za stike s tujino in z EU ter bivši predsednik deželnega sveta Antonio Martini in hrvaški novinar in pisatelj Milan Rakovac. Cilj posvetu je bilo analizirati spremembe, do katereh je prišlo v zadnjih štirih letih, tj. od 20. junija leta 2003. Takrat so se v Solunu zbrali državni in vladni predsedniki iz držav EU in z Balkana. Končna skupna ugovoritev je bila, da »prihodnost Balkana je v Evropski uniji«. Od takrat se je marsikaj zgodilo. Slovenija je evropska članica, Hrvaška in Makedonija sta dejanski kandidati, Srbija se je ločila od Črne Gore. Še nerešeno je vprašanje na Kosovu, ki pa ga skuša danes reševati posebni odposlanec Združenih narodov Ahtisaari.

Martini je po pregledu pobud deželne uprave na tem področju (od projektov mednarodnega sodelovanja do sporazumov z nekaterimi hrvaškimi mesti in županijami) še zlasti poudaril pomen prizadevanj za ustavovitev evroregije oz. delovanja skupine za območno kooperacijo (Gect), pri kateri žal trenutno Slovenija ne sodeluje. Kar zadeva krajevno območje, je nujno graditi medosedsko prijateljsko vzdušje, je dodal Rakovac, ker ni več sprejemljivo, da Italijani, Slovenci in Hrvari tu ne sodelujejo. Pri obnovi Balkana je potrebno sodelovanje vseh, je dejal Budin, ker je tudi zgodbina dokazala, da ima Balkan - in še posebno Kosovo - na mednarodni ravni poglavito vlogo. Evropski uniji ni uspelo preprečiti vojne v nekdanji Jugoslaviji, ker dejansko ni bila razumeala dogajanja na tistem območju (in sploh je vprašanje, ali bi znala kaj storiti). Na to je kasneje odgovorila s širitevijo svojih meja, da jo danes namesto 15 sestavlja 27 držav. Vse to je bilo vezano na Balkan, je poudaril Budin, in je treba zdaj na tej poti nadaljevati. Spodbujati je treba dialog, mir in sožitje, seveda ob upoštevanju vseh različnosti, za kar se italijanska vlada tudi zavzema.

Aljoša Gašperlin

Budin o nujnosti
vstopa držav
nekdanje
Jugoslavije v EU

KROMA



NABREŽINA - V petek spominska svečanost v organizaciji domače sekcije VZPI-ANPI

Pred šestdesetimi leti so postavili ploščo v spomin na domačine, ki so padli za svobodo



»Preteklo nedeljo so se sestali v dvorani kina v Nabrežini aktivisti OF iz vsega okraja. Prišli so tudi taki, ki so pričeli dvomiti v zmago načel, ki si jih je OF zadala že takoj ob svoji ustanovitvi. Tov. Kenda je v kratkih besedah povedal, da OF še živi. Ne samo v Jugoslaviji, nego tudi v krajih, ki bodo pripadali Italiji in na tržaškem ozemlju. Združeni v OF oz. v SIAU-ji se bomo lahko upirali nasprotnikom, ki imajo namen nas razdvojiti in potem zavladati.«

Tako beremo v Primorskem dnevniku z dne 2. avgusta 1947 med »vestmi s podeželja.« Nepochopljani kronist je poročal o dopoldanskem ljudskem zboru v nedeljo, 27. julija istega leta, ki mu je sledilo slovesno odkritje spominske plošče vaščanom, ki so padli v boju ali bili vsekakor žrtve nacijaščitnega terorja. V nadaljevanju članka beremo, da se je svečanosti udeležilo veliko število ljudi. Zbranim »sta spregovorila tov. Kenda in Petronio. Godba je zaigrala žalostinko, nakar je sledilo polaganje vencev.«

Devinsko-nabrežinska sekcija VZPI-ANPI vabi zato v petek, 27. julija, ob 18.30 na spominsko svečanost ob 60-letnici odkritja plošče, ki še danes stoji na zidu nasproti osrednjega spomenika na nabrežinskem trgu. V imenu združenja bivših partizanov bo spregovoril Ivan Vogrič. (igb)

Nekaj idej za boljše življenje

Odboru za varnost in pravice pešev in državljanov Coped Camminatieste so zaščita pešev, boj proti onesnaženosti in želja po uresničevanju vse širših zelenih con izredno pri srcu. V ta namen imajo v programu več zanimivih pobud za omejitev mestnega prometa. S tiskovnega sporočila je razvidno, da želijo skupno z občinsko in pokrajinsko upravo okrepliti v prvi vrsti javne prevoze in izboljšati paleto storitev začenši z olajševanjem tarif. Nekaj je tudi pripombe na račun družbe Trieste Trasporti, ki pesa pri določanju urnikov, pri divji vožnji nekaterih voznikov in pri delovanju klimatskih naprav na avtobusih. Možnost ureditve podzemne železnice se članom Copepa zdi vabliva, saj bi nekoliko omejila gost mestni promet; najboljše pa bi bilo seveda, ko bi bilo v mestnem središču urejenih več otokov za pešce.

Stavka uslužbencev Insiel

Potem ko je bila včerajšnja stavka preklicana, so se včeraj dopoldne na tržaški prefekturi ponovno srečali predstavniki informatske družbe Insiel in sindikalni predstavniki uslužbencev. Po dolgih pogajanjih so določili, da se bo 22 delavcev vrnilo v službo in hkrati potrdili današnjo stavko.

Indonezijski veleposlanik na tržaškem županstvu

Tržaški župan je včeraj na županstvu sprejel indonezijskega veleposlanika Susanta Sutoyo. V sproščenem klepetu sta oba izrazila željo po sodelovanju in okrepliti trgovskih vezi (predvsem kar zadeva izvažanje oz. uvažanje kave). Beseda je stekla tudi o promociji Indonezije v obliku prodajne razstave njenih krajevnih proizvodov, ki naj bi jo uredili novembra v bivši tržaški ribarnici.

Tržaška fakulteta med najboljšimi v Italiji

Italijanski dnevnik Il Sole 24 Ore je včeraj objavil zanimivo raziskavo o univerzitetni kakovosti, ki sta jo opravila državni Odbor za ocenjevanje univerzitetnega sistema (Cnsu) in Ministrstvo za univerzo in raziskovanje. Iz podatkov je razvidno, da se je tržaška univerza povzpela med prvih 15 univerz v Italiji. Izredno pozitiven rezultat dokazuje, da je tržaška univerza uspešno zadostila ocenjevalnim pogojem; raziskava je upoštevala kakovost študentov prvega letnika (na podlagi višješolske zaključne ocene), nadaljevanje študija po prvem letniku, privlačnost univerzitetnega študija, predvsem kar zadeva tuje študente, zaključek študija v predvidenem času, število študentov v primerjavi s številom docentov, samofinansiranje študentov in nizko stopnjo pridobivanja t.i. kreditov.

Na ulicah novi avtobusi

Prevozno podjetje Trieste Trasporti sporoča, da se bodo v teh dneh na ulicah pojavili novi, zgibni avtobusi mercedes benz (na avtobusnih progah št.9 in 10). 18 metrski nizkopodni mestni avtobusi bodo lahko peljali 146 potnikov, so okolju prijazni, imajo klimo in posebno ploščo za vstop oseb na vozičku. V tekčem letu namenljajo nabaviti 8 tovrstnih avtobusov, v naslednjem letu pa še dodatnih 6.

Večer keltske glasbe

V četrtek, 26. julija bo na Trgu Volontari Giuliani ob 20.30 koncert keltske glasbe. Skupina Tattwa, ki jo sestavljajo violinist Ansrea Monterosso, flautist Fulvio Minghelli, kitarist Andrea Vittori in čelistka Elisa Frausin, bo publiki postregla z irsko glaso in sodobnimi skladbami. Vstop na koncert, ki ga prireja družbeno kulturni center pri vili Prinz, je prost.



POLETNE NEVARNOSTI - Včeraj zvečer situacija končno pod nadzorom, pri kamnolomu Scoria gasili skoraj 24 ur

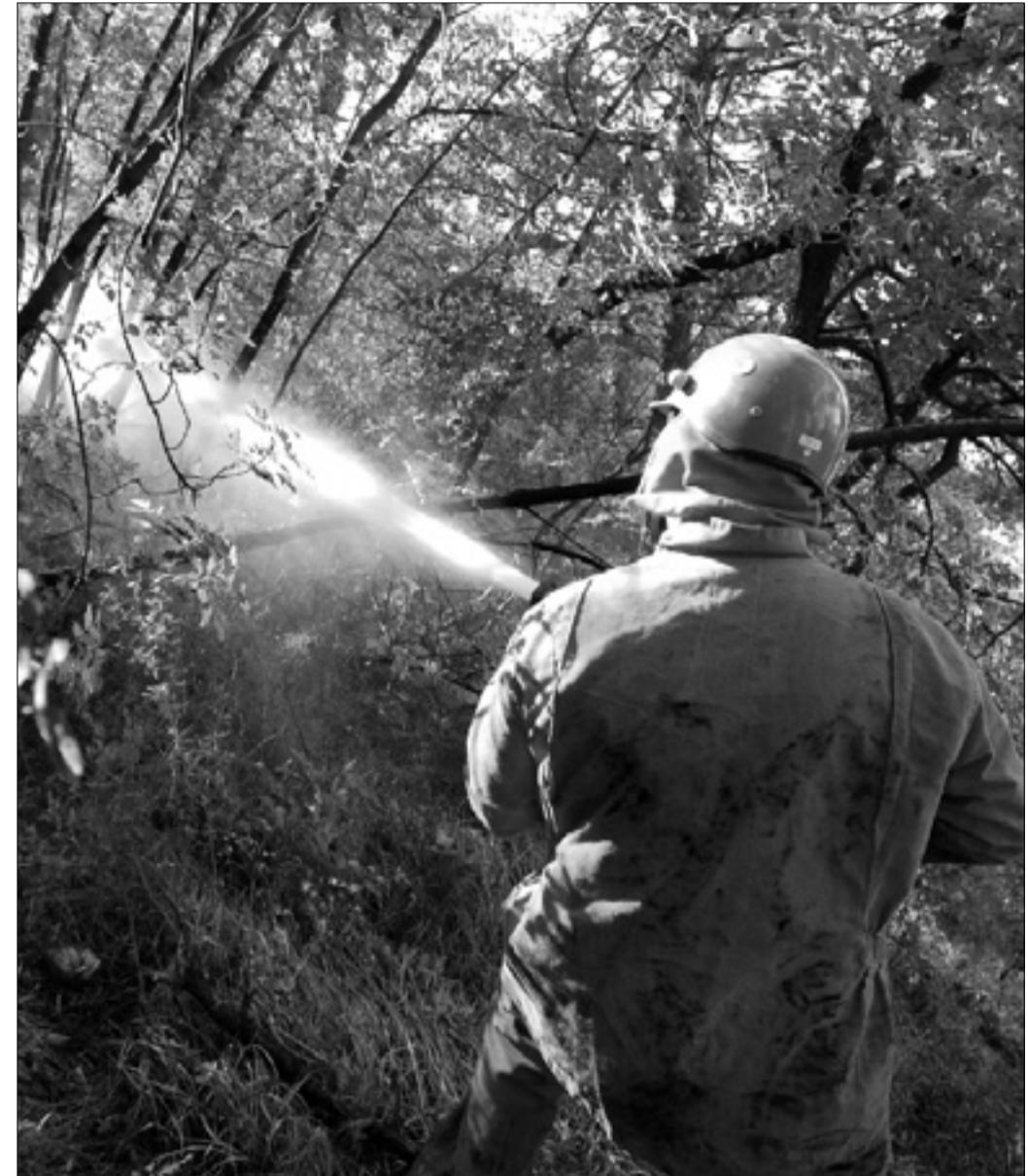
Večja požara dolgo razsajala v gozdovih nad Ricmanji in Štivanom

Posegli so gasilci, gozdni čuvaji in civilna zaščita - Vsega skupaj je zgorelo od 23 do 33 hektarjev gozda



V nedeljo in včeraj
so se noč in dan
borili z ognjem,
tako na tleh
(desno), kot v
zraku (levo).

KROMA



Nedelja in ponedeljek sta bila za gozdove tržaške pokrajine posebno vroča dneva, saj sta ju zaznamovala večja požara. Najprej je v nedeljo popoldne začelo goreti na stenah nad Ricmanji, tik pod kamnolomom Scoria. Na strmem pobočju se je kmalu zatem vnela borba med človekom in ognjem, ki se je nadaljevala vso noč in delno še naslednji dan. Včeraj so medtem zagledali požar tudi na griču med Štivanom in Moščenicami, nad tamkajšnjim železniškim predorom.

Oba požara sta bila naposled premagana, gozdni čuvaji pa še niso zapustili pogorišč. Po njihovih navedbah je nad Ricmanji zgorelo več kot 20 hektarjev gozdne in travnate površine, morda celo 30 hektarjev, vnele pa se je verjetno nekje ob cesti, ki se začne nasproti prostora ricmanjske šagre in vodi do kamnoloma. Pri Štivanu pa so baje zgoreli trije hektarji gozda. Skoraj ni dvomov, da je v obeh primerih ogenj zanetila človeška roka, obstaja tudi sum, da sta bila požara podtaknjena.

Nad Ricmanji so se oblaki dima začeli širiti v nedeljo nekaj pred 19. uro in kmalu so bili vidni iz več točk v Trstu in okolici. Na začetku ni bilo povsem jasno, kje gori, poseg gozdnih čuvajev, gasilcev in prostovoljev civilne zaščite pa je bil pravočasen. Požar je zajel izredno strmo in težko dostopno pobočje, na vrhu katerega je kamnolom Scoria. Vremenske razmere so bile sprva kar ugodne, saj je veter popustil in preprečil naglo širjenje plamenov po drevesnih krošnjah. Ko je že kazalo, da bo delo opravljeno brez večjih težav, se je znova dvignila sapa in ogenj se je z desne strani pobočja (če slednje gledamo s spodnje pokrajinske ceste) začel hitro premikati proti levi ter navzdol v smeri ceste in hiš, do katerih pa k sreči ni došpel. Tržaški in miljski gasilci, gozdni čuvaji in prostovoljeci so se proti ognju, ki je ponekod segal do pet metrov v višino, odpravili tako od spodaj, s ceste, kot tudi z vrha pri kamnolomu.

Član prostovoljskih gasilcev in civilne zaščite iz Doline, Goran Čuk,

nam je povedal, da so redni gasilci zapustili območje pozno zvečer, vso noč pa je neutrudno nadaljevalo z delom približno 60 oseb, večinoma so tam ostali od 19. do 7. ure. Ob gozdnih čuvajih so bile ekipe prostovoljev civilne zaščite iz dolinske, tržaške, devinsko-nabrežinske in repentabrske občine ter celo iz Ronk. Peklenska noč se je zaključila, ko sta ob 5. uri, s prvo svetlobo, priletna na pomoč dva helikopterja civilne zaščite. Slednja sta požaru zadala odločilni udarec in živih plamenov ni bilo več na spregled.

Pogorišče v bližini kamnoloma je včeraj dopoldne ponujalo mračno sliko obsežne površine s črno travo, čr-

nim vejevjem, obilico pepela in zemljo, na kateri se je še močno kadilo. Tu pa tam se je les spet vžgal in prikazali so se manjši plameni. Približno ob poldne je zapihal veter in ponovno razvnel požar. Ob gašenju na terenu je bil potreben še en helikopterski poseg, ki je baje dokončno uničil nevarnost.

Gozdni čuvaji so vsekakor ostali na območju še vso noč in tudi danes, saj je treba stalno močiti in čistiti teren. Nadzor nad pogoriščem je obvezen, saj se plameni lahko v vsakem trenutku ponovno pojavijo.

Nad železniškim predorom blizu Štivanja je medtem začelo goreti včeraj okrog 11. ure. Požar se je razlegal

po gricavnem območju, ki mu domačini pravijo Jelovačna. Med prvimi so na kraj dospeli tržiški gasilci, kmalu pa so bili v družbi njihovih kolegov z Općin, gozdnih čuvajev ter prostovoljev iz devinsko-nabrežinske, zgoniške in tržiške občine. Tudi tu sta imela ključno vlogo helikopterja civilne zaščite, »saj bi bila naša naloga drugače sila trda« so priznali pri openskih gasilcih.

Po nekajurnem gašenju so požar ukrotili okrog 15. ure. Znotraj pogorišča je tu pa tam še naprej gorelo, a situacija je bila pod nadzorom. Pozneje so zadušili še zadnje plamene in začeli z bonifikacijo oziroma nadzorovanjem, ki se bo nadaljevalo še danes

in morda jutri. Območje Jelovačne je bilo v bližnji preteklosti že prizorišče požarov. »Težko je dostopno in posebej nevarno, saj ga sekajo daljnovodi« nam je razlagal koordinator devinsko-nabrežinske protipožarne službe Danilo Antoni, ki se je v teh dneh spoprijel z obemi požari. Včeraj je bil tako kot ostali pošteno izmučen, a tudi jezen na neznance, ki so vse to povzročili. Da je v obeh primerih kriv človek, skorajda ni dvoma, saj je samovzigt pri nas v bistvu nemogoč, strele pa na ta konec že dolgo niso udarile. Gozdni čuvaji so včeraj navajali možnost, da sta bila požara podtaknjena. (af)

OBČINA TRST - Na sinočnjem zasedanju občinskega sveta

Sprejeli varianto o Čedazu

Z enajstimi glasovi za, desetimi proti in dvema vzdržanima - Večji del svetnikov večine odšel iz dvorane - Sklep »rešila« opozicijska svetnika

Tržaški občinski svet je na sinočnjem zasedanju z zelo tesno večino sprejel varianto k podrobnostnemu regulacijskemu načrtu, na podlagi katere bo območje rebri za Čedaz (na sliki KROMA) postalo zazidljivo in bodo lahko gradili stanovanjska poslopja. Sklep, ki se je v občinskem svetu vlekel že daljše obdobje, je bil sprejet z enajstimi glasovi za, desetimi proti, medtem ko sta se dva svetnika vzdržala. Omeniti velja, da sta se pri tem razbili tako desnosredinska večinska koalicija kot tudi levosredinska opozicija. Od enajstih glasov za je namreč devet pripadalo desni sredini, saj so ostali svetniki koalicije ob glasovanju odšli iz dvorane, dva pa sta pripadala svetnikoma opozicijskih Marjetice in Liste Prima Rovisa, Lucianu Kakovicu in Emiljanu Ederi, ki sta tako »rešila« sklep pred zavrnitvijo. Proti so glasovali svetniki Levih demokratov, Zelenih, Občanov za Trst ter delno Stranke komunistične prenove in Marjetice. Sklep je bil sprejet po daljši razpravi, v kateri so se oglasili predvsem predstavniki leve sredine. Slednji so v glavnem varianto za reber za Čedaz ocenili negativno tako iz političnih kot tudi okoljsko-tehničnih razlogov, saj so nasprotovali novim gradnjam in opozarjali na pomanjkanje ocene o vplivu na okolje. Več o sinočnji seji bomo poročali v jutrišnji številki.





NOVINARSTVO - Prejšnjo soboto prireditev na Velikem trgu

Novinarji in glasbeniki na odru nagrade Luchetta

Nocoj bo nekaj pred polnočjo na vrsti televizijski prenos na mreži RAI1



Prizorišče sobotne prireditve na Velikem trgu

KROMA

Noc bo na sporedih vsedržavne televizije RAI1 - sicer ob pozni uri, približno ob 23.40 - prenos sobotne prireditve »I nostri angeli« (Naši angeli). Na Velikem trgu so namreč slovensko podelili novinarske nagrade Marco Luchetta 2007.

Pobudo, katere pokrovitelji so bili RAI, krajevne uprave in številni sponzorji z družbo Generali na čelu, je že četrtič organizirala Fundacija Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin v spomin na štiri Tržačane, ki so leta 1994 izgubili življenje med opravljanjem svojega dela v Mostarju in Mogadišu.

Glavni junaki prireditve so bili seveda nagrajenci Sabina Fedeli (TG5), Barbara Schiavulli (svobodna novinarka), Michael Howard (The Guardian), Silvio Giulietti (TG2), Fulvio Gorani (TG2 Dossier), Yanis Kontos (fotografska agencija Grazia Neri) in Ettore Mo (Corriere della Sera). Občinstvo si je lahko na kratko ogledalo zmagovite prispevke ter prisluhnilo pričevanjem izkušenih novinarjev in snemalcev.

Spored so obogatili nastopi Simone-ja Cristicchija (izvedel je znano sanremsko pesem o duševnem bolniku Antoniju, pa tudi duhovito »Laureata precaria«), zimzelené skupine Stadio, posebnega francoskega slikarja Francka Bouroulleca in igralca

Omera Antonuttija, ki je prebiral spise pisatelja Errija De Luche. Večer sta vodila novinar Franco Di Mare in prikupna Eleonora Daniele, nekdanja udeleženka oddaje Veliki brat, ki se na odru v novi vlogi ni najbolje znašla.

Ob prirejanju prestižne nagrade in njenih vzporednih dogodkov je Fundacija Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin vseskozi aktivna na humanitarnem področju, občutljiva je zlasti za probleme otrok. Fundacija deluje kot posrednik v široki solidarnosti mreži, čigar namen je napotiti otroke iz najbolj revnih držav sveta v italijanske bolnišnice. Doslej je fundaciji uspelo pomagati že več kot 400 otrokom, tudi takim, ki so jih v domovini pred tem označili kot terminalne bolnike.

Predsednik Enzo Angiolini je omenil ključno vlogo tržaške bolnišnice Burlo Garofolo, ki stalno sprejema mlade paciente iz tujine. Vojaki italijanskih misij na Kosovu, v Libanu in drugih državah so prav tako že dalj časa aktivni pri pobudah socialnega značaja. Ravno na jugu Libanona, na območju, kjer je zdravstvena oskrba skoraj povsem odsotna, se bo fundacija soočala z najnovejšim izzivom, saj želi v mestu Kana ustanoviti pediatrično bolnišnico. (af)

FINANČNA STRAŽA - Dva primera v Trstu

Do javnih podpor na nezakonit način

Goljufanje pri prijavi dohodkov je v Italiji ustaljena praksa, kar nekaj državljanov pa se ne zadovolji s plačevanjem nižje vsote davkov in skuša iti še dlje. Tržaški finančni stražniki so v teh dneh prijavili dva občana, ker sta se hotela z zvijoča dokopati do storitev, ki jih italijanska država in tržaška občinska uprava ponujata manj premožnim družinam.

Starejši Tržačan, ki se je znašel na zatožni klopi tržaškega sodišča v sklopu nekega kazenskega postopka, je utajil del svojih dohodkov s ciljem, da bi mu država zagotovila brezplačno odvetniško pomoč. Zakon predvideva namreč, da mora država poravnati pravniške stroške državljanov, ki so pod mejo 9 ti-

soč evrov letnih dohodkov.

Drugi primer se tiče občana, ki je tržaško občinsko upravo zaprosil za javno ekonomsko podporo za stroške v zvezi z nekaterimi storitvami na domu. V prošnjo je »pozabil« vključiti dohodke svojega sorodnika in sostanovalca, čeprav pravila to predpisujejo.

Letos je finančna straža zabeležila v Trstu 11 podobnih prekrškov in izdala prav toliko prijav zaradi ovetrite lažne vsebine. Nekatere osebe so ob tem prijavili tudi zaradi nezakonitega prejemanja javnih podpor. Finančna straža je s tem v zvezi pred kratkim podpisala sporazuma s tržaško univerzo in z dejelnim zavodom za pravico do študija ERDISU.

LETOŠNJE STOTICE - Anja Malalan (Licej Franceta Prešerna)

Šola je šola, konec koncov

Maturitetni referat je bil posvečen temu, kaj pomeni biti mati - Pripravlja se na sprejemni izpit za študij babištva



ANJA MALALAN

KROMA

konec koncov,« pravi.

Kaj pa dela openska odličnjakinja, ko ni zasedena s knjigami in zvezki, z nalogami in raziskavami? Iz odgovora je mogoče ugotoviti, da je tudi njen prosti čas precej natrpan: »Bila sem tabornica, oz. sem še vedno, čeprav ne redno, soudeležena v tej organizaciji. Pred kratkim sem igrala kitaro, igram odbojko, sem redna krvodajalka. Občasno opravim zraven tudi kako majhno delo, npr. varujem otroke, da kaj zasluzim.« Aktivna punca, ni kaj reči.

Poletje bo za Anjo Malalan po nedavno opravljenem maturantskem izletu po njenih besedah milo v znamenju študija. Učiti se namreč namerava, da se pripravi na sprejemni izpit. Izbrala je namreč študij babištva, pri čemer opozarja, da je selekcija precej ozka. Zato, če ji ne bo uspelo, bo študirala za bolničarko. (iz)

ti čakala na avtobus. Anja je pristala na krajski pogovor, ki je seveda takoj zatem stekel. Ravno med pogovorom je prispel avtobus novogoriškega podjetja Avrigo in čez nekaj minut je bila plavolasa stotica že udobno nameščena v enem izmed avtobusnih sedežev, pripravljena, da se skupaj z ostalimi poda na pot občudovanja slovenskih pokrajin. Prava sreča torej, saj nam je pogovor uspelo opraviti ravno zadnji trenutek.

Na vprašanje, ali jo je stotica presenetila, je Anja odgovorila, da jo je sicer malo presenetila, vendar je potem takoj priznala, da jo je pričakovala. Za referat, s katerim se je predstavila komisiji v okviru ustnega dela državnega izpita, je izbrala, kot sama pravi, »čisto preprosto temo«: naslov se je namreč glasil Kaj pomeni biti mati. V kratkih obrisih je predstavila, kaj je pomenilo biti mati v preteklosti, kako je bila ženska v bistvu skoraj zapostavljena, in

Glasbeni večer na Trgu Hortis

V sklopu poletne pobude Serestate 2007, ki jo prireja tržaška občinska uprava, bodo drevi (ob 21. uri) na Trgu Hortis nastopili Trieste Ragtime Orchestra, tržaški Kvintet, Alessandro Chiurlo in Giorgio Pacorig. Ravno tam bo od jutrišnjega dne vse do petka, 27. julija, združenje 100 Maestri poskrbelo za prireditve »La dolce vita«. V sredo se bo dogajanje pomaknilo na Veliki trg, kjer bo umetnik Guča publiki prestavil zgodovino srbske »trube«.

Večer o voditelju Che Guevari

Pred štiridesetimi leti je bolivijska vojska ustrelila latinsko ameriškega gverilskega voditelja Ernesta Che Guevaro. O pomembni osebnosti in njegovem delovanju bodo nočoj (ob 19.30) v Ljudskem domu pri Pončani spregovorili Alma Masé, Alessandro Radovini, Mauro Ferluga in predstavniki združenja Guevara. Vstop je prost.

Filmski večeri v bivši umobolnici

Filmski praznik »Finestre. Oltre i confini« se od danes do četrtek, 26. julija, seli v bivšo umobolnico pri Sv. Ivanu. Na trgu ob cerkvi (v primeru slabega vremena pa v sedanjih prostorih) bodo nočoj od 20.30 predvajali glasbene odломke Bollywood, film Homecoming, dokumentarca Dietro l'alibi della follia in Il fantasma del manicomio. Jutri bodo ob isti uri na sprednu spet Bollywood, film Artiballe Harragas, kratkometražni film Parabolika in indijski film Aparajito. Četrtek večer pa bodo obogatili Bollywood, dokumentarci Furlans di Romania in Pasolini's Appunti per un'Orestiade. Ogled filmov je prost.

Praznik pri Sv.Jakobu

Ob praznovanju zavetnika si bo jutri šentjakobska mestna četrt odela praznično ogrinjalno. Kljub delom za ureditev parkirišča pod trgom pri mogočni cerkvi, je tržaška občinska uprava poskrbela za praznični program, ki se bo začel ob 18.15 z odprtjem dela trga pred cerkvijo (od stopnišča do samega vhoda v cerkev). Sledili bosta sveta maša in procesija, nakar bo prisotne pozdravil župan Dipiazza. Na enega od dveh postavljenih odrov (poskrbljeno bo tudi za 400 stolov) bo nato stopil tržaški pevec Umerto Lupi, ki bo skupaj z Antonello Brezzi, Deborah Duse in Paolom Ferfoglio glasbeno popestril večer. Ob 21. uri se bo s trga pognalo 150 navdušenih udeležencev 57. šentjakobskega tekmovanja v hihi hoji, ki bodo prehodili ulice četrti. Okrog 21.45 bo trg zajela prava »igra luči«, pozneje pa bo na vrsti še nagrajevanje hitrohodcev oz. tekačev, praznični večer pa bo sklenila tradicionalna tržaška glasba Umberta Lupija. Udeleženci praznika si bodo ob tej priložnosti lahko ogledali sad dolgotrajnih del, ki gredo od posaditev novih dreves, dokončnega tlakovanja in pa ureditev primerne razsvetljave.

Šentjakobska četrt (od Ul. Ponziana do Ul. Basevi) bo zaradi poteka praznika zaprt za promet od 19.15 do 22.30.

Splet glasbe in poezije na devinskem gradu

Debinski grad bo v četrtek ob 21. uri gostil glasbeno-poetični večer z branjem poezij Emily Dickinsonove in Jacquesa Preverta. Silna moč ljubezni se bo razvnela v besedah Marielle Terragni, v glasbeni kulisi Marca Sofianopula in Josepha Kosme, v glasu sopranistke Isabelle Murro in klavirski spremljavi Corrado Gulina. Vstopnice (10 evrov) si lahko zagotovite v Ticket Pointu na Korzu Italia 6/c ali direktno na gradu.



FOLKEST - Kakovostna glasba za poletne večere

V Miljah irska skupina Nabac, v Trstu pa Fairport Convention

Sobotni in nedeljski koncert sta obenem sodila v okvir krajevnih poletnih prireditev



Igranje irske skupine so popestrile plesalke

KROMA



Na Velikem trgu je v nedeljo zvečer zaigral Fairport Convention

KROMA

Festival Folkest je tokrat v Trst pripeljal legendo. Na oder na Velikem trgu je v sklopu poletne ponudbe »Serestate« v nedeljo zvečer stopej slovenski angleški band Fairport Convention. To je eden izmed najbolj priznanih skupin folk-rocka z britanskega otoka, saj se je ipred štiridesetimi leti ustanovila prav kot nekakša protiutež ameriškim folk-rock skupinam, kot sta bili npr. Jefferson Airplane ter Byrds. Čeprav so kritike na začetku kariere zanimali le inovativni aranžmaji britanskega folklora, so glasbeniki bili obenem izredni pisci in so v lastni karieri dokazali, kaj vse zmorejo. Bili so večkrat na vrhu glasbenih lestvic in dosegli odlične rezultate. V vrstah Fairporta Conventiona se je v letih zvrstilo kar veliko zelo talentiranih glasbenikov, na žalost pa so zaradi raznih življenskih zapletov skupino že

na začetku sedemdesetih zapustili najbolj nadarjeni pisci, tako da se je nato skupina kmalu znašla na umetniško mrtvem tiru in postala zgolj muzealni band. Skupina je leta 1979 sklenila uradno zaključiti svoj obstoj, čeprav se je zatem vsako leto predstavila na »komemorativnem« koncertu, leta 1985 pa se je ponovno obnovila in od takrat zopet uspešno nosi na turneje širom sveta ter snema plošče.

V sedanji skupini od prvotne zasedbe igra le glavni pevec in kitarist Simon Nicol in je seveda tudi sedanji vodja. Ob njem so na odrnu nastopili Ric Sanders (violina), Chris Leslie (violina, mandolin, bouzouki, solo vokal) ter Gerry Conway (bobni in tolkala), Dave Pegg (baskitara, mandolin in vokali) pa je bil zaradi operacije odsoten. Zato se je skupina odločila za akustični koncert, ki

je zazvenel kot izbrano glasbeneno doživetje. V štiridesetih letih karriere ima skupina za seboj celo 27 studijskih albumov, 8 albumov posnetih v živo ter štiri kompilacije. Na nedeljskem, poldruge uro trajajočem koncertu je skupina predstavila skladbe tako iz bogate angleške folklore kot avtorske. Pričeli so s popevko iz novejše dobe »Over the next hill«, že drugi na sporedu pa je bil Reinhardtov hit »Woodworm swing«. Zanimivi in vrhunsko izvedeni sta bili v angleški plesni obliki »Morris dance« »Sheriff's ride« in polnobarvna »Spring song«, občudovali smo osupljivo dodelanst pri izvedbi skladbe »Canny capers«, odlično west coast zvenceče »The wood and the wire« in razburljiv solo violinista Sandersa pri »The hiring fair«, ki se je nato spojil med burnim ploskanjem v Gershwinovo »Sum-

mertime«. Vendar pa skupina ni predstavila tega, kar smo pričakovali. Čakali smo pač na slovitve komade iz preteklosti, saj ponavadi skupine »iz preteklosti« na koncertih ponujajo uspešnice »iz preteklosti«. Očitno je Fairport Convention skupina, ki se opira na preteklost po znanju in izkušnji, umetniško pa je zazrta v bočnost in zato je na nastopu izvedla skoraj v celoti skladbe iz novejše obdobja. Tako sta iz preteklosti bili na sporedu le dve, prva od teh je bila lirična »Genesis hall«, povzeta z ene od najlepših plošč te skupine (»Unhalfbricking« iz leta 1969). Ansambel je zaključil večer z vedro škotsko ljubezensko »John Gandie«, v pozdrav pa je prisotnemu občinstvu podaril v dodatku še objemačo veleskladbo iz začetnega obdobja »Meet on the ledge«. (Pan)

Zadnji večer pod kostanjem z glasbeno skupino Jararaja

Zgodba nesrečnega Chriša in njegovega sinčka, ki sta v iskanju sreče preživel marsikaj, sta prevzela množico obiskovalcev, ki so zasedli vsa razpoložljiva mesta na dvorišču openskega Prosvetnega doma, kar je bil še en zadetek v črno Poletja pod kostanjem Skd Tabor.

Z petek, ob 21. uri, pa napovedujejo pravi praznik na odprttem s slovensko skupino Jararaja, že samo ime katere nas spominja na ravanje, to se pravi veselo plesanje v družbi, s slovenskimi in znamenimi uspešnicami najrazličnejših glasbenih izročil. To bo tudi zadnji večer poletnega niza na dvorišču Prosvetnega doma.

Viljem Černo

slavi visoki življenjski jubilej: 70 let.

Člani upravnega in nadzornega odbora, osebje, sodelavci in člani Narodne in študijske knjižnice iskreno vočijo svojemu predsedniku ter mu obenem kličejo še na mnoga uspešna in zdrava leta!

Na inženirski fakulteti v Trstu je iz telekomunikacijskih ved diplomiral

Matej Budin

Najiskrenjeje čestitke in veliko nadaljnjih uspehov mu želi

ŠD Kontovel.

Čestitke

ANUŠKA, use narbulše sez srca, da bi zmjeran taka bla. Sreče zdravja in veselja tu je zdej usa naša želja. Vlasta, Vanda in Ljuba sez držiname.

Dne 23. julija je upihnil 3. svečko VLADIMIR JERMAN. Naš VLADIMIR je vesele narave, ljubezniv, vedno nasmejan, ta naš prebrisane. Da bi še v nadalje bil vesel in zdrav mu iz srca želijo starši Suzana in Maurizio, nonoti Miranda in Gustin.

Z stareh vrteh je danes fešta velika in to srebrna, taka kot se šika. Našima prijateljima želimo iz srca, da bi vedno zdrava in srečna bila. Dela ne manjka in živeti je lepo. Vedno z vama se veseli klapa ia-ia o.

Naša sošolka iz osnovne ERIKA COSSUTTA je postala doktor statističnih in aktuarialnih ved. Z njo se veselimo in ji iz srca čestitamo ter želimo veliko nadaljnjih življenskih uspehov prijateljice in prijatelji.

PLAVOLASKA ter njen ŠEF olja in vina praznjujeta danes okroglo obletnico poroke - samo četrto stoljetja. Bog jima daj živet še dvakrat toliko let z njihovo družino in dobrimi prijatelji so srčne želje Dražice in Ramira.

Ob uspešno opravljeni mali maturi društvo Slovencev miljske občine prisrčno čestita Ilariji Comelli, Luciji Jankovski, Giuliji Leghissa in Airin Veronese. Ob uspehu na maturi na višji šoli pa tudi Samanthi Cergolj, Jari Colarich, Lari Devetak in Marši Sain. Obenem čestitamo vsem maturantom v miljski občini.

Šolske vesti

DRŽAVNA SREDNJA ŠOLA IVAN CANKAR v Trstu sporoča, da bo južna in avgusta ob sobotah šola zaprta (tudi v torek 14. avgusta).

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da so bile v prostorih Deželnega šolskega urada v Ul. S. Anastasio 12 v petek, 20. julija 2007, objavljene dokončne pokrajinske le-tevci učne osebja.

Včeraj danes

Danes, TOREK, 24. julija 2007

KRISTINA

Sonce vzide ob 5.39 in zatone ob 20.43 - Dolžina dneva 15.03 - luna vzide ob 16.22 in zatone ob 24.50.

Jutri, SREDA, 25. julija 2007

JAKOB

VREMENI VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 28,1 stopinje C, zračni tlak 1010,2 mb ustaljen, veter 13 km na uro vzhodnik, vlag 50-odstotna, nebo jasno, morje rahlo razgiban, temperatura morja 27,1 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 23. julija, do sobote, 28. julija 2007

Urnik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Cavana 11 (040 302303), Oštrek Osoppo 1 (040 410515). Boljunc (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Oštrek Osoppo 1, Ul. Settefontane 39 (040 390898).

NOČNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Settefontane 39 (040 390898). www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

ALCIONE - Dvorana bo v poletnem času zaprta.

AMBASCIATORI - 15.15, 17.30, 20.00, 22.15 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«.

ARISTON - (poletna arena) 21.30 »La masseria delle allodole«.

CINECITY - 16.00, 16.30, 17.30, 18.00, 18.45, 19.15, 20.30, 21.00, 21.30, 22.00 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »I fantastici 4 e silver surfer«; 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Vacancy«; 15.15, 19.15, 22.00 »Transformers«.

EXCELSIOR - Dvorana bo zaprta v poletnem času.

EXCELSIOR AZZURRA -

Dvorana bo v poletnem času zaprta.

FELLINI - 16.15 »La duchessa di Lan geais«; 18.30, 22.15 »Solometro«; 20.00 »Le vite degli altri«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 »Fear less«.

GIOTTO MULTISALA 2 - (Ulica Giotto 8) 17.00, 18.40, 20.30, 22.15 »Il mio ragazzo è un bastardo«.

KOPER - KOLOSEJ - 15.30, 18.20, 21.10 »Harry Potter in Feniksov red«; 16.30, 19.00, 21.30 »Vroča kifeljca«; 17.00, 19.30, 22.00 »Hanibal: Rojstvo zla«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 19.00, 21.30 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 2: 16.15, 20.00, 22.15 »Transformers«; Dvorana 3: 16.15, 17.45, 20.40, 22.20 »Vacancy«; Dvorana 4: 16.15, 18.30 »The Reef - Amici per la pinne« 19.15 »I fantastici 4 e silver surfer«; 18.50 »Ocean's thirteen«; 17.30, 20.45 »L'uomo medio più medio«.

SUPER - film prepovedan mladim pod 18. letom.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.20 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 2: 19.00, 21.30 »Harry Potter e l'ordine della Fenice«; Dvorana 3: 17.50, 20.10, 22.10 »Il mio ragazzo è un bastardo«; Dvorana 4: 17.45 »Lupin 3 - Il castello di Cagliostro«; 19.50, 22.10 »Trasformers«; Dvorana 5: 17.40, 20.00, 22.10 »XXY: uomini, donne o tutte e due«.

Izleti

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

TRST prireja v nedeljo, 29. julija, avtobusni izlet na Weissensee na Koščem. Izlet, ki ga vodi Lojze Abram, je primeren za vse. Prijave (obvezne) sprejema Vojka na tel. št. 040-2176855 ali 333-5994450, ki vam nudi tudi dodatna pojasnila.

KMEČKA ZVEZA IN ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

prirejata v nedeljo, 29. julija 2007, tradicionalni članski izlet na kmečki praznik na koščem, ki ga »Skupnost južnokoroških kmetov« organizira v Šentprimozu v Podjuni. Cena izleta je 20,00 evrov in krije samo stroške prevoza. Vpisovanje v uradnih Kmečke Zveze Trsta, Gorice in Čedara.

SPDT

vabi 5. in 6. avgusta na izlet na Raduho v Kamniško-Savinjskih Alpah. Dvodnevni izlet je primeren za vse planince. Zainteresirani naj se javijo čimprej zaradi pravočasnega rezerviranja ležišč v koči. Vse potrebne informacije dobite na tel. št. 040-220155 (Livio).

Obvestila

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA

bo od 20. julija do 3. avgusta zaprta zaradi nujnih obnovitvenih del.

VZPI-ANPI DEVIN-NABREŽINA

vabi ob 60. obletnici odkritja spominske plošče padlim v NOB v Nabrežini na spominsko svečanost, ki bo na trgu v Nabrežini v petek, 27. julija, ob 18.30.

ZADRUGA NAŠ KRAS

vabi člane in prijatelje v petek, 27. juliju, ob 20.30 v Kraško hišo v Repen na odprtje fotografike razstave Mirne Viole »Vsi vabljeni na Kraško ohcet«. Avtorico bo predstavil Robi Jakomin. Ob tej priliki bo prvič razstavljena tudi poročna noša iz 80. let 19. stoletja Terezije Čok - Županove iz Lonjerja. Za glasbeni uvod bo na večeru poskrbel Marko Manin s harmoniko.

NOGOMETNI KLUB FC PRIMORJE IN AŠV POMLAD

organizirata Športni praznik na Prosek. V soboto, 28. julija ples z ansamblom Happy day. V nedeljo, 29. julija ples z ansamblom Mi. Odprtje kioskov ob 18. uri, v soboto ples z skupino Movie and Groove, v nedeljo pa z duom Melody.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE

- Krožek 1. maj, vabi v soboto, 28. julija, in v nedeljo, 29. julija, v Ljudski dom G. Canciani v Podlonjerju na Pravnik komunističnega tiska. Odprtje kioskov ob 18. uri, v soboto ples z skupino Movie and Groove, v nedeljo pa z duom Melody.

UDELEŽENCI INTERCAMPUSA POZORI

ZSKD obvešča, da bo zbirališče v soboto, 28. julija, ob 14. uri v Mladinskem zdravilišču in letovišču Debeli Rtič (pri obroku večerja). Starši prevzamejo udeleženje v nedeljo, 5. avgusta, po zaključnem koncertu v Izoli (približno ob 12.30). Imejte s seboj osebni dokument! Pričakujemo vas in vam želimo uspešen študij in zabavo!!!

GLASBENA MATICA

- Trst, Ul. Montorsino 2, obvešča, da bo tajništvo zaprto zaradi dopusta od ponedeljka, 30. julija, do vključno petka, 17. avgusta 2007.

KRAŠKA OHCET 2007

- KD Kraški dom vabi osmičarje (zasebnike in društva) na sestanek v ponedeljek, 30. julija, v Bubničev dom v Repnu. Dogovorili se bomo o ponudbi, cenah in ostalem.

OBČINSKA KNJIŽNICA V BOLJUNCU

sporoča, da bo do konca julija delovala s sledečim urnikom: ponedeljek 16.00 - 18.30, sreda 9.00 - 11.30 in 16.00 - 18.30. Od 1. do 31. avgusta bo zaprta za poletni dopust.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU

je do 6. avgusta odprta po običajnem urniku (ob pon. in sredah od 15. do 19. ure).

KRUT

obvešča, da je pisarna odprta s poletnim urnikom 9.00 - 13.00.

DUHOVNE VAJE

za žene in dekleta od ponedeljka, 20. avgusta, do srede, 22. avgusta, v Domu blagov. Vodil bo znani p. dr. Leopold Grčar z Brezij. Prijave na tel. št. 040-299409 (Jež).

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA

obvešča, da bo do 31. avgusta odprta s poletnim urnikom, in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 16. ure.

ZSŠDI

obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici v poletnih mesecih odprta od 8. do 14. ure.

KRUT vabi na skupinsko bivanje v Toplicah Dobrnu ob 26. 8. do 4. 9. 2007. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

KRUT vabi na skupinsko bivanje v Šmarjeških toplicah od 26. 8. do 4. 9. 2007. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8, Trst, tel. 040-360072.

MO SPDT prireja Planinsko Šolo, namenjena osnovnošolcem, na Planini pri jezeru od 27. avgusta do 1. septembra 2007. Za informacije in prijave: 338-5953515 (Katja).

SOMPD VESELA POMLAD vabi na poletni pevski teden za osnovnošolske otroke »Poj z menoj«, ki bo od 27. do 31. avgusta 2007, v prostorih Marijaniča na Opčinah. Vsak dan od 8.30 do 17. ure bodo zborovodkinja Mira Fabjan in animatorji vodili pevske vaje, plesne, športne in kulturne dejavnosti. Prijave in informacije na tel. št. 040-213582 (Manica), 040-213104 (Silvia) in 040-213249 (Nataša).

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča občanom, da je pri Okencu Urada za stike z javnostjo v Grudnovi hiši (Nabrežina 158, urnik: od ponedeljka do petka 9-13, v sredo in četrtek tudi 14-17) na razpolago kartica za znižano parkirino za parkirišče v Sesljanškem zalivu, ki velja do 30. septembra 2009. Vsak občan lahko dobi 1 kartico (vsako družinsko jedro pa toliko kartic, kolikor je družinskih članov z voziščkim dovoljenjem); za izdajo kartice je treba izpolniti prošnjo, ki je na razpolago na glavnem spletnem strani Občine www.comune.duino-aurisina.ts.it oziroma pri Uradu za stike z javnostjo. Za podrobnejše informacije je na razpolago brezplačna telefonska številka 800-002291.

OBČINA DEVIN NABREŽINA sporoča občanom, da je niso dopolnili 26. leta starosti, da je pri Okencu Urada za stike z javnostjo v Grudnovi hiši (Nabrežina 158, urnik: od ponedeljka do petka 9-13, v sredo in četrtek tudi 14-17) na razpolago Mladinska kartica/Carta giovani. Kartica, ki velja v 39 evropskih državah, omogoča popuste na vseh prodajnih mestih, ki so pristopila k pobudi. Mladim pod 26. letom starosti nudimo kartico brezplačno; kdor želi zaprositi za kartico, naj se osebno oglasi pri Okencu Urada za stike z javnostjo in s seboj prinese osebni dokument in fotografijo. Za podrobnejše informacije je na razpolago brezplačna telefonska številka 800-002291.

PRODJETJE IŠČE vajenca za prevoze in delo v skladnišču z voziščkom dovoljenjem B in z znanjem slovenščine. Ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst pod gesmom »Skladiščnik«.

PRODJAM VOLKSWAGEN POLO 1.4 TDI Sportline, 80 k.m., črna metelizirana barva, junij 2006, 13.000 km, 3 vrata, po ugodni ceni. Tel. 347-3452051.

PRODAM olje Avgusta Černigoja. Informacije na tel. št. 347-6145807.

PRODAM rabljene knjige za nižjo srednjo šolo Simona Gregorčiča in za 1., 2. in 3. razred liceja Franceta Prešerna. Tel. na št. 349-4328349 ali 040-382810.

RESNO DEKE z izkušnjami v poletnih centrih išče zaposlitev kot otroška varuška. Tel. 334-6060899 ali tel. 334-6690936.

</div



ČEDAD - Zadnji vikend letošnjega festivala minil v znamenju zanimive ponudbe, komentarjev in predlogov

Televizijski show na gledališkem odru

Za prazničen zaključek so poskrbeli oblikovalci razkrili temo 17. festivala: prihodnost

V sklepnu obračunu letosnjih izvedb oblikovalci razkrili temo 17. festivala: prihodnost

ORGANIZATORJI - Pozitiven obračun 16. izvedbe

Sedemnajsti festival bo posvečen času in bodočnosti



Honsell in Ovadia na zaključni novinarski konferenci

Na 16. Mittelfestu je bilo kar nekaj ne-prespanih noči umetniškega vodje in njegovih sodelavcev. Z razliko od prejšnjih izvedb sta bili napetost in utrujenost organizatorjev očitljivi, kot tudi nekatera nesoglasja v odnosu do občinske uprave. Tema, grafična podoba plakatov, nekateri gostje so bili v središču politično obarvanih konfroncij, za gledalce pa je bil letošnji festival bolj raznolik, po kakovosti ponudil izrazitejši na glasbenem kot na gledališkem področju. Teme človekovih pravic je bila preobsežna, da bi jo vsebine festivala zadovoljivo zaobjele v njenih aspektih, vrsta predavanj pa je dopolnila večkrat bolj šibke povezave in spo-ročila umetniških ponudb.

Včeraj so glavni predstavniki vodstva Mittelfesta podali obračun izvedbe in nekaj razmišljajo, ki so zrcalile ton letošnjega festivala. Predsednik društva Mittelfest Furio Honsell je izrazil zadovoljstvo s kvaliteto predstav, med katerimi je bilo 90% italijanskih in absolutnih pravice v več ko-produkcij Mittelfest, ki naj bi v bodoče posneli ime festivala širše v Evropo. Univerzitetni profesor in rektor videmske univerze, ki se je na nastopom na maratonu izpostavil tudi kot eden od oblikovalcev festivala, je upravičeno cenil raznolikost ponudbe in ustvarjalno kontaminacijo žanrov. Uradni program je dopolnjevalo tudi veliko stranskih pobud, saj se je steklo Mittelpodb (Mitteltour, Mittelkids, nova revija dokumentaristov in kratkometražnih filmov

Mittellimmagini, Mittelgusto) znatno povečalo. Tudi lokacije predstav so vrednotile mesto in okolico s trinajstimi različnimi odri, od kamnoloma do cementarne in že običajnih mestnih kulturnih znamenitosti. Predstave si je ogledalo okrog 8000 gledalcev, če izključimo odziv na zelo dobro obiskana predavanja. Skupno je festival z brezplačnimi in stranskih ponudbami vred pribil 20.000 ljudi, vključno z ustvarjalci, ki so prihajali iz 13. držav srednje Evrope. Splošno je festival napolnil skoraj celoto razpoložljivih mest in je doživel velik medijski odmev.

Tudi deželnih odbornik za kulturo Roberto Antonaz je kot glavni pokrovitelj manifestacije soglasno s predsednikom izrazil zadovoljstvo deželne uprave. Izbrana tema je predstavljala velik izliv, kateremu je vodstvo kljubovalo »doživetje, tehtno, globoko in umetniško dovršeno«. Mittelfest je edini italijanski festival, ki ohranja svoje standarde in raste iz leta v leto, kar predstavlja velik ponos za deželo FJK in za kar gre zasluga tudi celotnemu upravnemu odboru festivala.

Polemično noto je izrazil edino čedadski župan Attilio Vuga. Župan je dal razumeti, da se festival po njegovem mnenju oddaljuje od ustanovnih ciljev na vsebinskem in institucionalnem področju, saj je letos »pihljalo premalo severnih in vzhodnih vetrov« in nekatere institucije so imale glavno vlogo, druge pa stransko. Kljub

vsemu je Vuga potrdil svojo podporo v perspektivi izboljšanja pri postavljanju premišljenih osnov za prihodnjo izvedbo. Polemičnim tonom je Honsell odgovoril s samokritičnim sklicevanjem na »pravico do napake«, Ovadia pa je z običajno željo po iskrenih odnosih primerno odgovoril, »da ga je bolj strah vseh neizrečenih besed kot jasnih očitkov«. Umetniški vodja je prepustil komentarje o festivalu gledalcem in novinarjem ter je izkoristil tiskovno konferenco za zahvalo vsakemu od sodelavcev organizacijske ekipe, predvsem svoji »desni roki« Mariu Brandolinu, na koncu pa še Bogu, ki je podaril festivalu lepo vreme, kar je omogočilo izvedbo številnih dogodkov pod zvezdnatim nočnim nebom. Vsak se lahko strinja ali manj z umetniškimi izbirami Monija Ovadie, prav gotovo pa je nemogoče zanikit njegovo prijaznost in razpoložljivost. Zato je tudi javno priznal, da ga je letošnja izvedba izčrpala in da je gotovo terjala od njega največji napor in mu povzročila največje skrbi. Z delom na festivalu o človekovih pravicah pa je vzporedno začel sestavljanje program prihodnje izvedbe s temo, ki je bila v določenem smislu skrita vezna nit letošnjih predavanj, in sicer odnos človeka do časa. V svetu, ki nam vsljuje poveljevanje hipertrofne sedanjosti, ki ne sloni na preteklosti in se ne projicira v bodočnost, bo 17. izvedba Mittelfesta vabilo z univerzalnim klicem k »grajenju bodočnosti«. (ROP)

S prodajo megafonov, ki so postali simbol 16. izvedbe Mittelfesta in njegovega zagovarjanja človekovih pravic, se je začelo nedeljsko »pospravljanje« ekskluzivnega festivalskoga odra. V Čedadu se je ritem življenja vrnil k bolj običajnemu standardu po vedvjetnem vrzežu umetnikov iz srednjeevropskega prostora. Zadnji festivalski vikend je ponudil več zanimivih spodbud zelo različne narave in izvora.

Poleg večernih dogodkov je sobotni popoldan zadovoljil mlajšo publiko s smešnimi pripovedmi in lutkami simpatičnega pripovedovalca Danteja Cigarinija, v nedeljo po poldneva pa je politolog Ekkehard Krippendorff nastopil kot zadnji gost niza predavanj s pogovorom o Pravici do pravic. V čedadski stolnici se je obnovila navada orgelskega koncerta v festivalskem okviru, ki ga je oblikoval profesor dunajske Univerze za glasbo in umetnost Michael Stephanides. Mesto se je v popoldanskih urah napolnilo s številno publiko, ki je kazala veliko zanimanja do zadnjih dogodkov festivala in je s svojo prisotnostjo izkazala priznanje organizatorjem, ki so se tudi letos pošteno potrudili, da bi zadovoljili čim širši krog gledalcev.

ELEKTRIČNI ANGEL

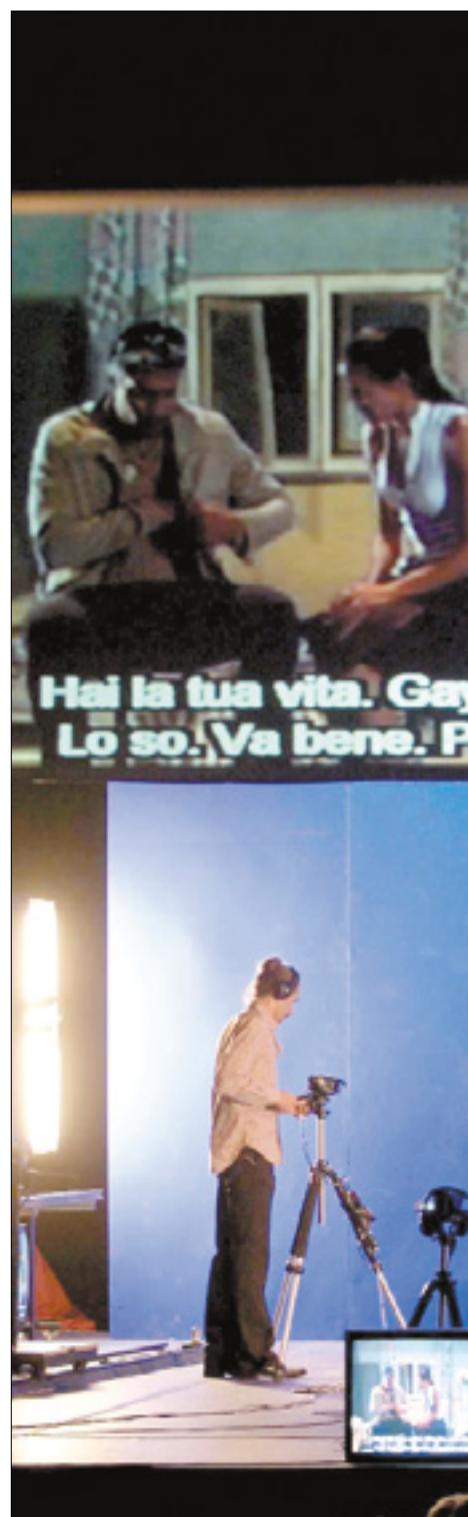
Leta 1989 je Romunija opustila smrtno kazen, po izvršitvi obsodbe političnega liderja Ceausescua. Kršitev pravice do življenja, na drugi strani pa popolna dezorientacija v prehodu iz preteklosti in diktature na nov politični in družbeni položaj tvorita snov teksta Raduja Macrinicia Električni angel. Trije mladi Romuni rezervirajo hotelsko sobo in se tu pripravijo na trojni samomor. Po radiu se medtem odvija debata o senzacionalni novosti, saj se je Predsednik države odločil za ponovno uvajanje smrte kazni. Groteskno nekrofilne statistike Prokuratorja in anatome pravoslavnega Duhovnika postavljajo mlade v krizo, saj ne najdejo v resnici dobrega razloga za usodno dejanje. Po trenutku obotavljanja samo dekle postane žrtveno jagnje, saj možnost uporabe »domačega« električnega stola odpade po sili razmer, ker električna družba prekine tok v celi državi zaradi neizplačanih dolgov. Dele, ki bi hotelo poudariti univerzalni protest proti smrtni kazni, se v resnici predstavlja kot zrcalo stiske države, ki je doživel pravilno padec vrednot, kjer je življenje za mlade preveč komplikirano, da bi bilo vredno truda in žrtvovanja.

Tekst bi že lezel v osnovi veliko povedati, a ne preide k bistvu in se ne dotakne dovolj učinkovito tistih bivanjskih vprašanj, na katerih naj bi slonel. Kar pride do izraza, je predvsem izpoved slabega počutja in izgubljenosti mladih, ki so žrtve tragedije celotne države, kontrasta med generacijami, iskanja nove identitete in ravnotežja. Producijo mestnega gledališča Baia Mare in kulturnega centra Liviu Rebreanu je postal v nadaljevanju režiser Gelu Badea, ki je v glavnem zaznamoval predstavo z željo, da bi bila publike aktivno soudeležena.

FRAGILE!

Publiko Mittelfesta si verjetno sploh ni predstavljala, da bi za en večer lahko zamenjala gledališko dvorano in oder z domačim kavčem in televizijo, ki predvaja na jihubšo nanizanko. Vedno bolj razširjena uporaba video-sredstva v gledaliških predstavah pa je privela tudi do takih, bolj skrajnih primerov asimilacije govoric, na valu katerih je režiser Matjaž Pograjc zgradil koncept predstave Fragile!. Producija Slovenskega mladinskega gledališča je nastala po zanimivem večjezičnem tekstu zagrebške avtorice Tene Štivičić o skupini mladih beguncov, katerih zgodbe in usode se prepletajo v londonskem lokalnu, ki hoče biti »kraj vseh nostalgi«. Vsak ima v sebi željo, ki je ne more izpolniti, projekte za bodočnost, ki bodo ostali samo lepe sanje. Resnica vsakdana pa ponuja le skromna sredstva, razočaranja, iskanje razumevanja in sočustvovanja. Ne gre pa za običajni zagovor pravic priseljencev, temveč za sliko nepremočenih posledic razkola držav bivše Jugoslavije v nepričakovano lahkonit, tudi ironični obliki sentimentalne nadaljevanke strih src. Posebnost predstave je v obliki, ki namiguje na dimenzijo »jav-

Na sliki poleg prizor iz Italijanske drame, spodaj predstava Fragile!, na skrajni desni sliki pa pevka Olga Balan



gov

odru s slovensko predstavo Fragile! eli romunski glasbeniki s ciganskimi ritmi

Dnje leto bo osrednja tema čas s pogledom v bodočnost



ne zasebnosti» realityjev: igralci odigrajo vse prizore (razen skleprega) na odru pred očmi gledalcev, istočasno pa se izmenično snemajo med sabo in vzporedno predvajajo v živo posnete prizore, katerim gledalci lahko sledijo na ekranih. Tudi ozadje vsake situacije je fiktivno, saj igralci na odru nimajo ničesar za sabo, ker se scena pojavlja le na ekranih. Rezultat preizkusa je zamisliv preobrat v odnosu do predstave, saj je dogajanje na ekranu bolj verjetno in resnično od igralcev na odru, do katerih publike čuti distanco fikcije, na katero gleda kot iz zakulisja. Kamera nadgrajuje sugestije večplastne režije z dodatnim usmerjanjem pogleda gledalca.

Uporaba prvih pianov je izpostavila mimo igralcev in vrednotila interpretativne sposobnosti odličnih in tudi »filmsko« povsem prepričljivih interpretov. V središču zgodbe je socialna delavka Gayle (Neda Bric), romantična duša, ki se vpleta v zgodbe priseljencev, med katerimi sta prijatelja Mila (Janja Majzelj) in Marko (Matej Recer), ki delata v nočnem lokalnu realista Michija (Marko Mlačnik). Vlogo šarmantnega in nezaobiljivega reporterja Erika je z dobro mero odčaranja fascinantno odigral Sebastian Cavazza. Kot sanje se tudi vsi ljubezenski odnosi brezupno razblinijo v resnici, ki ni vedno kot v filmu in kjer še živjo prikazni neke domače razsežnosti, nostalgija skupnega, slovenskega »našega«, katerega so vsi sirote. Tekst s svojimi bistvenimi, filmskimi replikami funkcionalno idealno v kontekstu tovrstne uprizoritve, obenem pa v navidezni površnosti in nedvomni duhovitosti nadaljevanja ponuja več vsebinskih spodbud in predstavlja premišljeno, zanimivo večjezično obliko, ki tolmači ključno temo nostalgijske s pogovorno uporabo slovenščine, srbske, hrvaščine in ruščine v iskanju še možnega dialoga med nekdanjimi sosedji. Rahla melanolija prevzame tudi gledalca, na valu glasbene kulise uspešnic, ki so bile del skupnega glasbenega tržišča.

Sinove bivšega enotnega prostora ponovno združuje skupina usoda priseljencev, njihovih upanj in želja, kar ob koncu priveže do splošnega sporočila pravice do vizuma za vse, ki potujejo z velikimi sanjami.

MOZARTBAND

»V profesionalni stvarnosti, kjer jazz glasbeniki znajo improvizirati, a ne razumejo Mozartove govorice, medtem ko klasični gla-

beniki to razumejo, ampak ne vedo niti, kaj pomeni improvizirati«, je nastal poskus avstrijskega glasbenika, skladatelja in producenta Wolfganga Staribacherja, ustanovitelja vokalnoinstrumentalne skupine Mozartband. Opus klasičnega genija ponuja očarljive melodije, ki jih glasbeniki prirejajo v samosvojem improvizacijskem slogu, ki električno črpa iz pop, rock in etno glasbe. Njihov cilj je ohranljati enako razdaljo od vseh žanrov kot tudi od izvirnika in »širiti Mozartov glasbeni svet«. Mozart verjetno ne bi imel nič proti in njegova glasba lahko uspešno prenaša marsikatero posodobitev in kreativni aranžma, ne prenaša pa povprečnosti prirejanja in izvajanja.

Dolgolet Staribacher občuduje Mozartov slog in si ne drzne iti preko določene meje; njegove prirede so večkrat tako linearne in harmonske bistvene, da je Mozartov delež prevladujoč. Skupina se v glavnem ne dotakne obče znanih arij, saj uporablja predvsem motive iz mladostne opere »Il re pastore«, pri izključno instrumentalnih točkah pa črpa iz zgodnjega simfoničnega opusa.

Lider skupine je iskal več let glasbenike, ki bi lahko delili z njim ta pristop in bi lahko sproščeno delovali na meji med žanri. Najbolj prožna v tem smislu je pevka Yasmine Piruz, ki mora stalno nihat med opernim nastavkom in bolj neposrednim izrazom lahke glasbe. Z njo duetira blues in rock pevec z namigovalnim nastopom Christian Wolf, ki po potrebi zgrabi tudi za kitaro in dopolnjuje zvok instrumentalne skupine, v kateri igrajo v usnjnih hlačah in minikrilih fagotista, violinista, baskitarista in dva baterista, medtem ko Staribacher igra na harmoniko in klaviature. V duetih se je glasba večkrat usmerila v romantični pop ali rock balado, kar je ponujalo nekaj prijetnih trenutkov. Priedbe pa bi splošno potrebovale več idej in več barv, v nekaterih primerih tudi izrazitejše glasbene osebnosti, da bi program vseskozi ponujal zanimivo in dopadljivo fantaziranje.

ITALIJANSKA DRAMA

Če smatramo, da je festival kraj gledališkega eksperimentiranja in po možnosti inovativnih predstav, se je Mittelfest nekajkrat oddaljil od tega cilja in se raje osredotočil na svoje drugo poslanstvo, in sicer na prikazovanje umetniških izrazov srednje in vzhodnoevropske scene. Prav s poudarkom na raznolikost izrazov, ki so v nekaterih primerih tudi odsev umetniške dejavnosti narodnih manjšin, je v nedeljo gostovala Italijanska drama Narodnega gledališča I. Zajc z Reke. Ansambel je nastopil z italijansko pravzvedbo teksta, ki je nastal iz srečanja enega od najbolj cenjenih italijanskih dramatikov z zgodovino in delovanjem italijanskega gledališkega ansambla na Hrvaškem. Avtor besedila je Edoardo Erba, naslov pa je preprost Italijanska drama, s podnaslovom Kuća cvijeća koje leti. Ob šestdesetletnici Italijanske drame je nastalo delo, ki je napisano igralcem na kožo in govori o položaju Italijanov v povojni Istri, o težki odločitvi odhoda ali sprijemanju novega ustroja, o nejasni politični situaciji.

Zgodba se dogaja v hiši, kjer skupina ljudi čaka na dovoljenje za odhod; v tej prehodni etapi osebne zgodbe pridejo za trenutek v stik z drugimi zgodbami, z nezaupanjem, katerega simbol je ženska, ki ne utegne več spregovoriti v okolju, kjer je vsaka beseda lahko vir nesporazumov o politični veri in čustvih. Avtor nam ponuja zunanji pogled na zgodovinski trenutek, ki pridobi - po jeziku in vsebinah - staromodne in površne poteze komedije s tragičnim ozadjem. Pogovori in situacije v naivno realistični postavitev Lorenza Lorisa samo sugerirajo stisku protagonistov v zvezi s težko življenjsko preizkušnjo in predvsem z zgodovinskimi spremembami. Iz besedne igre naslova in imena ansambla ne izhaja doživeta zgodba, v kateri ima svoje korenine tudi delovanje Italijanske drame, temveč predstava brez patosa in z rahlo komično žilico, ki skuša oblažiti vtič resnične drame, v kateri je dobila navdih.

SLUGA DVEH GOSPODOV

Ob letosnji tristoletnici rojstva Carla Goldonija se beneški Bienale v teh dneh klan-



ja velikemu italijanskemu avtorju z monografiskim, mednarodnim gledališkim festivalom. V sklop uprizoritev manj znanih del ali inovativnih rezljivih prijemov, ki tvorijo vsebinsko širše pobude, je tudi koprodukcija s srbskim Bitef-om, narodnim gledališčem Užice, Grand Theatre Groningen in Officina Eclectic Arts Sluga dveh gospodov, ki je v nedeljo gostovala na čedajskem Mittelfestu.

Zgodba se ne spremeni, z razliko, da se srbski Harlekin imenuje Boban Batić in je po poklicu voznik, njegova gospodarja sta Cvetoško Aretić in Dobrila Raspopović iz Belega Gradišta, ki se ukvarja z ilegalnim trgovanjem. Igra ljubezni in preoblek pridobi obliko prave kriminalke s postmodernistično, »trash« estetiko scen, ki jih sestavljajo cevi in plastenke. Groteske maske commedia dell'arte 21. stoletja uporabljajo strnjeno adaptacijo Jovana Cirilova. Sodobna farza se zavestjo korenin predstave in kančkom samozorionije poklanja Strehlerjevi legendarni uprizoritvi v znanem prizoru dvojne strežbe pri kosilu dveh gospodov (in seveda ni naključje, da naenkrat spregovori v italijansčini). Harlekin ohranja svojo izvirno naravo, tipične dovtipe, s katerimi kot ostali liki zleže v masko s prepričljivimi kreacijami odličnega ansambla. Glasbena kulisa v živo prav tako učinkovito niha med neoklasično in filmsko govorico ter dopoljuje zanimivo predstavo v režiji Andree Paciottija, ki je kazala obvladjanje snovi, prefijeno ironijo in obilo gledališke domišljije.

OHI RUMENIE!

Zaključek večnevnih festivalskih revije je potreboval izvajalce, ki bi znali primereno tolmačiti praznično vzdušje sklepne pozdrava. Željo je izpolnila skupina živahnih

romunskih glasbenikov, ki so s svojo energijo in muzikalnočnostjo prinesli v Čedad ritme in melodije ciganske tradicije. Čustvena melanholija in predvsem ognjevitva instrumentalna virtuoznost sta ponudila številnim poslušalcem, kar so si pričakovali, in sicer pisano glasbeno razglednico najbolj radostnih pokrajin folkre ciganske naroda.

Osnovo glasbenega projekta Ohi Rumenie! so tvorili glasbeniki kvarteta Gypsy Rhythms, katerih umetniška zgodba se je začela pred desetimi leti z igranjem v rimski podzemni železnicni. Barvitost skupinskega zvoka izhaja iz tipične združitve štirih med seboj zelo različnih glasbil (harmonika, cimbalon, klarinet in kontrabas), katerim sta se med koncertom pridružila še glas Olge Balan in violina ciganskega virtuosa Cornela Vassileja Pantira. Plesi, vrtoglave rapsodije, ljubezenske pesmi v čustvenih izvedbah so ogreni publiko in ji ponudili dopadljivo vizitko. Ciganska violina mora vžgati občinstvo in je to storila pod lokom mojstra, ki je s pojočim, intenzivnim zvokom ter izostreno tehniko nepopustljivo vodil glasbeno dogajanje. Pantir ni štedil energij in tako tudi pevka, ki je izpeljala vokalno naporen program s temnim glasom, ki je v duhu vzhodnega temperamenta postal sredstvo teatralne emocije. Kot se repertoarju spodobi, so vsi imeli svoje solistične trenutek, nakar so dali duška razposajenim, živahnim ritmom skupnega muziciranja. Preden bi odzvenele zadnje note letosnjega Mittelfesta je Moni Ovadia stopil na oder in podaril gledalcem šalo iz svojega neskončnega židovskega repertoarja, nakar sta njegov pozdrav in zahvala zapečatila konec celotnega programa z vabilom na prihodnjo festivalsko pustolovščino.

Rossana Paliaga



PODGORA - Včeraj zjutraj je na gradbišču hiše v ulici Brigata Cuneo prišlo do nesreče

Zidar plezal po lestvi in padel z višine petih metrov

46-letni Miloš Ferfolja iz Renč utpel več poškodb - Kršitev varnostnih predpisov ni bilo

Plezal je po visoki lestvi, nenadoma pa je iz še nepojasnjene razlogov izgubil ravnotežje in padel s približno petih metrov višine. Včeraj zjutraj je v Podgori prišlo do nesreče na delu, v kateri je hude telesne poškodbe utpel 46-letni zidar iz Renč. Miloš Ferfolja leži sedaj v tržaški bolnišnici na Katinari. Čeprav je njegovo zdravstveno stanje resno, delavec ni v smrtni nevarnosti.

Nezgoda se je pripetila nekaj po 7.30 na gradbišču hiše v ulici Brigata Cuneo št. 22 v Podgori. Tam je namreč gradbeno podjetje Negrad iz Renč, pri katerem je Ferfolja stalno zaposlen, meseca maja začelo z deli za razširitev poslopja. Ob ponesrečenju sta za poseg zadolžena še dva zidara, ki sta bila v trenutku, ko je sodelavec padel, na strehi hiše. Ferfolja se jima je verjetno hotel pridružiti. Zato se je začel vzpenjati po lestvi, ki je slonela na zunanjih stenah na zadnji strani hiše. Ko se je izkušeni zidar nahajjal na približno petih metrih višine, je po vsej verjetnosti slabu stopil na klin in izgubil ravnotežje. Padel je na hrbet in obležal na dvorišču. »S sodelavcem nisva videla nesreče, saj sva bila v tistem trenutku na strehi. Slišala sva samo hrup in nato videla Miloša na tleh. Menim, da se mu je spodrsnilo,« je zaskrbljen povedal eden izmed kolegov ponesrečenca.

Sodelavci in sosedje so takoj poklicali rešilno službo 118. Goriško zdravniško osebje je nemudoma pridrvelo na kraj nesreče, poklicalo pa je tudi helikopter. Le-ta je pristal v bližini hiše, 46-letnega Ferfolja pa so položili na nosilnico in ga takoj odpeljali v bolnišnico na Katinari. Okreval naj bi v približno 50 dneh. V ulico Brigata Cuneo je kmalu prišlo tudi osebje goriške kvesture. »Do nesreče je prišlo slučajno. Ogledali smo si gradbišče, kjer nismo opazili nikakršne kršitve varnostnih predpisov. Delavec je redno zaposlen in podjetje iz Renč spoštuje norme za zagotavljanje varnosti,« je povedal poveljnik letecega oddelka goriške policije Massimo Ortolan in dodal: »Delavec je zadobil razne poškodbe, padel je na hrbet in si zlomil več kosti, kljub temu pa naj ne bi bil v smrtni nevarnosti.« Ob policistih so na kraju nesreče posredovali tudi gasilci, osebje inšpektorata za delo in pokrajinsko zdravstveno podjetje, ki niso zasledili nikakršne kršitve varnostnih predpisov.

Aleksija Ambrosi

Policisti med ogledom gradbišča, kjer je prišlo do nesreče

BUMBACA



PEVMA - Frontkoncert v spomin na padle v prvi svetovni vojni

Kot leta 1918 v Barkovljah

Vzdušje izpred devetdesetih let ustvarili glasbenici Annelie Gahl in Hsin Huei Huang



Glasbenici med nastopom v pevmski cerkvi

BUMBACA

Mojstrski nastop dveh mladih glasbenic in odlična akustika v pevmski cerkvi sta botrovala nadvse uspeemu kulturnemu večeru, ki je soboto poslušalcem posredovalo vso lepoto klasične glasbe. Glasbeni večer z naslovom »Frontkoncert« je sodil v niz pobud, ki je nastal v Avstriji pred kakim letom z namenom počastiti spomin na glasbenega ustvarjalca Viktorja Ullmana in proslavit 90-letnico konca prve svetovne vojne v Posočju. Pobudnik in vodja projekta ter odličen poznavalec Ullmannoverga opusa Herbert Ganzschacher iz Salzburga je z nizom koncertov v Avstriji in tujini želel prenesti med ljubitelje glasbe kanček glasbenega sveta, ki se je oblikoval v najtežjih in najbolj krutih trenutkih 1. svetovne vojne. Gre namreč za ponovitev glasbenih večerov, ki jih je avstroogrsko vrhovno poveljstvo prirejalo za vojake in oficirje med kratkimi obdobji počitka v zaledju fronte. Mladi oficir in glasbenik Ullmann, po rodu češki Žid, je pri teh koncertih imel vodilno vlogo, saj jih je organiziral, nato pa na njih igral kot pianist. No, ponovitev enega teh večerov, in sicer koncerta, ki je potekal marca 1918 v prostorih Narodnega doma barkovljanskega »Obrtniškega društva«, so priredili tudi v Pevmi. Ves čar in vso lepoto skladb, ki so jih ustvarili znameniti komponisti, kot so bili Mozart, Bach, Schubert, Beethoven in drugi, sta pozornim poslušalcem posredovali pianistka kitajskega rodu Hsin Hu-

i Huang in avstrijska violinistka Annelie Gahl. Obe sodita v višji razred evropskih glasbenih umetnikov in sta se tudi v Pevmi izkazali kot dobro uigran duet, kar so poslušalci nagradili z dolgim in prisrčnim aplavzom. Kanček zgodovine je zanimivemu večeru dodal še gledališki igralec Primož Jere, ki je pripovedoval zgodbo o glasbeniku Ullmannu, ki je kljub zaslugam svoje življenje končal v Auschwitzu.

Dobrodošlico gostom in publiki je v imenu prirediteljev koncerta izrekla predstavnica Glasbene matice Tamara Mizerit, predsednik Krajevnega sveta Lovrenc Persoglia pa je na koncu izrekel zahvalo umetnicama, posudnikom večerja in vsem, ki so prisostvovali res edinstvenemu glasbenemu večeru. (vip)

ŠTANDREŽ - V 74. letu starosti

Odšel je Aldo Tabai

V Štandrežu in sploh v goriških športnih krogih je včeraj objeknila vest, da je v petek za posledicami možganske kapi umrl priljubljen domačin Aldo Tabai. Rodil se je v Štandrežu 16. marca 1933, kjer je nato tudi doraščal in si uredil družino. Porocen je bil z domačinko Bruno Pisk, s katero je imel dva otroka, sina Massima in hčer Erik. Tabai je bil zaposlen kot električar v tekstilni tovarni v Podgori, ob tem pa je v Štandrežu skupaj z ženo vodil trgovino z električnimi gospodinjskimi aparatimi in jeklenkami.

Tabai je bil član zveze VZPI-ANPI, sploh pa je bil izredno angažiran na športnem področju. Po opravljenem vojaškem roku se je vključil v odbor športnega združenja Juventina, še pred tem pa je v mladinskih ekipah istega društva tudi igral. Leta 1963 je bil izvoljen za predsednika in to funkcijo opravljal eno leto. Zatem se je navdušil nad balinanjem in v 80. letih bil med ustanovnimi člani štandreškega balinarskega društva Mak. Po upokojitvi je skupaj z ženo Bruno več let vozil kombi odbojkarskih društev ŠZ Dom-Agorest in OK Val, s katerim je na treninge, tekme in priprave vozil na desetine mladih odbojkalic, ki so se tudi po njegovi zaslugi navdušile nad športom. Ženi Bruni, sinu Massimu in hčeri Eriki naj gre naše iskreno sožalje.

GRADIŠČE - Center Gasparini V Nicolosi po Slovence

Raziskovalni center Leopoldo Gasparini iz Gradišča bo vodil skupaj z občino Nicolosi raziskovalni projekt, v okviru katerega bodo odkrivali prigode goriških Slovencev, ki so jih med fašizmom prisilili izseliti na Sicilijo. Novice so posredovali na zadnjem zasedanju direktiva raziskovalnega centra, med katerem je predsednik Eligio Simsig podal obračun delovanja v prvih šestih mesecih letosnjega leta, v katerih so izpeljali 49 posvetov, srečanj in predstavitev knjig. Na zasedanju je tajnik raziskovalnega centra Dario Mattiussi predstavil knjige novosti, ki so pravkar v pripravi; zatem je direktiv, v katerega so bili pred kratkim imenovani Erika Jazbar, Italo Medeot in Ferruccio Tassin, določil nove referente za posamezna območja in tematike. Po novem bo Paolo Malni referent za Goričo, Giuseppe Mirabella za Tržič, Roberto Viezzi za Trst, Karlo Mucci za slovensko narodno skupnost, Ferruccio Tassin za Palmanovo, Alvaro Pascoli za Červinjan in Mirko Borolusso za vzhodni del Veneta. Ob tem je direktiv posredoval županu iz Gradišča Francu Tommasiniju prošnjo za širitev sedeža centra v palači Monte di Pietà, sicer pa so na zasedanju uradno sporočili, da tržiška občina je pred nekaj dnevi postala članica raziskovalnega centra.

GORICA - Aretirali par Drogo sta prodajala celo mladim mamicam

Sedem mesecev dolga preiskava »Marketing« je goriškim karabinjerjem in agentom operativne enote NORM omogočila odprtje kriminalne organizacije, ki je preprodajala heroin, kokain, metadon in marihuano v goriški in videmski pokrajini. Na čelu organizacije sta bila Goričana, ki sta tedensko kupovala mamilo v Novi Gorici. 33-letna M.G. in 43-letna F.T., ki sta zaradi zadrževanja in preprodaje drog že znana silam javnega reda, sta sedaj v zaporu. Ob aretacijah je preiskava obrodila tudi dvajset prijatelje Goričanov in Videmčanov, ki so bili vpleteni v ilegalni posel.

Karabinjerji so v teku preiskave zasegli količino heroina, ki odgovarja 231 odmerkom, ob teh pa še 90 odmerkov kokaina in nekaj metadona. Par je skrbel tudi za »promocijo« uživanja droge preko sms sporočil, ki so bili namenjeni zvestini in občasnim klientom. Pomembnejše stranke so dobivale drogo tudi na dom. Drugače pa je do preprodaje mamil prihajalo v javnih prostorih, kot so goriška železniška postaja in postajališče na avtocesti A23. Karabinjerji so ob tem odkrili stanovanje v Gorici, ki je bilo namenjeno uživanju mamil. Zasvojeni so v njem dobivali že pripravljene brizgalke s heroinom, ki so ga moral vbrizgalci na licu mesta, da bi se izognili kontrolam na ulici. Paleta klientov je bila dokaj pestra, saj je obsegala stare narkomanne in mlade začetnike, pa tudi bogate in vplivne profesionalce ter celo mamicce in dojenčki. Dvojica Goričanov je imela tudi deset sodelavcev. Večkrat je šlo za osebe, o katerih bi nihče ne sumil, da uživajo drogo. Med najbolj zgovornimi primeri je Goričanka, ki je brez večjih pomislekov obiskovala stanovanje preprodajalca s sinčkom v naročju. Preiskava »Marketing« je karabinjerjem dovolila, da so goriški prefekturi prijavili osem narkomanov.

M.G. in F.T. sta pri preprodaji večkrat uporabljala šifrirana sporočila: »temne hlače«, »zgoščenke«, »plošče« in »dv« so bile besede, ki so namigovale na heroin, »bele hlače« ali »rokavice« so bile sinonimi za kokain, »glasbene kasete« po 40 ali 80 minut pa so ponazarjale doze metadona po 40 ali 80 centilitrov. Med preiskavo so se karabinjerji posluževali tudi telefonskega prisluškovanja. Preučili so 6.300 trakov, na katerih so bili posneti pogovori med aretiranimi Goričanoma in strankami, zbrali pa so tudi celo vrsto fotografij. Na podlagi dokazov so sile javnega reda odkrile, da sta preprodajalca uporabljala šifrirana sporočila tako v telefonskih pogovorih kot tudi med preprodajo. »Promocija« razpoložljivih mamil je potekala preko mobilnih telefonov oz. sms sporočil. Če se klient dalj časa ni oglasil, sta ga goriška preprodajalca spodbudili s kratkim stavkom, kot je na primer bil »Zamuja najlepše priložnosti«. Karabinjerji morajo še ugotoviti, ali sta preprodajalca z istim imenom zbirala tudi posnetke mamil, ki sta jih kupovala v Novi Gorici. Možno je namreč, da sta M.G. in F.T. posnetke uporabljala le kot dokumentarno gradivo.

Droga, ki sta jo Goričana preprodajala, je bila navadno visoke kakovosti. Čistost zaseženega heroina je namreč bila 48,5 odstotkov, medtem ko dosega droga na tržišču navadno le 25 odstotkov. Mamilo, ki sta ga Goričana kupovala v Novi Gorici, je v Slovenijo prihajalo iz Turčije in balkanskih držav. Karabinjerji v sodelovanju z slovensko policijo nadaljujejo s preiskavami, s katerimi želijo odkriti tudi grosiste, pri katerih sta Goričana kupovala drogo. Čez mejo je zahajala predvsem M.G., ki je nato s 43-letnim skrbelom tudi za preprodajo.

Droga, ki sta jo Goričana preprodajala, je bila navadno visoke kakovosti. Čistost zaseženega heroina je namreč bila 48,5 odstotkov, medtem ko dosega droga na tržišču navadno le 25 odstotkov. Mamilo, ki sta ga Goričana kupovala v Novi Gorici, je v Slovenijo prihajalo iz Turčije in balkanskih držav. Karabinjerji v sodelovanju z slovensko policijo nadaljujejo s preiskavami, s katerimi želijo odkriti tudi grosiste, pri katerih sta Goričana kupovala drogo. Čez mejo je zahajala predvsem M.G., ki je nato s 43-letnim skrbelom tudi za preprodajo.

Požar nad Zagrajem

Goriški gasilci so sinoči posredovali na kraških obronkih nad Zagrajem, kjer se je nekaj po 19. uri vnel požar. Po prvih podatkih je ogenj zajel kar obsežno območje, sicer pa so se gasilci pridružili tudi prostovoljci civilne zaščite in osebje gozdne straže, ki so ognjene zablje gasili do poznih ur.



ŠTARANCAN - Včeraj položili temelji kamen

Nova cesta bo razbremenila urbana središča



Illy in Santuz
odkrivata temeljni
kamen nove
cestne povezave

ALTRAN

Včeraj so v Štarancanu položili temeljni kamen nove hitre ceste, ki bo povezovala avtocesto A4 oz. ronško letališče z državno cesto 14 in pokrajinsko cesto Tržič-Gradež. Poseg, ki znaša 14.500.000 evrov, bo bistvenega pomena za turizem, saj bo omogočal promet v urbanih središčih, služil pa bo tudi tržiški industrijski coni in obrtni coni v Štarancanu. Gradnja cestne povezave, ki bo nared v dveh letih, spada v konvencijo med družbo Autovie Venete in dejelo FJK, v kateri je predvidenih 40 milijonov evrov finančnih sredstev za potenciranje cestnega omrežja.

Začetek del so obeležili s kratko slovensostjo, ki je potekala v ulici Dobbia v občini Štarancan. Ob predsedniku družbe

Autovie Venete Giorgiu Santuzu so bili prisotni tudi predsednik dežele FJK Riccardo Illy, predsednik goriške pokrajine Enrico Gherghetta, goriški župan Ettore Romoli, župan občine Ronke Roberto Fontanot, župan občine Štarancan Lorenzo Presot ter mnogi drugi upravitelji in predstavniki institucij. »Uresničuje se zamisel, ki se je po rodila pred mnogimi leti. Zaradi značilnosti območja je bila izvedba načrta tehnično zapletena, zahvaljujem pa se upraviteljem, ki so se zavzeli za njegovo uresničitev,« je povedal Illy, ostali upravitelji pa so izpostavili, da bo poseg ključnega pomena za turizem. Na novo hitro cesto se bo namreč preusmeril promet, ki je namenjen v Gradež, kar bo razbremenilo urbana središča.

**Začasna razstava
je podaljšana
do 28. julija 2007
od ponedeljka do petka
v novem sedežu
v ulici Carducci 2 v Gorici
vtrnik 9-13 17-19**

**FRAGMENTI
IZ
ZBIRKE**

Izbor del
iz zbirk
Fundacije Cassa di Risparmio
di Gorizia

FONDAZIONE
Cassa di Risparmio di Gorizia

VAŠE ZAMISLI SO NAŠI NAČRTI | www.fondazionecarigo.it

Veleposlanik Robertson poletel nad Ajdovščino

Ajdovski podjetnik Ivo Boscarol je včeraj v prostorih svojega podjetja Piplistrel, ki izdeluje ultralahka letala, gostil slovenskega evropskega poslancev in predsedniškega kandidata Lojzeta Peterleta, ameriškega veleposlanika v Sloveniji, Thomasa B. Robertsova in pilota, ki je s Pipistrelom ultralahkim letalom obkrožil svet, Matevža Lenarčiča. Veleposlanik Robertson si je ogledal izdelavo ultralahkih letal, z enim izmed teh pa je v spremstvu Lenarčiča tudi poletel nad Ajdovščino. Peterle na jesenskih predsedniških volitvah kandidira na Listi za Slovenijo, katere nosilec je podjetnik Ivo Boscarol. Srečanje v Ajdovščini je sicer potekalo brez prisotnosti novinarjev, veleposlanik pa o obisku, ki je bil zasebne narave, ni želel dajati nobenih izjav, bojda zato, ker ne želi, da bi se v javnosti pojavila ugibanja o ameriški podpori predsedniškemu kandidatu Peteretu. (km)

Budin bo obiskal SDAG

Potdajnik na ministrstvu za zunanjega trgovinu Miloš Budin bo v petek v spremstvu goriškega župana Ettoreja Romolija in deželnega odbornika Lodovica Sonega obiskal tovorno postajališče družbe SDAG v Štandrežu. Na srečanju z vodstvom družbe bo govorila o perspektivah goriškega tovornega postajališča in o prometnih povezavah s Slovenijo.

Festival Amidei

V Gorici bo na festivalu za najboljši filmski scenarij Sergio Amidei tudi danes pester spored. V Kinemaxu bodo ob 9. uri predvajali film »Die zweite Heimat - Chronik einer Jugend«, ob 11. uri »Attentat contre Madrid« in »The Defense of Madrid«, ob 14. uri »Il ladro di bambini« in ob 16.30 »Capturing the Friedmans«. Ob 18.30 bo v Kinemaxu srečanje s Francescom Piccolom. Ob 21. uri bosta v parku vile Coronini film »Meridionali senza filtro« in »The Queen«. Ob 23.20 bo v Kinemaxu film »A Scanner Darkly«.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, trg sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.

Dvorana 2 in Dvorana 3: rezervirani za Festival Sergio Amidei.

CORSO: zaprt.

FILMSKI FESTIVAL SERGIO AMIDEI

- Kinemax Gorica: 9.00 »Die zweite Heimat - Chronik einer Jugend« (Heimat - Cronaca di una giovinezza); 11.00 »Attentat contre Madrid«; 14.00 »Il ladro di bambini«; 16.30 »Capturing the Friedmans«; 23.20 »A Scanner Darkly«; v parku Vile Coronini Cronberg: 21.00 »Meridionali senza filtro«.

TRŽIČ

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.20 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.

Dvorana 2: 16.30 »Harry Potter e l'Ordine della Fenice«.

Dvorana 3: 17.50 - 20.10 - 22.10 »Il mio ragazzo è un bastardo«.

Dvorana 4: 17.45 »Lupin III - Il castello di Cagliostro«; 19.50 - 22.10 »Transformers«.

Dvorana 5: Niz avtorskih filmov, 17.40 - 20.00 - 22.10 »XXY: uomini, donne o tutti e due?«

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da so bile v prostorih Pokrajinskega šolskega urada v Gorici v petek, 20. julija, objavljene dokončne pokrajinske lestvice učnega osebja.

RAVNATELJSTVO ŠOL CANKAR - VEGA - ZOIS sporoča, da se bo pouk za dijake treh šol pričel v ponedeljek, 10. septembra, (razen 3., 4. in 5. razreda Cankar, ki pričnejo delovno prakso 3. septembra). Koledar za šolsko leto 2007/08 je izobesen na oglašni deski šole; objavljen je tudi na spletni strani šole www.potep.org.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da so objavili začasne lestvice, uporabne do imenovanja vseh kandidatov za goriške šole s slovenskim učnim jezikom vseh vrst in stopenj. Sporočajo tudi, da bo urad pred objavo dokončnih lestvic poskrbel za popravo in dopolnitev le-teh v skladu z dopisom št. AOODGPER 13317 z dne 27. junija letos, ki so ga prejeli 28. junija. Upoštevali bodo namreč točke rezerviranih habilitacij v smislu M.O. 85/05, ki so se zaključile v poletnem roku 2006-07. Opozarjajo dalje, da bo na osnovi prej omenjenega dopisa polnopravna vključitev kandidatov kljub temu pogojena od izida rekurza na Državni svet, ki ga je vložilo ministru za šolstvo. Na osnovi 11. člena odloka št. 3578/C7 deželnega šolskega ravnatelja za FJK z dne 6. aprila letos lahko kandidati v roku petih dni po objavi začasnih lestvic vložijo ugovor. Pristojni urad si tudi pridržuje pravico, da bo po potrebi vnesel morebitne popravke ali dopolnitve.

Izleti

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča, da bo na izlet v Kranj in Radovljico odpeljal prvi avtobus v soboto, 4. avgusta, ob 5.45 iz Jamelj s postanki v Doberdobu, na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah in Štandrežu. Drugi avtobus pa bo odpeljal ob 6. uri iz Gorice izpred gofstilne Primožič, nato izpred Pevmskega mosta (pri vagi), iz Podgorje (pred spomenikom in telovadnicom) ter iz Štandreža (pri cerkvi).

Udeleženci so naprošeni, da čim prej poravnajo akontacijo 20,00 evrov. Vsak mora imeti veljavno osebno izkaznico ali potni list.

UPOKOJENCI DOBERDOB organizirajo enodnevni izlet v soboto, 1. septembra, na Goli otok; informacije in vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni Peric (tel.

0481-78000) in pri Milošu (tel. 0481-78121) do 15. avgusta.

Čestitke

Danes praznujeta v Štarancanu srebrno poroko MARTA in GIANNI. Vsa žlahta iz Doberdobu jima želi še mnogo srečnih let skupnega življenja.

Obvestila

OBČINSKA KNJIŽNICA v Doberdobu bo zaprta do 13. avgusta.

PRI KULTURNEM DRUŠTVU SKALA GABRJE je v teku do sobote, 28. julija, 21. gabrski turnir v nogometu. Sodelujejo moške in ženske ekipe. Vsak večer deluje dobro založen kiosk z domaćim vinom.

V GALERIJI DRŽAVNE KNJIŽNICE v Gorici bo do 5. avgusta na ogled prodajna razstava dragocenih grafik, knjig in zemljevidov StampAntica 2007.

Š DOM sporoča, da bo občni zbor v sredo, 25. julija, ob 19. uri v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici (Ul. I. Brass 20). Na dnevnem redu poleg predsedniškega poročila in poročila posameznih športnih sekcijs ter predstavitev programov za novo sezono bo tudi izvolitev novega odbora.

Prireditve

LEG (LIBRERIA EDITRICE GORIZIANA) vabi na notranje dvorišče knjigarnje na korzu Verdi 67 v Gorici na srečanja z naslovom Avtorji in knjige na dvorišču, v soboto, 28. julija, ob 18. uri. Avtor Marco Peroni in glasbenik Edoardo Cerea bosta predstavila pred kratkim izšel cd »Come se fosse normale«.

NA HITOVI PLAŽI v Novi Gorici bodo v organizaciji Mladinskega centra Nova Gorica gledališke in lutkovne predstave za otroke: v soboto, 28. julija, ob 10. uri potujejo gledališče Pro Fortis; informacije na tel. 003865-3334021 (Vanja Peršolja).

OBČINA ROMANS organizira prireditve »Insegui la tua storia«: v Vilešu v četrtek, 26. julija, ob 17.30 laboratorijskih razstav v naslovom »Impronte di terra«, ob 21. uri na vrtu občinske knjigarnje gledališka predstava »Dal diario di un bambino di campagna«.

Pogrebi

DANES IZ GORICE: 8.40, Anna Castellan vd. Valenti iz mrtvačnice splošne bolnišnice v cerkev v Zdravščinah in na pokopališče v Fahrni.

DANES V TRŽIČU: 9.50, Adriano Ciolli iz mrtvačnice splošne bolnišnice na glavno pokopališče.

+ Zapustil nas je

Aldo Tabai



Žalostno vest sporočajo

žena Bruna, sinova Massimo in Erika z družinama ter svojci.

Pogreb bo v Štandrežu, v sredo, 25. julija ob 10. uri.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Štandrež, 23. julija 2007

Ob prerni izgubi Alda Tabaija izrekajo ženi Bruni, hčeri Eriki, sinu Massimu ter ostalim svojcem iskreno sožalje.

Š Dom (Gorica), OK Val iz Štandreža in Kulturni dom iz Gorice.



VOLILNI ZAKON - Velik uspeh kampanje za odpravo volilnega zakona

Danes na ustavno sodišče 700 tisoč zbranih podpisov

Medtem se nadaljujejo pogajanja za sporazum o novem volilnem zakonu

RIM - Pobudniki referendumu za ukinitve volilnega zakona bodo danes izročili podpise ustavnemu sodišču. Kljub najrazličnejšim oblikam bojkota in medijskega mrka (predvsem na obeh največjih televizijskih mrežah), je odboru za razpis referendumu uspelo zbrati okrog sedemsto tisoč podpisov, torej veliko več od petsto tisoč potrebnih.

Referendumski aktivisti in prostovoljci so včeraj nadaljevali mrzlično pregledovanje podpisov, spravljenih v stotinah kartonskih škatelj. Treba je bilo preveriti vsak podpis posebej, na sedežu odbora za referendum v Ul. Torre Argentina v Rimu pa so se aktivistom pridružili tudi Mario Segni in predsednik odbora Giovanni Guzzetta, ki nista skrivala zadovoljstva nad dosegjenimi rezultati.

Vzporedno z referendumom, ki je torek bistveno bližje kot bi nekateri želeli, se nadaljujejo pogajanja o nemškem volilnem modelu, ki je v zadnjih tednih poželjalo največji konsenz. Poleg Casinijeve UDC, ki se je vedno ogrevala za proporcionalni sistem z vstopnim pragom, sta se za nemški model izrekla tudi Fassino in D'Alema in z njima celotna stranka Levih demokratov, strinjajo pa se tudi Severna liga, Marjetica in Komunistična prenova, medtem ko bo realno razpoložljivost Forza Italije treba še preveriti. Silvio Berlusconi se ni jasno opredelil, čeprav ne odklanja možnosti nemškega modela in s tem pušča odprtva vrata za morebitni dogovor. »Ne bomo se z lahkim srcem odpovedali večinskemu sistemu, a če bomo k temu prisiljeni, želimo, da postane morebitni proporcionalni sistem z vstopnim pragom skupni politični projekt FI, Nacionalnega zavezništva (AN), Severne lige in UDC,« je povedal Berlusconijev glasnik Sandro Bondi.

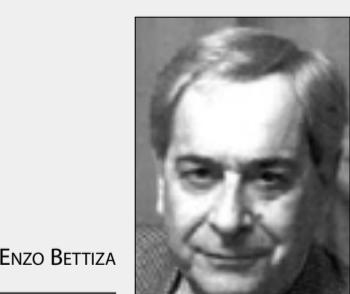
Toda Bondijevi dobri nameni so v popolnem nasprotju s stališčem Finijeve stranke, ki odprto podpira referendum oziroma večinski sistem z visokim vstopnim pragom, kar pomeni odpravo majhnih strank. Fini se ogreva za okrepitev bipolarizma, vendar ne želi prekiniti z Berlscionjem, s katerim se bo pogovarjal v četrtek.

V levsredinski koaliciji nemškemu modelu nasprotujejo Dilibertovi Italijanski komunisti (PDCI), Di Pietrova Italija vrednot (IDV), Zeleni in radikal-socialistična Vrtnica v pesti. Snijoča se Demokratična stranka (PD) se nagiba k proporcionalnemu sistemu z vstopnim pragom, vendar se s tem ne strinjajo pristaši Prodija, ki so podprli referendum, vključno s kandidatoma za voditelja PD Rosy Bindi in Enricom Letto.

ITALIJANSKI TISK - Enzo Bettiza v zadnji številki tednika Panorama

Od kod razlike med »švicarsko« Slovenijo in ostalimi novimi članicami EU?

TRST - Dober poznavalec vzhodne in še posebej jugovzhodne Evrope, novinar in pisatelj Enzo Bettiza, se v svoji rubriki Seno vietato (Prepovedana smer) v zadnji številki tednika Panorama sprašuje, kdaj bodo nove in najnovejše članice Evropske unije dosegle gospodarske in živiljenjske standarde, ki jih je imela nekdajna unija petnajstih starejših članic. Pri tem avtor izhaja iz posrečene metafore britanskega ekonomskoga tednika The Economist glede nevarnosti, ki pretijo gospodarstvu desetih (brez Cipra in Malte) novih članic EU: »Predstavljajte si star avtomobil z obrtno popravljenim motorjem, ki vozi po gladki cesti v sončnem dnevu. Če cesta po nepričakovanim nalivom postane spolzka, pride zaradi slabih zavor in izrabljenih gum zelo hitro do inciderita, do verižnega trčenja z zelo verjetno grozljivimi posledicami.« K temu britanski tednik dodaja sez-



ENZO BETTIZA

ARHIV

nam podatkov o revnih bruto domačih proizvodih, vrtoglavji javni porabi, propadlih reformah, kratkovidnem zadoževanju v tujini in o dirajoči inflaciji, katere stopnja se npr. v Latviji približuje desetim odstotkom.

Anализo buglednega britanskega tednika potrjuje nič manj pesimistična napoved, ki so jo izdelali zanesljivi opazovalci z univerze UCLA v Los Angelesu, piše Bettiza. Po njihovih ocenah bo Bolgarija dose-

gla že zdavnaj osvojene parametre 15 starih članic EU še čez sto let, Romuniji bo potrebno pol stoletja, Madžarski 35 in Češki 25 let. Ameriška predvidevanja »rešujejo« samo Slovenijo, edino srednjevzhodno evropsko državo, ki je z odličnim spričevalom stopila v območje evra in ki bo doseglala ekonomske standarde evropske petnajsterice čez približno pet let, povzema Bettiza.

Negativna bolgarska izjema ima številne objektivne vzroke, toda kako pojasniti pozitivno slovensko izjemo, ko nek majhen delaven slovanski narod prehititi češke in slovaške rojake, ki so v obdobju med obeoma svetovnima vojnoma ustvarili enega najbolj razvitih industrijskih modelov v Evropi? Zgolj z zelo visoko ravnijo omike, ki je značila na Slovenije?

Bettiza na to vprašanje odgovarja z ugotovitvijo, da je treba te-

mu dejavniku pridati še enega in odločilnega: namreč temeljno razliko med mehkim titoističnim komunizmom, iz katerega je izšla Slovenija, in uničujočim stalinističnim komunizmom, ki ga imata za seboj Slovaška in še posebno Češka.

V Titovih časih je samoupravna Slovenija, že bogata v primerjavi s Srbijo in zelo bogata v primerjavi s Kosovom, zbujala zavist ostalih republik in narodov, ki so jo označevali za »jugoslavsko Švico«. Danes Slovenija osvaja status »Švice« vsega evropskega Vzhoda.

Za Ljubljano, ki je imela za seboj titoistični revizionizem, je bilo po komunizmu in po kratkem konfliktu s Srbijo znatno lažje kot za Prago najti ustrezno ravnotežje med nacionalno suverenostjo, demokracijo in prostim trgom. S Čehi je bila zgodovina kruta, s Slovenci pa zvita in popustljiva, sklene Enzo Bettiza v komentarju za Panoramou.

Evropska centralna banka

23. julija 2007

valute	evro	povprečni tečaj
	23.07	20.07
ameriški dolar	1,3821	1,3803
japonski jen	167,58	168,46
kitajski juan	10,4514	10,4544
russki rubel	35,0930	35,0810
danska krona	7,4408	7,4409
britanski funt	0,67155	0,67220
švedska krona	9,1855	9,1677
norveška krona	7,9120	7,9020
češka koruna	28,192	28,253
švicarski frank	1,6633	1,6620
estonska koruna	15,6466	15,6466
madžarski forint	245,68	245,63
poljski zlot	3,7661	3,7568
kanadski dolar	1,4436	1,4405
avstralski dolar	1,5645	1,5676
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lej	3,1279	3,1365
slovaška koruna	33,113	33,136
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,6970	0,6978
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska koruna	82,38	82,10
turška lira	1,7307	1,7520
hrvaška kuna	7,2889	7,2890

Zadružna Kraška banka

23. julija 2007

valute	evro	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,39895	1,37022	
britanski funt	0,67979	0,66414	
švicarski frank	1,68526	1,64421	
japonski jen	174,3224	163,76	
švedska krona	9,39230	8,9430	
avstralski dolar	1,60153	1,53397	
kanadski dolar	1,46968	1,41373	
danska krona	7,58376	7,29803	
norveška krona	8,08295	7,72104	
madžarski forint	294,756	230,8922	
češka koruna	32,49095	25,4277	
slovaška koruna	38,1064	29,8224	
hrvaška kuna	7,80651	6,96099	



Banca di Cividale

23. julija 2007

valute	evro	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,4050	1,3704	
britanski funt	0,6824		
0,66656 danska krona	7,553	7,367	
kanadski dolar	1,4687	1,4325	
japonski jen	169,91	165,73	
švicarski frank	1,6844	1,6429	
norveška krona	8,029	7,831	
švedska krona	9,324	9,095	
avstralski dolar	1,5923	1,5531	
hrvaška kuna	7,57	7,03	



Milanski borzni trg

23. julija 2007

Indeks MIB 30:	+0,73	delnica	cena €	var. %
ALITALIA	0,7565		+0,50	
ALLEANZA	9,48		+0,06	
ATLANTIA	26,01		+0,54	
BANCA ITALESE	17,71		-1,89	
BANCO POPOLARE	19,9		+0,73	
BPMS	4,9075		+0,15	
BPM	11,23		-0,36	
CAPITALIA	7,185		+0,42	
ENEL	7,875		-0,13	
ENI	27,51		+1,07	
FIAT	23,5		+1,95	
FINMECCANICA	23,24		+0,00	
GENERALI	29,92		+0,54	
IFIL	8,225		+0,26	
INTESA	5,425		+1,71	
LOTTOMATICA	29,00		+0,55	
LUXOTTICA	27,9		+0,98	
MEDIASET	7,675		-0,39	
MEDIOBANCA	15,95		+0,04	
MEDIOLANUM	5,905		-0,20	
PARMALAT	2,8325		-0,37	
PIRELLI	0,8815		-0,12	
SAIPEM	27,92		+2,57	
SNAM	4,2175		+0,23	
STMICROELEC	14,08		+0,11	
TELECOM ITA	2,0875		+0,60	
TENARIS	18,12		+1,75	
TERNA	2,5925		+0,29	
UBI BANCA	18,82		-0,07	
UNICREDITO	6,44		+0,72	





TURČIJA - Na nedeljskih predčasnih parlamentarnih volitvah

Erdogan premočno zmagal Previdno pozitivni odmevi iz sveta

V novem parlamentu tudi 24 Kurdov, ki so kandidirali kot posamezniki, ker velja za stranke 10-odstotni prag

ANKARA - Turški premier Recep Tayyip Erdogan je predsedniku Ahmetu Necdetu Sezerju včeraj, dan po predčasnih parlamentarnih volitvah, na katerih je njegova Stranka za pravičnost in razvoj (AKP) zabeležila prepričljivo zmago, podal odstop svoje vlade. Kot je povedal po srečanju, ga je Sezer zaprosil, naj vodi tekoče posle do oblikovanja nove vlade. To bo 60. vlada od ustanovitve turške republike leta 1923. »V skladu s tradicijo sem podal odstop vlade,« je po obisku pri Sezerju novinarjem povedal Erdogan. Odstop je zgolj formalnost, saj bo turški predsednik Erdoganu, verjetno prihodnji teden po razglasitvi uradnih rezultatov volitev, poveril oblikovanje nove vlade.

Že pred tem je Erdogan po prepričljivi zmagi napovedal nadaljevanje gospodarskih reform in prizadevanj za članstvo v EU, najverjetneje pa se bo še vedno soočal z kritikami opozicije, da uveljavlja islam v državi. Poleg napetosti med strankami zaradi vioge islama v družbi pa bo moralna nova Erdoganova vlada odgovoriti tudi na vprašanje kurdskega uporništva ter odločiti, kako bo ravnala glede Kurдов v iraškem Kurdistalu.

Erdoganova AKP je glede na uradne rezultate, ki jih je včeraj objavila turška tiskovna agencija Anadolu, prejela 46,4 odstotka glasov. Glede na ta rezultat bo imela AKP v 550-članskem parlamentu 340 poslancev. Na volitvah leta 2002 je AKP zbrala 34 odstotkov glasov in je zasedla 351 poslanskih sedežev.

Število poslancev AKP se je na nedeljskih volitvah zmanjšalo, ker je vstop v parlament poleg Republikanske ljudske stranke (CHP), ki je sedela tudi v dosedanjem parlamentu, uspel tudi Nacionalistični stranki akcije (MHP). MHP je v nedeljo zbrala 14,2 odstotka glasov oz. 71 poslanskih sedežev. CHP pa je zbrala 20,8 odstotkov glasov in bo zasedla 112 poslanskih sedežev, podatke Anadolou povzema AFP.

V parlament se je v nedeljo uvrstilo tudi 24 kurdskega poslancev, ki so kandidirali kot neodvisni politiki, saj so tako lahko izognili visokemu, 10-odstotnemu volilnemu pragu, ki za vstop v parlament velja za stranke.

Erdogan bo kljub dobremu volilnemu izidu prisiljen poiskati zaveznike za izvolitev novega predsednika države, za katere je potrebna dvotretjinska večina (367) poslancev. Prva naloga novega parlamenta bo namreč izvolitev naslednika Ahmeda Necdeta Sezerja. Premier je napovedal, da je pripravljen poiskati več kandidatov, potem ko parlament spomladi zaradi bojkota opozicije v dveh poskusih ni uspel potrditi predsedniškega kandidata AKP, zunanjega ministra Abdullahe Guela, zaradi česar so tudi organizirali predčasne volitve.

Zaradi volilne zmage je Erdoganu danes že čestital predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso in mu zažezele veliko uspeha v novem mandatu.

Čestital mu je tudi grški premier Kostas Karamanlis ter ob tem izrazil upanje, da bo Erdogan volilni uspeh Turčiji pomagal izpolnilni naloge na poti v evropske integracije. Bela hiša pa je povabilila potek turških volitev, hkrati pa zavrnila pomisleke, da bi lahko turška vojska izpodbijala volilni izid.

Vatikan je Erdoganovo zmago na turških volitvah medtem označil kot »najboljši izid za Evropo in krščanske cerkve«. Njegov predstavnik, kardinal Sergio Sebastiani je ob tem EU pozval, naj obnovi pogajanja s Turčijo o njenem vstopu v povezavo.

Zmago vladajoče stranke v Turčiji je pozdravilo tudi palestinski gibanje Hamas. »Zmaga AKP je znamenje vzpona islamskega projekta v regiji,« je povedal Hamasov tiskovni predstavnik Sami Abu Zuhri.

EVROPSKA UNIJA - Potem ko je tudi zadnji poskus ZN spodeljal

Za status Kosova odslej skupina treh pogajalcev: EU, ZDA in Rusije

BRUSELJ - Pogajanja o statusu Kosova naj bi se po neuspehu v Varnostnem svetu ZN avgusta začela v novem formatu, in sicer naj bi poleg kontaktne skupine ustavili skupino treh pogajalcev - EU, ZDA in Rusije, je v ponedeljek ob robu zasedanja zunanjih ministrov v Bruslu povedal vodja slovenske diplomacije Dimitrij Rupel.

Srbska vlada pa je sprejela predlog rezolucije o Kosovu, v kateri navaja, da je Srbija pripravljena začeti novo fazo pogajanja, hkrati pa vztraja, da je Kosovo neločljiv del Srbije. EU je pripravljena za rešitev kosovskega vprašanja Srbiji ponuditi korenček v njenih pogajanjih za članstvo v uniji. »EU je pripravljena pohititi s procesi, ki bi Srbijo čim prej pripeljali v EU,« je poudaril Rupel. »EU je pripravljena maksimalno prispetati k realnosti evropske perspektive za Srbijo,« je razložil, a dodal, da si hkrati »prizadeva za rešitev za Kosovo.«

Srbska vlada je medtem sprejela predlog nove rezolucije o Kosovu. Ta govori o nujnosti pravичne rešitve vprašanja Kosova, zasnovane na mednarodnem pravu, in navaja, da je Srbija pripravljena za-

četi novo fazo pogajanj, s katerimi bi našli najugodnejšo rešitev za Kosovo. Ta pogajanja pa bi morala biti odprt tako glede trajanja kot izida, menijo v Beogradu.

Ob tem v predlogu rezolucije Srbija poudarja, da bi morala biti nova resolucija VS ZN sprejeta še po končanih pogajanjih, s katerimi bi potrdili kompromisno rešitev prihodnjega statusa pokrajine. Nova pogajanja pa bi lahko potekala samo v okviru obstoječe resolucije 1244 in na osnovi jasnega mandata ZN.

Predlog znova tudi poudarja, da je Kosovo neločljiv del Srbije »na podlagi veljavnih in obvezujočih ustavnih in mednarodnopravnih dokumentov«. Vsakršen poskus reševanja tega vprašanja, s katerim bi bila kršena načela mednarodnega prava, pa bi glede na predlog rezolucije razglasili za ničnega in nevarnega za obstoj države Srbije. Vlada je predlog napotila v razpravo v parlament, ki bo o njem razpravljal v torek.

»Po koncu teh pogovorov bi bilo treba še enkrat poskusiti v VS ZN,« je sicer menil tudi Rupel. VS ZN je »vendarle naj-

višja instanca, mesto, kjer je mogoče dobiti zaledje za legitimizacijo rešitve problema Kosova«, je pojasnil. Predvsem se želimo izogniti enostranski rešitvi, zato smo vsi mnenja, da si je treba vzeti čas, poskusiti še enkrat, štiri mesece je zelo kratek čas, je nadaljeval.

Rupel je povedal, da so zunanjji ministri govorili tudi o napotiti misiji EU na Kosovo. Misijo je mogoče napotiti v skladu z resolucijo VS ZN ali na povabilo države, je pojasnil. Da je to povabilo države, mora obstajati država, da bi obstajala država, je potrebno mednarodno priznanje, za kar so potrebna pogajanja. »Na prvi pogled je to začaran krog, ki ga je nekje treba presekati, in o tem smo danes precej časa govorili,« je sklenil.

Evropski komisar za širitev Olli Rehn pa je po zasedanju zunanjih ministrov poudaril, da gre v primeru Kosova za »globoko evropsko zadevo«, Beograd in Prištino pa je v okviru nadaljnjih pogajanj o statusu pokrajine pozval h konstruktivnosti. Pogajanjem bi radi dali prioritet, pa je izpostavil visoki predstav-

nik EU za skupno zunano in varnostno politiko Javier Solana.

Ameriška državna sekretarka Condoleezza Rice pa se je v Washingtonu sestala z visoko delegacijo kosovskih Albancev. Kot je ob začetku srečanja povedal tiskovni predstavnik State Departmenta Sean McCormack, je Riceova kosovska delegacija po propadu pogajanj o prihodnjem statusu pokrajine v Varnostnem svetu ZN pozvala k potprežljivosti. »Z bližnjico ob tekomem diplomatskem procesu ne more nihče ničesar pridobiti,« je dejal McCormack.

Kosovska delegacija, ki jo sestavlja predsednik Fatmir Sejdij, predsednik parlamenta Kole Berisha, premier Agim Ceku ter opozicijska voditelja Hashim Thaci in Veton Suroi, pa je pred odhodom v Washington sporočila, da želi od ZDA dobiti pojasnila in pospešek procesa določanja statusa Kosova, potem ko je VS ZN v petek vprašanje pokrajine zaradi groženj Rusije z vetom na zadnji osnutek rezolucije o Kosovu vrnil kontaktni skupini, ki jo sestavljajo ZDA, Velika Britanija, Francija, Italija, Nemčija in Rusija.



Premier Erdogan na volišču v pogovoru z novinari

BRUSELJ - Stekel postopek za oblikovanje nove evropske pogodbe Portugalsko predsedstvo napoveduje zelo trdo roko

BRUSELJ - EU je včeraj začela pogajanja o svoji novi pogodbi, ki naj bi ji zagotovila učinkovitejše delovanje. Pogajanja so se začela s sklicem medvladne konference, v okviru katere naj bi bila nova pogodba oblikovana oktobra, in sicer na podlagi mandata, opredeljenega na junijskem vrhu. Vse članice EU so zavezane temu mandatu, Slovenija pa še posebej poudarja, da si želi čimprejšnjega razpleta, da bi bilo njen predsedovanje EU drugo leto čim lažje. Slovenija si želi, da bi proces oblikovanja nove, reformne pogodbe EU potekal čim hitrej, saj se bliža slovensko predsedovanje unije, je poudaril vodja slovenske diplomacije Dimitrij Rupel ob sklicu medvladne konference. »Če bo mogoče v času našega predsedovanja doseči ratifikacijo oziroma polno veljavnost te pogodbe, bo naše predsedovanje toliko lažje,« je poudaril.

Portugalsko predsedstvo EU ne bo »niti za milimeter odstopilo od mandata« za oblikovanje nove, reformne pogodbe unije, ki so ga junija po dolgotrajnih pogajanjih opredelili evropski voditelji, pa je v ponedeljek v Bruslu poudaril predstavnik predsedovanja unije, vodja portugalske diplomacije Luís Amado ob formalnem sklicu medvladne konference.

»Ključno je spoštovati dogovor, h kateremu smo se vsi zavezali,« je poudaril in dodal, da so k izpolnitvi mandata za oblikovanje nove pogodbe »zavezani vsi kolegi«. Tudi poljska zunana ministrica Anna Fotya je ob sklicu medvladne konference imela zelo »pozitivno in konstruktivno intervencijo«, je povedala.

Poljska želi v pogajanjih o novi pogodbi EU razjasniti tri točke, je sicer v ponedeljek dekala poljska zunana ministrica Anna Fotya. Prva točka se po navedbah virov v Bruslu nanaša na tolmačenje kompromisa iz Janine, druga na dodatno štetje glasov ter tretja na odstop od uveljavljanja listine o temeljnih pravicah, ki si ga je sicer izborila tudi Velika Britanija, načrtuje ga tudi Irski.

»Ne morem reči, da na koncu ne bo političnih problemov,« je ob tem poudaril portugalski minister, sploh glede na »težko razpravo na zadnjem vrhu.« Vendar je za zdaj še prekmalu govoriti o tem,« je dodal.

»Pričakujem politične težave, a ne sedaj, sedaj se začne tehnična raven pogovorov,« je pojasnil.

Na podlagi tega osnutka bodo v torek in sredo delo začeli pravni ekspertri, ki se bodo sestali še konec avgusta, v septembру pa tri- do štirikrat na te-

den. Pravno-tehnični sestanki, ki jih bo vodil Jean-Claude Piris, so »spodnja« raven oblikovanja nove pogodbe, ki naj bi bila oblikovana »na štirih ravneh, od spodaj navzgor«.

Tretjo, tudi tehnično raven predstavljajo nacionalni pooblaščenci za pogajanja o novi pogodbi, imenovani šerpe, ki so sodelovali že v pripravah mandata za medvladno konferenco med nemškim predsedovanjem unije v prvi polovici leta. Druga in prva raven pa sta politični, na drugi se bodo sestajali zunanjci ministri članic, na koncu pa na vrhovni ravni še voditelji.

Cilj portugalskega predsedstva je dogovor o novi pogodbi na srečanju voditeljev članic unije 18. in 19. oktobra v Lizboni. Če bi šlo vse po načrtih, bi bila nova pogodba lahko podpisana še letos in bi najverjetneje dobila ime »Pogodba iz Lizbone« oziroma »Lizbonska pogodba«.

Načrte portugalskega predsedstva sta podprtli tudi drugi dve temeljni instituciji EU, Evropska komisija in Evropski parlament. Politični mandat za novo pogodbo Evropske unije, opredeljen na junijskem vrhu, je zdaj preveden v pravni jezik, je ob sklicu medvladne konference oznanil predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso. (STA)

Izpad elektrike povzročil zmedo v Barceloni

BARCELONA - Splošni izpad elektrike je včeraj v Barceloni in njeni okolici povzročil veliko zmedo ter prizadel približno 350.000 gospodinjstev in podjetij, je po poročanju nemške tiskovne agencije dpa povedal španski minister za industrijo Joan Clos. V domovih, trgovinah in podjetjih je zmanjšalo elektrike, težave pa so imeli tudi v bolnišnicah, saj so morali odpovedati operacije in tako večino resno bolnih premestiti v druge bolnišnice, kjer težav z električno oskrbo ni bilo.

Na cestah so imeli težave s prometnimi zastoji, zastal je promet na podzemni železnicni, z zamudami pa je potekal tudi železniški promet. Izpad elektrike pa k sreči ni prizadel barcelonskega letališča. Gasilci so morali iz dvigal reševati ujetne ljudi. Policijske enote so podvojile svoje zmogljivosti, lokalne oblasti pa so aktivirale načrt za izredne razmere, poroča dpa. Izpad elektrike so medtem že odpravili. Podjetje za dobavo elektrike je sporocilo, da je bil moten pretek elektrike skozi omrežje, še poroča dpa.



SKOKI V VODO - Evropsko mladinsko prvenstvo

V Trstu se bo zbrala vsa evropska mladinska elita

Od jutri do nedelje v tržaškem bazenu »Bruno Bianchi« - Klaus Dibiasi: Trst postaja plavalno središče

Tržaški bazen »Bruno Bianchi« bo od jutri do nedelje gostil mladinsko evropsko prvenstvo skokov v vodo. Na včerajšnji tiskovni konferenci na tržaškem županstvu sta prestižno tekmovanje predstavila nekdanji reprezentant (tekmoval je na štirih izvedbah olimpijskih iger) in član državne plavalne zveze Klaus Dibiasi ter glavni vodja državnih mladinskih reprezentanc Domenico Rinaldi. Oba sta dejala, »da takih tekmovanj ne smemo podcenjevati, saj bodo v Trstu tekmovali mladinci, ki bodo najbrž že prihodnje leto nastopili na olimpijskih igrah v Pekingu. V bazen Bianchi prihaja vsa evropska mladinska elita.« Podžupan in odbornik za šport Paris Lippi je obenem seznanil, da postaja Trst z novo plavalno infrastrukturo vedno bolj privlačen za tovrstna mednarodna tekmovanja. Hitro zatem je Dibiasi še dodal, da se italijanska federacija trudi, da bi mogoče že prihodnje leto Trst gostil etapo pomembnega mednarodnega tekmovanja Arena Champions Cup, ki se v glavnem odvija v Stokholmu na Švedskem. »Trst postaja pravo mednarodno plavalno središče,« je še dodal Dibiasi.

Te dni bo v Trstu nastopilo približno sto atletov z 25 evropskih držav. Glavni favoriti za medalje so poleg Italijanov še Rusi, Nemci in Ukraineri. Tekmovanja se bodo začela vsak dan ob 9. uri. V jutranjih urah bodo na vrsti najprej kvalifikacije, po-poldne pa bo na sporedu še finalni del posameznih disciplin in kategorij. (jng)

Obvestila

OBCNI ZBOR SZ DOM IZ GORICE: jutri, 25. julija 2007, ob 19. uri, bo v malih dvoranih Kulturnega doma v Gorici (ul. Brass 20) občni zbor amaterskega športnega društva Dom iz Gorice. Na dnevnem redu občnega zборa gorilskega športnega društva so poleg predsedniškega poročila, poročila posameznih športnih sekcij ter predstavitev programov za novo sezono in izvolitev novega odbora.

OD BOR prireja pod pokroviteljstvom ZSŠDI-ja ob 27. avgusta do 1. septembra odbojkarski kamp za otroke osnovnih in nižjih srednjih šol (vsak dan od 8. do 17. ure na Stadionu 1. maj). Dodatne informacije in vpisovanje: info@odbor.com ali 3497923007 (v večernih urah).

Italijanska selekcija skakalcev v vodo s Klausom Dibiasijem in podžupanom Parisom Lippijem

KROMA



KOLE SARSTVO - Tour de France

Vinokurov zmagal Rasmussen še »rumen«

PARIZ - Kazahstanec Aleksander Vinokurov (Astana) je zmagoval 15. etape dirke po Franciji. Kazahstanec je na 196 kilometrov dolgi preizkušnji od mesta Foix Loudenvielle do Le Lourona za 51 sekund ugnal Nizozemsko Kima Kirchena (T-Mobile) in Španca Haimarja Zubeldia (Euskaltel-Euskadi). Slovenec Tadej Valjavec (Lampre-Fondital) je bil z nekaj več kot 12 minutami 43. Vodstvo v skupnem seštevku je zadržal Norvežan Michael Rasmussen (Rabobank). Valjavec je trenutno 24. (+28:56). Loški kolesar Peter »Paco« Wrollich ni zdržal peklenškega ritma in je bil na koncu le 121.

Izidi: - 15. etapa (Foix - Loudenvielle-Le Louron; 196 km): 1. Aleksander Vinokurov (Kaz/Astana) 5:34:28; 2. Kim Kirchen (Luk/T-Mobile) +0:51; 3. Haimar Zubeldia (Špa/Euskaltel); 4. Juan Jose Cobo (Špa/Sauzier Duval) 0:58; 5. Juan Manuel Garate (Špa/QuickStep) 2:14; 6.

David Arroyo (Špa/Caisse d'Epargne) 3:23; 7. Bernhard Kohl (Avt/Gerolsteiner) 4:25; 8. Christian van de Velde (ZDA/CSC); 9. Ludovic Turpin (Fra/Ag2r) 5:16; 10. Alberto Contador (Špa/Discovery Channel) 5:31; 43. Peter Valjavec (Slo/Lampre-Fondital) 12:07; 121. Peter Wrollich (Avt/Gerolsteiner) 35:45.

Skupni vrstni red: 1. Michael Rasmussen (Dan/Rabobank) 69:52:14; 2. Alberto Contador (Špa/Discovery Channel) +2:23; 3. Cadel Evans (Avt/Predictor-Lotto) 4:00; 4. Levi Leipheimer (ZDA/Discovery Channel) 5:25; 5. Andreas Kloeden (Nem/Astana) 5:34; 6. Carlos Sastre (Špa/CSC) 6:46; 7. Haimar Zubeldia (Špa/Euskaltel) 7:27; 8. Andrej Kašečkin (Kaz/Astana) 7:54; 9. Kim Kirchen (Luk/T-Mobile) 8:24; 10. Mikel Astarloza (Špa/Euskaltel) 9:21; 24. Tadej Valjavec (Slo/Lampre-Fondital) 28:56; 148. Peter Wrollich (Avt/Gerolsteiner) 2:48:29.

ATLETIKA - Še s sobotnega CUS-ovega tekmovanja na Kolonji pri Trstu

Jamajški »črni panter« še zmaguje

Marlene Ottey, ki tekuje s slovensko reprezentanco, je že davneg leta 1980 osvojila olimpijsko kolajno - Novinarjev in fotografov ne ljubi

»Miss Ottey, do you have few minutes for us?« Miss Ottey, ali imate par minut za naju? »No!«

Primorski dnevnik je bil z rezkim in nevljudnim odgovorom ob intervju in fotografasko galerijo ene najboljših sprinterk vseh časov. V resnici je že približevanje »črni panter« obetalo neuspeh. Takoj ko je fotograf začel orodavati okoli telesobjektiva, je slovenska Jamajčanka, ki je do olimpijske kolajne prišla že na OI daljnega leta 1980, sunkovito usmerila svoj sedič položaj nekam proti Katinari, kretanje pa ponavljala proti vsem stranem neba, dokler je bilo jasno, da noče nobene reklame.

Imeti tako atletino na organizacijsko dokaj skromnemu mitingu na Kolonji, je bila potencialna poslastica za medije, iz pobude pa ni bilo nič. Na startu je bila vsa slovenska sprinterska elita, in ne popolnoma poučeni o formi in zdravstvenih pogojih drugih atletinj, smo na tistem pričakovali, da bo nevljudna Marlene doživelva poraz. Pa temu ni bilo tako. Marlene je kot prava črna panterka skočila iz blokov in z nenavadno dinamičnostjo (steje jih kar 47!!!) po polovici proge vdila s štirimi metri naskoka. Očitno se je tu lepo-teka nekliko skvarila, zmagala pa ni bila nikoli.

li v nevarnosti. 11,72 je bil čas, ki je bil dovolj dober, da so morale Sabina Veit, Maja Nose, Kristina Žumer in Pija Tajnikar vsaj do nadaljnega priznati premoč črne gazele. Težko je celo pisati, če je Marlene 47 let stara ali mlada.

Kristina Žumer in Pija Tajnikar sta med kratkim klepetom povedali, da je Marlene pred vsako tekmo izredno zbrana in ne dopušča nobenega motenja svoji pripravi. Naj bo tekma tudi na preprostem mitingu, kjer je konkurenca omejena, skoraj ni gledalcev in odmevnosti ni.

Očitno si je Marlene izbrala Slovenijo za svojo novo domovino, ker v njej dejansko ni paracov. Osebnost njenega kova bi si marsikje v svetu že zdavnaj izborila vsaj predsedniško mesto v domači atletski zvezi ali mesto v aristokratskem svetu mednarodnega olimpijskega odbora. Z neskončno kariero si je priborila mir.

Poskusili pa bomo še. V soboto in nedeljo bo v Novi Gorici slovensko prvenstvo. Tek na 100 m bo na sporedu v soboto. Morda bo jamajška Slovenka le povedala kaj. Toda kaj? Do kdaj bo tekmovala? Tega vprašanja bi ji iz vladnosti niti ne smeli postaviti. Bomo videli kako se bo iztekelo. (dk)



Marlene Ottey (desno) je klub 47 letom v dobrini. Na sliki zgoraj Pija Tajnikar



KROMA

Vitez gre na Grand Prix

Selektor članske reprezentance Massimo Barbolini je po uspešnem nastopu Sandre Vitez na turnirju v Alassiu (na tekmi za tretje mesto je Italija premagal Češko in Sandra je dosegla 10 točk) sklical Kontovelko med dvanaesterico za nastop na uvodni etapi World Grand Prix-a, ki bo od 3. do 5. avgusta v Veroni. Italija bo igrala proti Tajanu, Nizozemski in Braziliji. V reprezentanco se vrača tudi Francesca Piccinini.

Melandri k Ducati

Italijanski dirkač v motociklističnem razredu MotoGP bo v prihodnji sezoni tekmoval za tovarniško ekipo Ducati (skupaj z vodilnim na skupni lestvici letosnjega SP-ja Stonerjem).

Ljungberg v Anglijo

Švedski nogometni Ljungberg, ki ga je snubila Fiorentina, je podpisal za angleški West Ham.

Jadranje: Valentičeva 45.

WERKUM - Jadranka Sirena Nataša Valentič je na svetovnem prvenstvu na Nizozemskem v obeh nedeljskih regatah zasedla 30. mesto. Skupno je torej 45. Nekoliko slabše je tekmovala Giulia Ceschiutti, ki je bila na prvi regati diskvalificirana.

Sauber 61; 4. Renault 32.

Pokal Davis: poraz Slovenije

PORTOROŽ - Maroko je zmagoval dvoboja drugega kroga druge evroafriške skupine Davisovega pokala proti Sloveniji. Odločilno tretjo točko za goste v teniškem centru Portorož je dobil Rabie Chaki, ki je premagal Luko Gregorca s 6:4, 6:4 in 6:4.

1. SNL: zmaga Kopra

LJUBLJANA - Izidi 1. kroga nogometne Prve Lige Telekom Slovenije: Drava - Maribor 1:3, Koper - Livar 2:0, Hit Gorica - Domžale 1:1, Mik CM Celje - Primorje 2:1, Interblock - Nafta 1:0.

SP U20: Argentini šesti naslov

TORONTO - Mladi argentinski nogometni so na svetovnem prvenstvu do 20 let v Kanadi osvojili še šesti naslov svetovnih prvakov. V finalu v Toronto so namreč z 2:1 premagali češke vrstnike in tako tudi ubranili naslov z zadnjega SP mladih. V tekmi za tretje mesto so nogometni Čila z 1:0 premagali Avstrije.

Košarka: EP U19 Srbiji

NOVI SAD - Srbska košarkarska reprezentanca je osvojila svetovno prvenstvo do 19 let. V velikem finalu je premagala ZDA s 74:69. Bronasto kolajno je osvojila Francija po zmagi nad Brazilijo s 75:67.



ROLKANJE, UMETNOSTNO KOTALKANJE - Na DP v Montebelluni in v Roccarasu

Novi »stari« državni prvakinji Mateja Bogatec in Tanja Romano

Mateja je slavila na 12,5 km ravninski progi - Tanja zlata v prostem programu in v kombinaciji



Drugi absolutni naslov za Matejo Bogatec (levo), osmo zlato pa za Tanja Romano (desno)

KROMA



Romanova posveča zmago 90-letni noni Ivanki

Tekmovalka openskega Poleta Tanja Romano je nova državna prvakinja v umetnostnem kotalkanju in v kombinaciji in prostem programu. Potem ko je v soboto premočno slavila v kratkem programu, je uspeh potrdila tudi v nedeljskem daljšem programu. Žirija je takole ocenila Tanjin nastop: za težavnost vaje so ji dali ocene od 9,6 do 9,8, za stil pa od 9,8 do 10. S tem je Tanja v svoj »palmares« dodala še dve zlati medalji, skupno jih torej imas osem (4 v kombinaciji in 4 v prostem programu).

Tanja, skratka tudi tokrat si brez večjih težav pometa z vso konkurenco...

»Ne, tokrat ni bilo tako lahko, saj sem še do pred kratkim imela precej težav z poškodbo, tako da je bil celo v dvomu moj nastop na državnem prvenstvu. Kot vsako državno prvenstvo pa je bilo tudi letosne precej kakovosten in vse ostale tekmovalke so se maksimalno potrudile. To zmago posvečam noni Ivanka, ki je pred kratkim dopolnila 90 let.«

Prihodnji teden (od 1. do 5. avgusta) bo v Parizu na sporednu evropsko prvenstvo.

Boš nastopila?

»Ne, odločili smo, da se bom čim bolje pripravila na svetovno prvenstvo, ki bo letos na začetku novembra v Avstraliji.«

Boš nastopila z novim programom?

»Tako je. Nastopila bom z novimi kratkimi programi. Je precej zahteven in težaven. V dveh minutah in desetih sekundah bo vse skupaj zelo intenzivno in pestro. Veliko je novih dolgih korakov in tudi koreografija je čisto nova. Potem so seveda vključeni še ostali tradicionalni elementi kot so pируete in ostali zahvalejni skoki. Za tak program mora biti zelo dobro fitično pripravljen. Morala bom veliko trenirati.«

Sedaj pa te najbrž čakajo počitnice?

»Tako je. Čez nekaj dni bom odpotovala na Mikonos v Grčijo. Absolutno se moram spočiti in napolnit baterije.«

Na državnem prvenstvu v Roccarasu v Abruci je nastopila tudi **Francesca Roncelli**, članica tržaškega društva Gioni. Roncellieva je zasedla 3. mesto v prostem programu in 5. mesto v kombinaciji. V moški konkurenčni pa se **Luca Raccaro** iz Gradišča ni najbolje obnesel v prostem programu, v kombinaciji pa je bil tretji.

Mateja Bogatec se ne boji gasilke Magnusove

Rolkarska državna prvakinja na ravninski progi je postala tudi tekmovalka krške Mladine Mateja Bogatec, ki je v nedeljo slavila na dvanajst in pol kilometrski progi v Montebelluni. Mateja, ki je bila v zadnjem delu hitrejša od Viviane Drudi, se je še drugič v karieri okičala z absolutnim državnim naslovom. Prvič je stopila na najvišje stopničke predlanskim, lani pa je bila Mateja tretja. »V Montebelluni je bilo zelo zelo vroče. Bilo je skoraj 38

stopinj Celzija, tako da so organizatorji že mislili, če je sploh pametno, da tekmujemo. Torkat je bila odsotna Anna Rosa, tako da je bila konkurenca malo manj ostra,« je povedala Mateja, ki se po državnem naslovu že marljivo pripravlja na svetovno prvenstvo, ki bo konec avgusta v Zagrebu.

»Na Hrvaškem bomo branili zlato v sprintu in v štafeti. Povedali so nam že, da bo proga letosnjega SP nekoliko bolj v reber. S selektorjem pa sva že odločila, da bom nastopila le v sprintu in v štafeti. Do SP-ja bom torej trenirala le eksplozivnost in hitrost.«

Švedinja Magnus je dokazala, da je res trd oreh...

»Res, Magnusova je fizično zelo močna tekmovalka. Je eksplozivna in mišičasta.«

Kar nekaj let pa je mirovala in letos se je znova vrnila na svetovno rolkarsko prioritete.

»Tako je. Bila je že v švedski mladinski smučarski reprezentanci, zatem pa se je odločila za gasilski poklic. Letos pa znova tekmuje.«

Katere so razlike med vama?

»Jaz sem hitrejša v gibih, ona pa je močnejša fizično. Imava dve čisto različni rolkarski tehniki.«

Na DP v Montebelluni so nastopili še ostali mlajši tekmovalci Mladine. V kategoriji dečkov je slavil obetavni **Niki Hrovatin**. **Nicola Iona** pa se je uvrstil na šesto mesto. Pri začetnicah pa je odnesla domov srebrno medaljo **Janja Prašel**. **Luca Ghira** (začetniki) je bil četrti.

Jan Grgič

ODBOJKA Soča bo v novi sezoni igrala v moški C ligi

Odbojkarsko društvo Soča iz Sovodenj bo tudi v prihodnji sezoni imelo člansko moško ekipo v deželnini C liga. »Novica je sedaj tudi uradna,« je dejal predsednik sovodenjskega društva Fabio Tomasi. »Že nekaj časa smo mislili, če odkupiti ligo da ali ne. Zatem nam je prišlo na roko društvo iz Cordenonsa in dejansko smo si zamenjali pravice. Cordenons, ki je letos napredoval iz D lige, se je odpovedal C ligi, ker imajo še eno ekipo v B2 ligi. Tako so nam prišli na roko in v novi sezoni bomo znova igrali v C ligi.«

Sočo bo še naprej vodil trener Lucio Battisti, ogrodje ekipe - vsaj po besedah predsednika Tomasi - naj bi ostalo enako. »Še naprej bomo igrali z domačimi igralci in našim mladim bomo dali možnost, da se izkažejo.«

V prihodnji sezoni bomo v C ligi imeli tri ekipe naših društev: Slogo, Sočo in Val.

KOLESARSTVO - Cestna dirka v organizaciji SK Devin in ZSŠDI

Devinovci uspešno izpeljali do konca 1. Memorial Bruno Škerk

Charly Petelin (Devin) peti, Denis Milič (Team Isonzo) drugi - Nastopilo je okrog štirideset kolesarjev začetnikov



V nedeljo je SK Devin zelo uspešno priredil kolesarsko tekmo z cestnimi kolesi namenjeno moškim začetnikom 1. in 2. letnika, veljavno za deželno prvenstvo, ki jo je letos poimenovalo kot 1. Memorial Bruno Škerk, v spomin na aktivnega člana, ki je bil pred leti društveni predsednik, odbornik in velik navdušenec planinstva in smučanja. Piredbo dirke je omogočilo Združenje slovenskih športnih društv v Italiji, po-kroviteljstvo pa je dala tudi Občina Devin-Nabrežina.

Proga je bila izpeljana krožno od Samatorce preko Saleža, Gabrovce, Božjega polja, Križa, Brišč do končnega cilja v Trnovci.

Začeniki prvega letnika so moralni prevoziti trikrat, drugega letnika kar štirikrat. Najprej so startali najmlajši, kjer je od 44 prijavljenih v cilj prispolj 30 kolesarjev, ki so prevozili 33,2 km proge s srednjim hitrostjo 31,2 km/h.. Zmagal je Alberto Nicodemo, medtem ko je domačin Devinovec Charly Petelin zasedel solidno 5. mesto na lestvici, ostala devinova kolesarja pa sta se uvrstila nekoliko pod pričakovanji : Simone Visintin je bil 16., Peter Sossi pa 25.

Začeniki drugega letnika so star-

tali polegalo uro kasneje in so progo prevozili štirikrat za skupnih 42,6 km in s srednjim hitrostjo 32,76 km/h. V tej kategoriji je od 36 prijavljenih na cilj prispolj 25 kolesarjev in med njimi velja za beležiti 1.mesto, ki si ga je prisluzil Luca Cordazzo, na odlično drugo mesto pa se je uvrstil Denis Milič, ki tekmuje za Team Isonzo iz Pierisa.

Vzdolž proge sta bili predvideni tudi dve vmesni ciljni točki, ki sta veljali kot leteči cilj pri Gabrovcu in kot Velika gorska nagrada na koncu zahtevnejšega in dolgega vzpona na cesti Križ-Brišč.

Za začenike 1.letnika sta obe nagradi odnesla mlada Devinova kolesarja Simone Visintin je zmagal Veliko gorsko nagrado, Charly Petelin pa leteči cilj, med začeniki 2. letnika pa sta pokala za tdi dve uvrstiti prejela Stefano Spangaro za vzpon, in Dimitri Verardo za leteči cilj.

Po dirki je seveda sledilo nagrajevanje, kjer so na prireditvenem prostoru v Praprotu najprej spregovorili Dario Stolfa kot predsednik SK Devin, deželnini in pokrajinski predsednik italijanske kolesarske zveze Franco Fiorito in Ferdinand Parlato, pozdrav pa je pri-

nesel tudi devinsko nabrežinski župan Giorgio Ret.

Za te kategorije je nagrajevanje zelo bogato, saj prejme pokale prvih deset uvrščenih in kot pravi profesionalec prejme prvouvrščeni tudi majico ter šop rož.

Ker je bila letos dirka v spomin na pokojnega člana Bruna Škerka sta njegovi hčerki Patricija in Katja Škerk z večjim pokalom nagradili tudi prvouvrščena kolesarska kluba, ki ju predstavlja obe zmagovalci. Pokal sta prejela za začetnike prvega letnika UC Latisana, za drugi letnik pa ASD Sacilese Euro 90.

Da je športna manifestacija uspešna so pripomogli številni člani, odborniki, simpatizerji te športne discipline, ki so zgledno skrbeli za nemoten potek dirke, pa tudi Vaška skupnost iz Praproti, ki je dala na razpolago rekreacijski prostor, kot zbirno točko in za sklepno nagrajevanje, nenazadnje pa vsi sponzorji, ki finančno podpirajo kolesarsko dejavnost SK Devin.

Vrstni red (1. letnik): 1. Alberto Nicodemo (Latisana); 5. Charly Petelin (Devin).

2. letnik: 1. Luca Cordazzo (Sacilese), 2. Denis Milič (Team Isonzo).



REPEN - Muzej Kraška hiša

Pred letošnjo Kraško ohcetjo fotografska razstava Mirne Viola



Sezona v Muzeju Kraška hiša v Repnu se nadaljuje z razstavo, ki jo odpiramo v petek, 27. julija ob 20.30. Ker je letošnja izvedba Kraške ohceti takoreč pred vrati, bomo z razstavo, ki jo odpiramo, obiskovalce uvedli v praznične trenutke, ki jih bomo letos doživljali od 22. do 26. avgusta v vaseh repentabrske občine. »Vsi vabljeni na Kraško ohcet« je naslov fotografske razstave Mirne Viola, ki jo bo predstavil Robi Jakomin.

Mirna Viola se je začela ukvarjati s fotografijo leta 1999, ko si je kupila svoj prvi analogni fotoaparat. Fotografirati se je naučila kot samouk, veliko pa ji je s svojimi nasveti pomagal njen fotograf. Skupaj z njim je odpravljala tehnične napake in posvečala vedno večjo pozornost kompoziciji in vsebin fotografije. Zadnja leta se je udeležila raznih predavanj, ki jih je organiziral Fotovideo Trst 80. Leta 2003 se je predstavila publiki z razstavo Vsi vabljeni na Kraško ohcet, ki

je gostovala v Bregu in v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu. Sodelovala je na nekaterih skupinskih razstavah v Trstu in Gorici ter na raznih fotografskih natečajih v zamejstvu in Sloveniji. Leta 2006 se je spet predstavila publiki z razstavo Barve istriških vasi, ki jo je otvorila v hiški ud Ljenčke v Trebčah oktobra lani. V marcu 2007 je imela svoje prvo predavanje v goriškem fotoklubu »Circolo fotografico Isontino«, kjer je predstavila svojo fotografsko rast, od začetkov do letošnjega leta. V aprilu se je še udeležila workshopa v sklopu evroprojekta Interars, ki ga organizira Društvo za umetnost Kons.

Fotografije Vsi vabljeni na Kraško ohcet, ki jih avtorica ponovno predstavlja, obogatene z nekaterimi se neobjavljenimi izdelki, so nastale na kraških ohcetih leta 2003. Razstava je imela svoje prvo otvoritev v mesecu decembru istega leta v Torkli v Dolini, zatem pa še druge. V tem času je

doživel precejšen uspeh pri občinstvu. Nastale fotografije so le utrinki lepih trenutkov, ki jih je vsak posameznik doživeljal. Glavno vlogo imajo ljudje, ki jih fotografinja ni želesla nastaviti, pač pa jih je slikala, ko so plesali ali hodili v sprevidu, se smejali ali počivali na travniku. Ujela je otroke, ki so se sproščeno igrali ali mamo, ki je v hladni senčki dojila otroka. Iz obrazov je izzareval njihov ponos, da lahko nosijo tradicionalno nošo, veselje, da se lahko skupaj družijo in zabavajo. Na ohceti ni praznoval le kraški par, saj je šlo za velik praznik vseh ljudi, ki so mu pridružili.

Na odprtju razstave bo v Galeriji Kraške hiše prvič na ogled tudi originalna poročna noša Terezije Čok - Županove iz Lonjerja iz leta 1881. O noši in njeni lastnici bo spregovorila pravnukinja Sonja Zupančič. Za glasbeni uvod v večer bo s svojo harmoniko poskrbel Marko Manin.

GLEDALIŠČE

SLOVENIJA

6. MEDNARODNI ALPE-ADRIA PUF FESTIVAL

Predstave v Kopru bodo v parku pred kopališčem v Kopru, na Pristaniški ulici (med poljico in kavarno Kapetanija ter po vaških trigh v MO Koper). V slučaju dežja bodo predstave v Taverni.

V petek, 3. avgusta ob 19.00, Kisdričeva: Zapik SLO: Zverinice iz Rezije, lutkovna predstava z delavnico; ob 20.00 Carpacciov trg, Pristaniška, ploščad pri kopališču: Tatamata, Italija: Hodulje, muzika; ob 21.00 Ploščad pri kopališču: Etno Histria, Glasba in plesni sveta, jam session.

V nedeljo, 5. avgusta ob 19.00, Škofije: Etno Histria in Puf: glasba in plesni sveta, lutkovna predstava LG Matita - Matija Solce: Šala.

GLASBA

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Mednarodni festival operete

Savary-Daguerre: »La Pérouille«, gledališče Verdi / Danes, 24., jutri, 25., v četrtek, 26., v petek, 27. in soboto, 28. ob 20.30 ter v nedeljo, 29. julija ob 17.30.

Veliki trg

Jutri, 25. julija / Guca - Zgodovina srbske trobente.

V ponedeljek, 30. julija / Finley.

V sredo, 1. avgusta / Tridesetletnica Ra-

dia Punto Zero.

V petek, 3., v soboto, 4. in v nedeljo, 5. avgusta / Rock festival: Delirium, Jethro Tull (cover band), Clive Bunker, New Trolls, O. S. Marco.

Verdijev trg

V soboto, 28. julija / Michael Powers. **Od danes, 24. do 31. julija** / »100 Maestri - Ritmo!«.

V četrtek, 26. julija / Bandorchestra 55 & Orchestra Zbylenka.

V soboto, 28. julija / Michael Powers.

Od 2. do 13. avgusta / Tri tržaška vrata: niz koncertov srednjeevropske in balkanske glasbe.

FOLKEST

Ob 21.15

Jutri, 25. julija, Zgonik, občinski trg / Bodega, Škotska.

TRBIŽ

GLASBENI FESTIVAL NO BORDERS

V nedeljo, 29. julija / Gotan Project.

SLOVENIJA

IZOLA

NOČI NA PLAŽI

Simonov zaliv

V soboto, 4. avgusta / Tony Cetinski in Severina.

PIRAN

Punta

V četrtek, 26. julija ob 21.00 / »Piranški poletni utrip«, večer bosanskega melosa. Vstop prost.

Križni hodnik

Minoritskega samostana sv. Frančiška Asiškega

V petek, 27. julija ob 21.00 / »29. Piranski glasbeni večeri«, Slowind. Metod Tomac - rog, Jurij Jenko - klarinet,

Paolo Calligaris - fagot, Aleš Kacjan - flauta, Matej Šarc - oboja.

LJUBLJANA

Festival Ljubljana

Jutri, 25. julija ob 21.00, Križanke, Križevniška cerkev / Komorni orkester Mendelssohn.

V četrtek, 26. julija ob 21.00, Cankarjev dom / Koncert opernih arij.

V ponedeljek, 30. julija ob 21.00, Ljubljanski grad, Palacij / Evropski godalni orkester.

V torek, 31. julija ob 21.00, Slovenska filharmonija / Sinfonietta Cracovia.

V sredo, 1. avgusta ob 20.30, Slovenska filharmonija / Los Romeros, kvartet kitari.

V petek, 3. avgusta ob 20.30, Križanke, Križevniška cerkev / Silvia Chiesa - violončelo in Maurizio Baglini - klavir.

RAZSTAVE

RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA

KOPER

Spacial in Istra - do 31. avgusta 2007 - Avla Pokrajinskega muzeja

KRANJ

Slike, kipi - do 30. julija 2007 - Galerija Mestne in Prešernove hiše

Dela na papirju - do 30. julija 2007 - Strošična dvorana Mestne hiše

Slike, dela na papirju - do 31. avgusta 2007 - Galerija Prešernovih nagrjenčev za likovno umetnost, Galerija Elektro Gorenjska

KOPER, PIRAN, PORTOROŽ

Tapiserije, mozaiki - do 31. avgusta

2007 - Mestna galerija Piran, Galerija Loža Koper

Likovna oprema ladij - Vila San Marco Portorož

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Grafike - do 15. avgusta - Cerkev sv. Lovrenca, odprt do četrtka do nedelje od 10.00 do 12.30 in od 16.00 do 20.00.

ŠTANJEL

Grafike - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala, Urnik: v tednu od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto. Za najavljenje skupine po dogovoru. Info.: tel. +38657690197 ali mobi +38641337422 Štefan.

Grafične miniature - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

KOPER - Prodajna razstava - do 15. septembra - Galerija Meduza

LJUBLJANA - Fotografija - do 12. avgusta 2007 - Mednarodni grafični likovni center

FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

TRST

Državna knjižnica: do 31. julija razstavlja posoški slikar Dario Delpin. Odprt do ponedeljka do petka od 8.30 do 18.30, ob sobotah od 8.30 do 13.30, ob nedeljah in praznikih zaprto.

Dvorana deželnega sveta: antološka razstava posvečena Maestrui Guidu Tavagnaccu. Možnost ogleda do 12. oktobra do ponedeljka do petka od 9.30 do 18.00.

Ljudska knjižnica: »Od tiskarske prese do muzeja: prvi koraki tiskarske umetnosti«. Odprt do 31. avgusta od ponedeljka do sobote od 10.00 do 13.00.

Muzej judovske skupnosti: do 16. oktobra razstavlja Herbert Pagani »Appunti di una vita«.

Državna knjižnica: do 31. avgusta razstavlja pod naslovom »Il segno. La passione« Rossana Longo.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco

52: Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

MILJE

Muzej sodobne umetnosti Cara: do 28. julija bo na ogled skupinska razstava »Incidenti Meta-Fisici«. Razstavlja: Alessandra Bonta, Walter Criscuoli, Claudia Degano in Stefano Tubaro. Odprt do torka do sobote od 19.00 do 21.00, ob četrtkih od 10.00 do 12.00.

REPEN

Kraška hiša: v petek, 27. julija ob 20.30 otvoritev fotografske razstave Mirne Viole »Vsi vabljeni na Kraško ohcet«. Ob tej priliki bo prvič razstavljenata di poročna noša iz 80. let 19. stoletja Terezije Čok - Županove iz Lonjerja.

Muzej Kraška hiša: je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyppelink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

ZGONIK

Vinoteka: do 29. julija bo na ogled fotografska razstava avtorja Franca Paceja »Jadra s Krasa in morja«. Odprt vsak dan in razen ob ponedeljkih od 18.00 do 21.00.

TRŽIČ

Galerija sodobne umetnosti (Trg Ca-vour 44): do 5. avgusta, od 20.00 do 23.00, sta na ogled razstavi »Albedo: a new perspective in italian moving images« in Stefano Graziani: »viaggio al centro della terra«.

GORICA

Palača Attems-Petzenstein (Trg De Amicis 2): do 19. avgusta bo na ogled razstava Piranesi: vase, svečniki, sarafagi, svetila in antična okrasila. Odprt do 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto. Odprt tudi 15. avgusta. Vsa-kovo soboto in nedeljo ob 17.00 do za-prja razstave bodo nudili brezplačne vodene obiske; informacije na tel. 0481-547541 ali tel. 0481-547499 (mu-sei@provincia.gorizia.it, www.provin-cia.gorizia.it).

Na goriškem gradu bo do 28. oktobra od torka do nedelje od 9.30 do 13.00 ter od 15.00 do 19.30, na ogled umetniška razstava z naslovom »Passaggi«.</

Rai Tre**SLOVENSKI PROGRAM**

Za Trst: na kanalu 40
(Ferligi) in 64 (Mile)

Za Gorico: na kanalu 69
(Vrh Sv. Mihaela)

Teletekst: str. 316 - 342 - 343

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika

20.25 Prvi aplavz: kitarist Matej Coretti, duo kitar Karen Klobas, Ivana Fragiaco

20.30 Deželni TV dnevnik

23.00 Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

Rai Uno

6.05 Aktualno: Anima Good News

6.10 Nad.: Sottocasa

6.30 Dnevnik, vreme, prometne informacije

6.45 Jutranja oddaja Unomattina (vodi Duilio Giammaria in Veronica Maya), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 9.30) dnevnik, vreme, pregled tiska Tg Glasba

10.40 Tg parlament

10.45 Gremo in kino

10.50 Vremenska napoved

10.55 Aktualno: Letno poročilo predsednika komisije za telekomunikacije

11.50 Nan.: Gospa v rumenem (i. A. Lansbury)

13.30 Dnevnik

14.00 Gospodarstvo

14.10 Nad.: Julia (i. Susanne Gartner, Roman Rossa, Isa Jank)

14.50 Nad.: Incantesimo (i. Paola Pitagora, Corinne Cléry, Alessio Di Clemente)

15.20 TV film: Orgoglio - 3. poglavje (It., '05, i. Daniele Pecci, Franco Castellano)

16.50 Tg parlament

17.00 Dnevnik in vremenska napoved

17.15 Nan.: Sestre McLeod (i. Bridie Carter, S. Mackinnon)

18.00 Nan.: Komisar Rex - Maščevanje (i. Gedeon Burkhard)

18.50 Kviz: Reazione a catena

20.00 Dnevnik

20.30 Kviz: Soliti ignoti - Identita' nasconde (vodi Fabrizio Frizzi)

21.20 Variete: Dal Lago di Garda stasera mi butto (vodi Caterina Balivo)

23.35 Dnevnik

23.40 Aktualno: Nagrada Luchetta (vodi Franco Di Mare)

0.45 Nočni dnevnik, vremenska napoved/Potihoma

1.50 Rai Educational

Rai Due

6.00 Tg2 Navade

6.45 Tg2 Medicina 33

6.55 Skoraj ob 7-ih

7.00 Variete: Random

8.15 Plavo drevo

10.00 Svet v barvah

10.15 Dnevnik/Medicina 33/Eat Parade

11.00 Variete: Matinee'

13.00 Dnevnik

13.30 Tg2 Navade/13.50 Tg2 Medicina 33

14.00 Variete: Italija na 2.

15.50 Aktualna odd.: Ricomincio da qui (vodi Alda D'Eusanio)

17.15 Nan.: One Tree Hill

18.05 Dnevnik flash, šport/Vremenska napoved Meteo 2

19.00 Nan.: Law & Order

19.50 Risanke

20.20 Loto ob osmih

20.30 Dnevnik

20.55 Nogomet: Inter - Partizan Beograd (priateljska)

23.10 Dnevnik Tg2

23.20 Nan.: 4400 (i. Mahershala Hashbaz Ali, Conchita Campbell, Alice Krige)

0.50 Tg parlament

1.00 Izžrebanje lota

Rai Tre

6.00 Rai News, 6.30 Il caffè

8.05 Mi smo zgodovina

9.05 Film: Marisa la civetta (kom., It.- Šp., '57, i. Marisa Allasio)

10.30 Cominciamo bene

12.00 Tg3 - Šport - Meteo

13.00 Nikoli ni prezgodaj

13.10 Nan.: Moonlighting

14.00 Deželni dnevnik, vreme

14.50 Variete: Trebisonda

16.30 Športno popoldne: IP v plavanju

17.15 Nan.: Stargate Sg-1

18.00 Dok.: Geo magazine

18.55 Vremenska napoved

19.00 Dnevnik, deželne vesti

20.00 Šport: Tour de France

20.15 Variete: Blob

20.30 Nad.: Un posto al sole

21.05 Aktualno: W l' Italia diretta (vodi Riccardo Iacona)

23.10 Dnevnik, deželne vesti

23.25 Tg3 Primo Piano

23.45 Dok.: Viziati 2

0.30 Tg3 Night News

0.50 Dok.: GAP (vodi G. Cinquetti)

1.20 Fuori orario

23.00 Film: Jeepers Creepers (srh., ZDA, '01, i. Gina Philips)

1.00 Odprt studio

2.05 Nan.: Angel

Tele 4

9.20 12.45, 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik

9.35 Nad.: Cristoforo Colombo (i. Gabriel Byrne, Virna Lisi)

11.00 Nad.: Marina

12.05 Dokumentarec o naravi

13.10 Nan.: Don Matteo 2

14.05 Poletni šport

15.35 Glasbena oddaja

16.05 Nan.: Don Matteo 2

17.00 Risanke

19.00 Na sprehotu po Krasu

20.00 Oddaja o potovanjih

20.50 Film: Tutto l'amore di Paula (kom., '98, i. J. Hain, Martin Feifel)

23.35 Dok.: Cesarska Kitajska

0.15 Panta rei

La 7

6.00 12.30, 20.00, 1.00 Dnevnik

9.20 Aktualno: 2 minuti za knjigo

10.25 Nan.: Cuore a batticuore, 11.30 Angelski dotik, 13.00 Matlock

14.00 Film: Nella morsa delle S.S. (kom., Nem., '60, i. Robert Graf)

16.00 Nan.: Eloide Bradford

18.00 Nan.: Star Trek Voyager

19.00 Nan.: Murder call (i. Lucy Bell, Gary Day)

20.30 Osem in pol

21.30 Film: La patata bollente (kom., It., '79, i. Renato Pozzetto)

23.30 Dok.: Prepovedana zgodbina

0.30 Nan.: Two Twisted

Slovenija 1

7.00 8.00 Poročila

7.05 8.05 Dobro jutro

9.00 Poročila

9.05 Radovedni Taček: Uhelj

9.20 Martina in ptičje strašilo: Deset tisoč dimov

9.40 Ajkec in mozaik

10.00 Pozabljene knjige naših babic: O šivilji in škarjicah

10.15 Zgodbe iz školjke

10.45 Taborniki in skavti - Hike II: S kompasom in zemljevidom

11.05 Kamera tukaj tudi teče. Portret: Peter Zobec

12.00 Družinske zgodbe

13.00 Poročila, vreme, šport

13.15 Dok.: Niugini - raj in pekel na Pacificu

13.45 Obzorja duha

14.20 Osmi dan

15.00 Poročila, promet

15.10 Mostovi - Hidak

15.45 Ris.: Trojčice

16.10 Dok. odd.: Koža, dlaka, perje - Prehranjevanje

16.15 Lutkovna nan.: Kljukčeve dogodivščine - Kljukček kot Indijanc

16.40 Ris. nan.: Hotel Obmorček

17.00 Novice, kronika, šport, vreme

17.45 Dok.: Imunski sistem

18.30 Žrebanje Astra

18.35 Risanke

18.55 Vreme, dnevnik, šport

19.55 Film: Outsider (dram., Slo., '97, r. Andrej Košak, i. Davor Janjić, Nena Ivančić, Miranda Caharija, Zijah Sokolović)

21.



VREMENSKA SЛИKA



Nad severnim delom srednje Evrope je ciklonsko območje. Območje visokega zračnega pritiska se je pomaknilo nad južni Balkan. Hladna fronta bo danes prešla naše kraje.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



HRVAŠKA VODICE 28.7. **384€**
Hotel 4* 7 dni, polpenzion, lastni prevoz

HRVAŠKA KORČULA DO 5.8. **339€**
Hotel 3* 7 dni, polpenzion, lastni prevoz

SAMOS 26.7. **449€**
Hotel 4* 7 dni, polpenzion, letalo iz LJU

MALLORCA 27.7. **539€**
Hotel 3* 7 dni, vse vključeno, letalo iz LJU

www.lastminutecenter.si

FRANCIJA - Tragedija poljskih romarjev

Avtobus v prepad: 26 mrtvih, 24 ranjenih



GRENOBLE - V bližini francoskega Grenobla je v nedeljski nesreči avtobusa z 49 potniki in dvema voznika po zadnjih podatkih umrlo 26 poljskih romarjev, med njimi eden od voznikov, 24 ljudi pa je ranjenih, od tega 14 huje. Do nesreče je prišlo, ko je avtobus zaradi težav z zavorami zdrsnil s strme ceste v francoskih Alpah in zgrmeli okoli 40 metrov pod cesto, poroča francoska tiskovna agencija AFP. Ranjene v bolnišnici sta že obiskala poljski in francoski predsednik, Lech Kaczyński in Nicolas Sarkozy. Kot so pojasnili francoski predstavniki, je do nesreče prišlo v nedeljo okoli 9.30 po srednjevropskem času med spustom avtobusa po strmi in vijugasti cesti med mestoma Gap in Grenoble v francoskih Alpah. Avtobus je zaradi težav z zavorami zapeljal v varnostno ograjo ob cestiču in zgrmeli okoli 40 metrov pod cesto. Avtobus je

kasneje zagorel, lokalno prebivalstvo pa je prihitelo na kraj nesreče in poskusilo pogasiti požar.

Zaradi nesreče je v Francijo že priletel poljski predsednik, ki je ponesrečene obiskal v bolnišnici in nesrečo opisal kot »eno najhujših katastrof v poljski zgodovini«. Njegov francoski kolega je izrazil obžalovanje ob nesreči in napovedal preiskavo o vzrokih nesreče.

Na omenjeni cesti je sicer že večkrat prišlo do podobnih nesreč, po podatkih nekaterih francoskih predstavnikov pa avtobus po tej strmi cesti ne bi smel potovati, saj ni imel zahtevanih zavor.

Poljaki so sicer vračali z romanjima na rimskokatoliškem svetišču Notre Dame de la Salette. Večina ljudi na avtobusu je prihajala iz regije Szczecin na zahodu Poljske, kamor so se vračali. (STA)

VREME - O katastrofah poročajo z vsega sveta

Poplave v Aziji in Ameriki Na Kitajskem 160 človeških žrtev



PEKING - Z močnim deževjem se poleg Evrope soočajo tudi v Aziji in v ZDA. V tem tednu je na Kitajskem zaradi zemeljskih plazov, ki jih je povzročilo močno deževje, tako umrlo že najmanj 160 ljudi, več deset pa jih pogrešajo. Na Kitajskem so največ žrtev zahtevala poplave v gorati provinci Yunnan na jugozahodu Kitajske, kjer je umrlo skoraj 60 ljudi. Poplave in zemeljski plazovi so v omenjeni provinci prizadeli okoli 386.000 ljudi, uničenih je bilo okoli 4000 domov, okoli 6500 ljudi v Yunnanu pa so izselili. Veliko število ljudi je umrlo tudi v provincah Shandong na vzhodu in Chongqing na jugozahodu Kitajske, kjer so evakuirali več kot 290.000 ljudi. V tem mesecu je medtem zaradi poplav in zemeljskih plazov po poročanju državnih medijev na Kitajskem umrlo okoli 700 ljudi.

Narasle vode medtem povzročajo težave tudi v ameriški zvezni državi Teksa, kjer je prišlo predvsem do zastojev v prometu. Zahodno od San Antonia so zaradi vode zaustavili vlak z okoli 170 potniki, ki so jim na pomoč priskočili reševalci. Po Teksu so zarli tudi številne ceste; prišlo je tudi do evakuacij ljudi.

Na območju Salt Lake Cityja se medtem soočajo z visokimi temperaturami, ki ovirajo gašenje požara, ki ogroža več deset domov v bližini kraja Utah. Požar je izbruhnil v četrtek, medtem pa je že zagorel tamkajšnji hotel in nekaj vozil. (STA)

Vlak v avtobus v Romuniji 8 mrtvih

BUKAREŠTA - Osem ljudi je izgubilo življenje, še 24 je bilo ranjenih, ko je v nedeljo na jugu Romunije vlak trčil v avtobus. Po navedbah romunske policije je voznik avtobusa, s katerim se je okoli 40 voščanov vračalo s poroke, spregledal signal, da se železniškemu prehodu bliža vlak. Šest potnikov in voznik avtobusa so bili mrtvi na kraju nesreče, še en potnik z avtobusa pa je umrl kasneje v bolnišnici. Še devet od 24 ranjenih je v kritičnem stanju.

Po besedah preživelih je voznik avtobusa ignoriral signal o bližajočem se vlaku, čeprav so ga potniki opozorili, naj ustavi. Vodja lokalne policije Dan Fatuloiou pa je pojasnil, da so 39-letnemu vozniku avtobusa v preteklosti že odzveli vozniško dovoljenje, ker je prevozel rdečo luč na semaforju. (STA)